

**PC Workstation
HP Kayak XW**

Guida d'uso

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commercializzazione e di idoneità per uno scopo particolare, e non limitatamente a queste. Hewlett-Packard non verrà ritenuta responsabile per eventuali errori qui contenuti o per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume responsabilità per l'uso o l'affidabilità del proprio software su macchine da essa non fornite.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard.

AccelGraphics e AccelEclipse sono marchi di AccelGraphics, Inc. Adaptec® è un marchio registrato di Adaptec, Inc. RAIDport™ è un marchio di Adaptec, Inc.

CompuServe® è un marchio registrato di CompuServe Inc.

Labtec® è un marchio registrato di Labtec Enterprises, Inc.

Microsoft® è un marchio registrato negli Stati Uniti di Microsoft Corporation. Windows™ è un marchio di Microsoft Corporation.

Windows NT® è un marchio registrato di Microsoft Corporation.

Netscape® è un marchio di Netscape Communications Corporation.

Pentium™ è un marchio di Intel Corporation.

SoundBlaster™ è un marchio di Creative Technology Limited.

SCSISelect™ è un marchio di Adaptec Incorporated.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1997 Hewlett-Packard Company

Guida d'uso

Benvenuti nel PC Workstation HP Kayak XW

Congratulazioni! Avete appena acquistato il nuovo PC Workstation Kayak XW Hewlett-Packard, un'apparecchiatura ad alte prestazioni equipaggiata con:

- Uno o due processori Pentium™ II a 266 o 300 MHz installati in slot per essere facilmente potenziabili.
- Intel 440LX AGPset ottimizzato per Pentium II per transazioni simultanee tramite i bus processore, AGP e PCI e la memoria.
- Cache di livello due integrata nel processore per il raggiungimento di migliori prestazioni.
- Memoria DIMM SDRAM ECC (error correcting code) da 32 MB, 64 MB o 128 MB, potenziabile a 512 MB.
- Un adattatore grafico 3D in grado di supportare l'accelerazione OpenGL.
- Controller integrato Ultra ATA-33 sul bus PCI in grado di supportare le periferiche IDE più veloci.
- Controller integrato Ultra wide 16-bit SCSI sul bus PCI (velocità di trasferimento fino a 40 MB al secondo) dedicato alle unità a disco rigido interne.
- Controller Ultra narrow SCSI a 8-bit sul bus PCI (velocità di trasferimento dati fino a 20 MB al secondo) per periferiche interne ed esterne.
- Connettore RAIDport™ per l'accelerazione del canale SCSI Ultra wide a 16-bit con uno o due dischi rigidi.
- Controller autorilevatore Ethernet LAN PCI 10BT/100TX 32-bit con funzioni di accensione e riattivazione a distanza.
- Sette alloggiamenti per memoria di massa:
 - ☐ Cinque alloggiamenti ad accesso frontale
 - ☐ Due alloggiamenti interni.

- Sei slot per schede accessorie:
 - ☐ Uno slot AGP (Accelerated Graphics Port)
 - ☐ Tre slot PCI (Peripheral Component Interconnect) a 32 bit.
 - ☐ Uno slot ISA (Industry Standard Architecture) a 16 bit
 - ☐ Uno slot combinato ISA o PCI.
- Unità CD-ROM.
- Interfaccia audio full duplex ad alta fedeltà a 16-bit.
- Tastiera HP avanzata.
- Cuffia stereo Labtec con microfono.
- Jack cuffie, jack microfono e controllo volume sul pannello frontale.
- Sistema di raffreddamento HP UltraFlow con ventole a temperatura regolabile per ottimizzare la refrigerazione.
- Connettore di interfaccia MIDI (un canale), jack audio Microphone IN , jack audio LINE IN e jack audio LINE OUT sul pannello posteriore.
- Connettore SCSI a 8 bit, una porta parallela, due connessioni USB, due connettori mini DIN (tastiera e mouse) e due porte seriali sul pannello posteriore.
- BIOS di sistema e BIOS Video conservato nelle ROM Flash (per un facile potenziamento).
- Supporto BIOS per la configurazione di schede accessorie ISA “Plug and Play”.

NOTA

Il processore Pentium™ II installato nel PC Workstation Kayak XW HP raggiunge le massime prestazioni se utilizzato con sistemi operativi e applicazioni a 32 bit.

Destinatari della guida

Questa guida è rivolta a chi deve:

- Installare il PC Workstation per la prima volta.
- Configurare il PC Workstation.
- Aggiungere accessori al PC Workstation.
- Risolvere i problemi del PC Workstation.
- Accedere ad ulteriori informazioni e ottenere assistenza.

Sicurezza

AVVERTENZA

Se non si è certi di riuscire a sollevare il PC Workstation o il video, non cercare di muoverlo senza aiuto.

Per la propria sicurezza, collegare sempre i dispositivi a prese con messa a terra. Utilizzare un cavo di alimentazione con un'adeguata spina con messa a terra, come quello fornito in dotazione, o conforme alle norme del proprio paese. Il PC Workstation viene scollegato dalla rete staccando il cavo dalla presa di corrente. Si consiglia quindi di collocarlo vicino a una presa di corrente facilmente accessibile.

Per ragioni di sicurezza, prima di togliere il coperchio del PC, ricordarsi di estrarre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e di scollegare tutte le connessioni della rete di telecomunicazioni.

Riaccendere il PC Workstation solo dopo avere riposizionato il coperchio.

Per evitare scosse elettriche, non aprire mai l'alimentatore. Al suo interno non ci sono componenti affidati alla manutenzione dell'utente. Il PC Workstation HP è un prodotto laser di classe 1. Non manomettere in alcun modo le unità laser.

AVVERTENZA

Se non viene correttamente installata, la batteria potrebbe esplodere. Per sicurezza, non ricaricare, smontare o bruciare la batteria esaurita. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal produttore. La batteria del PC Workstation è al litio e non contiene metalli pesanti. Per motivi di salvaguardia ambientale, si consiglia comunque di non buttare le batterie tra i rifiuti casalinghi, ma di restituirle al negoziate, al rivenditore del PC Workstation o a Hewlett Packard, per essere riciclate o smaltite in sicurezza. Il servizio di restituzione delle batterie usate è gratuito.

Ergonomia

Prima di utilizzare il PC Workstation, si raccomanda di leggere i consigli ergonomici. Per gli utenti di Windows NT 4.0, aprire il menu Avvio nella barra delle applicazioni e selezionare Guida in linea. Quindi fare doppio clic su “Lavorare al meglio”.

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation

Disimballaggio del PC Workstation.	2
Collegamento di mouse, video, tastiera e stampante	3
Collegamento in rete	4
Collegamento degli accessori audio	5
Collegamento di un accessorio SCSI esterno	6
Collegamento dei cavi di alimentazione	8
Il pannello di controllo hardware del PC Workstation	9
Avvio e arresto del PC Workstation.	10
Primo avvio del PC Workstation	10
Inizializzazione del software	10
Creazione di dischetti di backup	11
Avvio del PC Workstation.	11
Arresto del PC Workstation	12
Uso della tastiera avanzata HP	13
Impostazione delle password.	16
Impostazione della password dell'amministratore	16
Impostazione della password dell'utente	17
Ottimizzazione dei consumi	18
Informazioni supplementari e guida in linea	18
Riciclaggio dei PC Workstation HP usati	19

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Accessori HP supportati	22
Rimozione e riposizionamento del coperchio	23
Rimozione del coperchio.....	23
Riposizionamento del coperchio.....	25
Spostamento dell'alimentatore.....	27
Installazione di memoria.....	29
Moduli di memoria principale.....	29
Installazione di memoria di massa.....	32
Collegamento di dispositivi.....	33
Installazione di un disco rigido in un alloggiamento interno	36
Installazione di un disco rigido in un alloggiamento ad accesso frontale	39
Completamento dell'installazione di un'unità a disco rigido.....	41
Installazione di un'unità in un alloggiamento ad accesso frontale	42
Completamento dell'installazione di un'unità	45
Installazione di schede accessorie.....	46
Installazione della scheda	46
Installazione di un processore	49

3 Diagnostica del PC Workstation

Soluzione dei problemi	54
Schermata riepilogativa HP	54
Diagnostica HP	54

Se il PC non si avvia correttamente	55
Se lo schermo è nero e non compaiono messaggi di errore.	55
Se non si è in grado di modificare valori del Setup	56
Se compare un messaggio dei test automatici all'accensione	57
Se non si riesce a spegnere il PC Workstation	59
Problemi con l'hardware	60
Se il video non funziona bene	60
Se la tastiera non funziona	61
Se il mouse non funziona.	61
Se la stampante non funziona	62
Se le unità a dischetto non funzionano	62
Se l'unità a disco rigido non funziona	63
Problemi con l'unità CD-ROM	64
L'unità CD-ROM non funziona	64
Dall'unità CD-ROM non proviene alcun suono	65
L'unità CD-ROM non risponde	65
L'unità CD-ROM non si apre.	66
Se una scheda accessoria non funziona	67
Se il PC ha un problema software	68
Se si dimenticano le password	68
Se è impossibile avviare il programma Setup	69
Se la data e l'ora devono essere modificate	69
Se un'applicazione software non funziona	70
Se si ha un problema con la rete	70
Se il PC Workstation ha un problema audio	70
Installazione della batteria esterna	71
Il programma HP Hardware Diagnostics	72

4 Specifiche tecniche

Specifiche	76
Specifiche del sistema	78
Dati sul consumo di energia	78
Carichi massimi disponibili sugli alloggiamenti accessori	78
IRQ, DMA e indirizzi di I/O usati dal PC Workstation	79
Caratteristiche audio	81
Caratteristiche video	83
Caratteristiche SCSI	84
Funzioni di striping del disco (FastRAID)	85
Caratteristiche di rete	86
Opzione HP FastRAID	87
Connettori posteriori del PC Workstation	89
Connettori e interruttori di sistema	90
Connettori della scheda di sistema	90
Connettori audio interni	91
Interruttori della scheda di sistema	93
La schermata riepilogativa HP e il programma Setup	95
Lettura della schermata riepilogativa HP	95
Avvio del programma HP Setup	95
Salvataggio delle modifiche e uscita da Setup	96
Configurazione del collegamento in rete	97
Controllo delle funzioni di sicurezza della rete	97
Selezione della priorità di avvio	98
Configurazione di un accessorio SCSI con SCSISelect	99

5 Servizi di informazione e assistenza Hewlett-Packard

Presentazione.	108
Il rivenditore autorizzato HP	109
HP SupportPack.	109
CD-ROM HP Support Assistant	110
Servizi di informazione Hewlett-Packard	111
Forum HP su CompuServe	111
Forum HP su America Online	112
Libreria BBS HP	112
HP FIRST (servizio Fax su richiesta HP)	112
Directory di assistenza automatica HP Audio Tips (solo USA)	113
Sito HP del World Wide Web	113
Ordinazione di driver e BIOS su dischetto	114
Servizi di assistenza HP	115
Assistenza telefonica Hewlett-Packard	116
Assistenza telefonica Lifeline.	117
Assistenza telefonica sulle reti (NPS).	118
Riepilogo.	119
Centri commerciali internazionali Hewlett-Packard.	120

Glossario.....121

Indice analitico127

Norme e garanzia131

Preparazione e utilizzo del PC Workstation

Disimballaggio del PC Workstation

AVVERTENZA

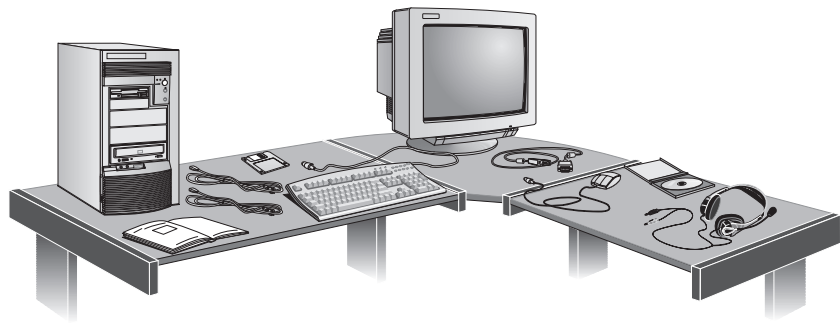
Se non si è sicuri di poter sollevare il PC Workstation e lo schermo senza causare danni, non tentare di spostarli senza aiuto.

- 1 All'arrivo del PC, disimballare tutti i componenti:
 - I cavi del computer e di alimentazione
 - Il video e il relativo cavo
 - La tastiera avanzata HP, il mouse e le cuffie Labtec®
 - I manuali e il kit di driver.

NOTA

I driver di periferica, i programmi di utilità HP e la guida in linea Network Administrator Guide sono precaricati nel sistema e forniti in un kit di driver.

- 2 Collocare il PC Workstation sopra (o sotto) una scrivania robusta vicino a prese di corrente facilmente accessibili e con spazio sufficiente per la tastiera, il mouse e gli altri accessori.



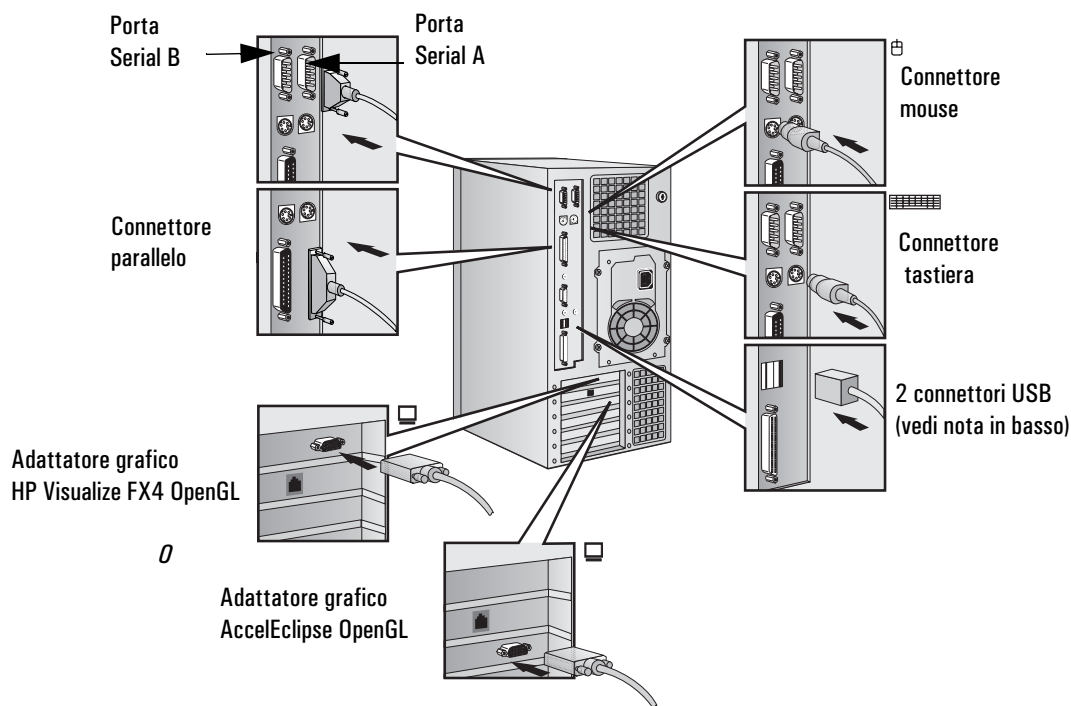
- 3 Posizionare il PC in modo che i connettori posteriori siano facilmente accessibili.
- 4 Mettere lo schermo accanto al computer.

Utensili per
l'installazione

Per l'installazione non servono utensili speciali. Solo per installare un'unità a disco o una scheda accessoria, è necessario un cacciavite a punta piatta. Per maggiori informazioni sull'installazione degli accessori, vedere "Installazione di accessori nel PC Workstation" a pagina 21.

Collegamento di mouse, video, tastiera e stampante

Inserire i connettori del mouse, della tastiera e del video sul retro del PC Workstation. *La forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso.* Stringere le viti del cavo del video.



Collegare il cavo della stampante sul retro del computer e stringere bene le viti. Utilizzare i connettori contrassegnati con:

- Parallelo (connettore parallelo a 25 pin) per una periferica parallela.
- Serial A (connettore seriale a 9 pin) per una periferica seriale.
- Serial B (connettore seriale a 9 pin) per un'altra periferica seriale.

NOTA

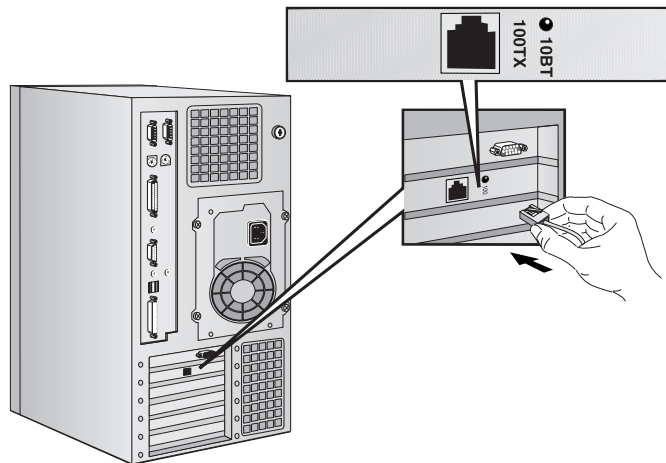
I connettori Universal Serial Bus (USB) servono per gli accessori USB. Questi accessori vengono di norma configurati automaticamente appena collegati fisicamente al PC, ma non tutti i sistemi operativi sono in grado di supportarli.

Collegamento in rete

Il PC Workstation è dotato di un adattatore di interfaccia LAN 10BT/100TX.

L'adattatore LAN supporta sia il funzionamento a 10 Mbit/s che a 100 Mbit/s, e rileva automaticamente il tipo di rete usato.

- 1 Collegare la spina RJ-45 nel cavo di rete al connettore LAN dell'adattatore LAN. Inserire la spina nel connettore finché entra in posizione con un clic.

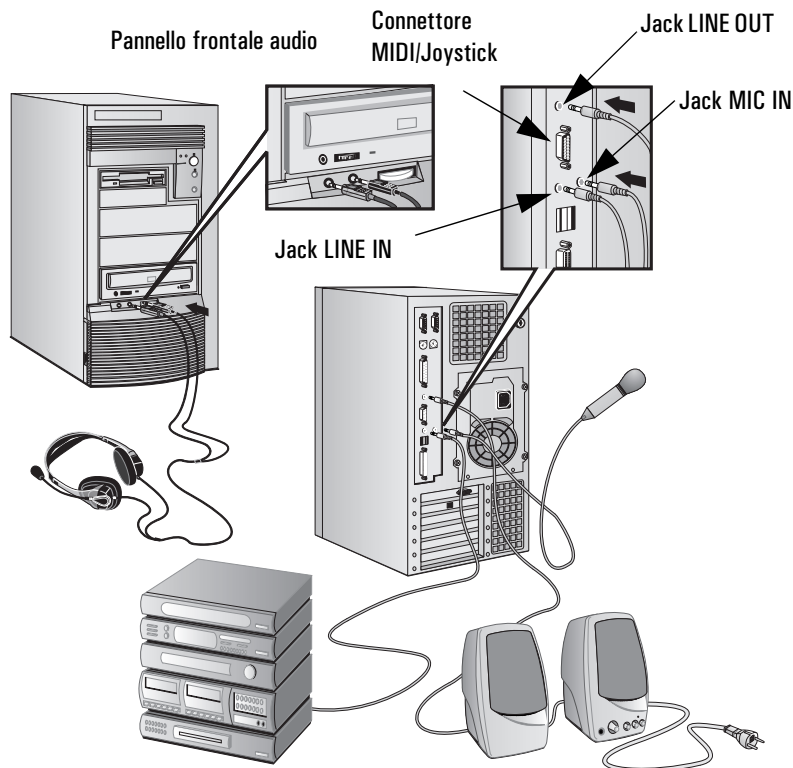


- 2 Fissare l'altra estremità del cavo LAN a una bocchetta (o a una presa a muro collegata a una bocchetta).

Comunicare all'amministratore di rete che il PC Workstation sta per essere collegato alla rete. Attivare il collegamento in rete locale attraverso il menu Avanzato del programma *HP Setup* (per ulteriori istruzioni sulla preparazione del PC Workstation al collegamento in rete, vedere a pagina 95 e consultare la *Network Administrator Guide* in linea, fornita assieme al kit dei driver).

Collegamento degli accessori audio

Sul pannello frontale audio del PC Workstation sono presenti un jack di uscita cuffie e un jack di entrata microfono (per maggiori dettagli, vedere a pagina 92). Sul pannello posteriore sono presenti i jack LINE IN, LINE OUT, MIC IN e un connettore MIDI/Joystick (vedere a pagina 89).



NOTA

L'altoparlante interno e il jack LINE OUT sul pannello posteriore del PC vengono disattivati quando si usa il jack cuffia del pannello frontale audio.

L'altoparlante interno è disattivato se si usa il jack LINE OUT.

Verificare che gli altoparlanti interni abbiano alimentatori incorporati.

Nel PC Workstation gli accessori audio nella figura (microfono, altoparlanti e sistema audio) non sono di serie.

Il volume può essere regolato tramite il pannello di controllo audio, la tastiera HP avanzata o il software di controllo volume.

AVVERTENZA

Per evitare il fastidio di rumori improvvisi, abbassare sempre il volume prima di collegare la cuffia o gli altoparlanti.

L'ascolto prolungato di suoni ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito.

Prima di indossare la cuffia, metterla intorno al collo e abbassare il volume. Quindi rimetterla e aumentare il volume fino a raggiungere un livello ideale di ascolto e lasciare il volume in quella posizione.

Collegamento di un accessorio SCSI esterno

Il PC Workstation è dotato di un connettore SCSI a 16 bit Ultra largo e a 8 bit Ultra stretto per dispositivi interni e di un connettore SCSI a 8 bit Ultra stretto per dispositivi interni o esterni.

Quando è collegato un dispositivo SCSI esterno, il controller SCSI a 8 bit Ultra stretto commuta automaticamente nella modalità non-Ultra (massima capacità di 10 MB al secondo).

Il dispositivo SCSI esterno viene collegato nel modo seguente:

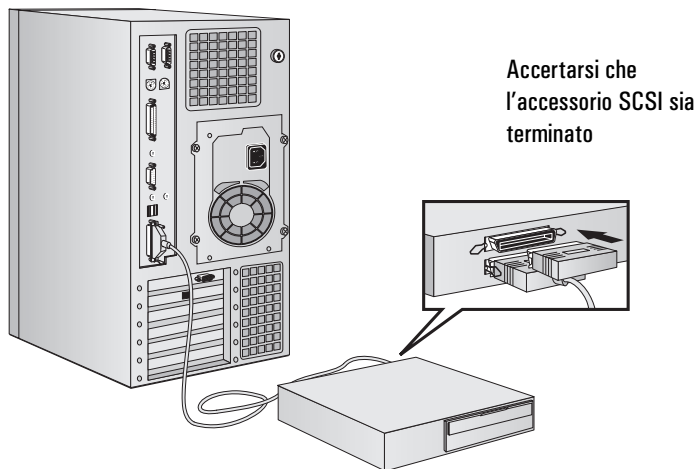
- 1 Assegnare all'accessorio un indirizzo SCSI libero. Per SCSI stretti a 8 bit, gli indirizzi SCSI vanno 0 a 7. L'indirizzo SCSI 7 è riservato al controller SCSI integrato (di default per le periferiche SCSI strette e larghe).

Per selezionare l'indirizzo SCSI, seguire le istruzioni del manuale fornito con l'accessorio.

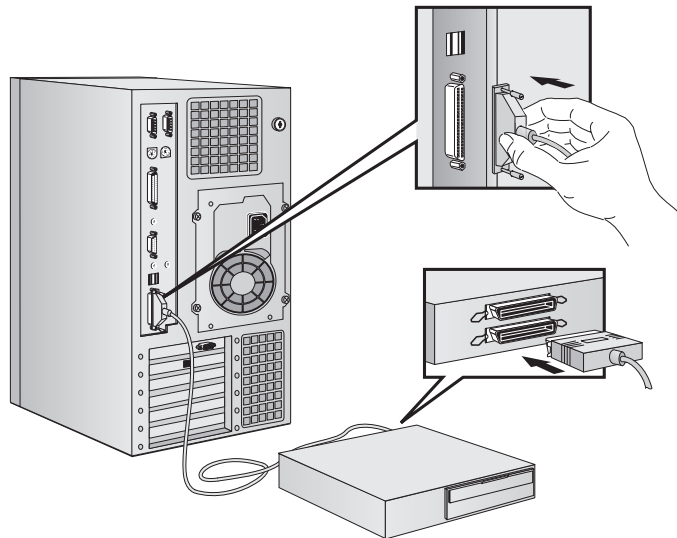
NOTA

Non occorre impostare un indirizzo SCSI per dispositivi Plug and Play SCSI (i dispositivi SCSI che supportano il protocollo SCAM).

- 2 Assicurarsi che l'accessorio SCSI sia correttamente terminato, internamente o da una resistenza di terminazione (consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI).



- 3 Collegare l'accessorio al connettore esterno SCSI a 8 bit del PC Workstation con un cavo schermato SCSI.



- 4 Consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI per sapere come installare il software necessario per usarlo.

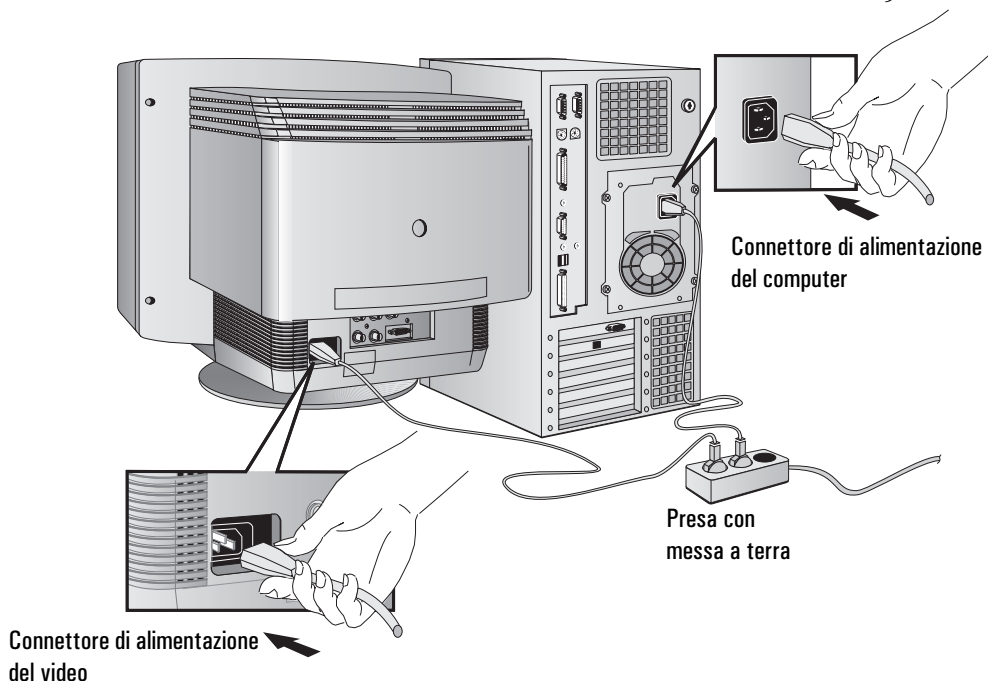
NOTA

La lunghezza totale dei cavi esterni SCSI non deve superare i 3 metri. Contattare il rivenditore per ordinare cavi schermati HP SCSI per collegare accessori esterni SCSI.

Per informazioni su come collegare le periferiche SCSI interne, vedere a pagina 33.

Collegamento dei cavi di alimentazione

- 1 Togliere le eventuali etichette di avvertenza sopra il connettore di alimentazione sul retro del computer.
- 2 Collegare i cavi di alimentazione al video e al computer (*la forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso*).



- 3 Collegare i cavi di alimentazione di video e computer a prese con messa a terra.

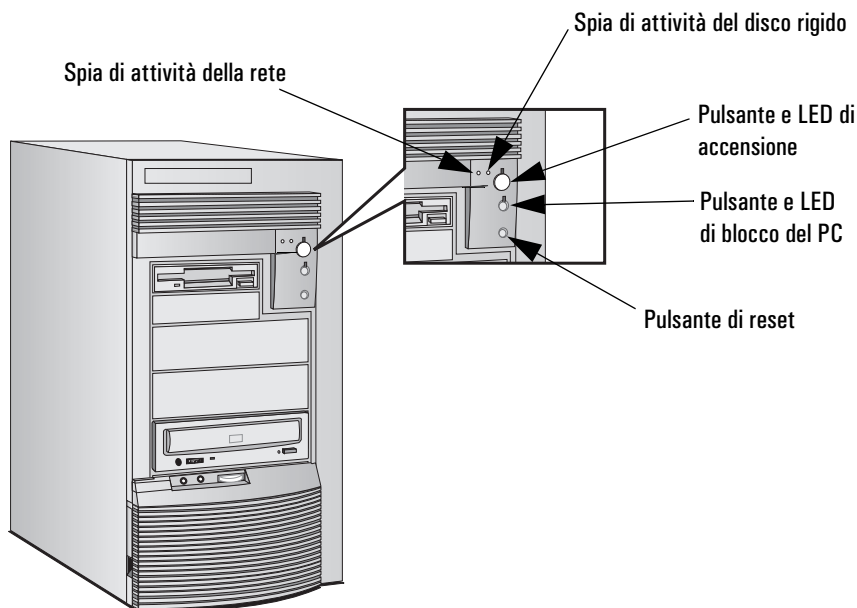
AVVERTENZA

Per la propria sicurezza, collegare sempre i dispositivi a prese con messa a terra. Utilizzare un cavo di alimentazione con un'adeguata spina con messa a terra, come quello fornito in dotazione, o conforme alle norme del proprio paese.

Il PC Workstation viene scollegato dall'alimentazione togliendo il cavo dalla presa di corrente. Si consiglia quindi di collocarlo vicino a una presa facilmente accessibile.

Il pannello di controllo hardware del PC Workstation

Il pannello di controllo hardware si trova nella parte anteriore del PC Workstation.



Pulsante di blocco del PC

Premere questo pulsante per bloccare il mouse e la tastiera del computer quando l'utente si allontana per brevi periodi. Le applicazioni rimangono attive. Per sbloccare il PC Workstation è necessario inserire la password (vedere "Impostazione delle password" a pagina 16).

Spia di attività della rete

La spia brilla/lampeggia quando il PC Workstation accede alla rete.

Spia di attività del disco rigido

La spia brilla/lampeggia quando il computer accede al disco rigido.

Avvio e arresto del PC Workstation

Primo avvio del PC Workstation

Il software preinstallato nel PC Workstation viene inizializzato la prima volta che il computer viene acceso. La procedura richiede alcuni minuti e imposta il software nella lingua locale e in base all'hardware installato (le impostazioni possono comunque essere successivamente modificate).

Inizializzazione del software

NOTA

NON SPEGNERE il PC Workstation durante l'inizializzazione del software, per non provocare risultati imprevisti.

Per inizializzare il software:

- 1 Accendere prima il video e poi il PC Workstation.

All'accensione del PC, compare a video il logo Workstation. Il PC esegue il test automatico all'accensione (POST). Premendo **[Esc]** vengono visualizzati i dettagli del test nella Schermata riepilogativa HP (vedere "La schermata riepilogativa HP e il programma Setup" a pagina 95).

Se il test POST rileva un errore, quest'ultimo viene visualizzato automaticamente dal computer. Il PC Workstation può richiedere all'utente di premere **[F2]** per avviare il programma *Setup* e risolvere il problema

- 2 La procedura di inizializzazione del software si avvia. Viene visualizzata la licenza software e l'utente ha la possibilità di leggere i consigli ergonomici forniti da Lavorare al meglio. Successivamente, il PC Workstation chiede di inserire alcuni dati. Ad esempio:
 - Il nome della persona che userà il PC e il nome dell'azienda (se necessario, il nome dell'utente può essere modificato in seguito).

- La data e l'ora corrente.
 - Il tipo di stampante (ad esempio, HP LaserJet 5L), indicato sulla parte anteriore della stessa. E' inoltre richiesto di inserire il tipo di collegamento utilizzato.
- 3 Nel corso della procedura di inizializzazione, l'utente può compilare il modulo di registrazione della garanzia fornito con questo manuale.
 - 4 Al termine dell'inizializzazione, fare clic su OK per riavviare il PC Workstation.

Creazione di dischetti di backup

E' estremamente importante creare il più presto possibile dischetti originali del software applicativo precaricato e un dischetto di ripristino di emergenza per il sistema operativo. HP consiglia di utilizzare dischetti nuovi. I dischetti serviranno nel caso in cui sia necessario ripristinare il software applicativo precaricato nel PC Workstation.


Per maggiori dettagli su come creare questi dischetti, consultare la documentazione delle applicazioni.


Avvio del PC Workstation

- 1 Prima di avviare il PC Workstation, accendere sempre il video.
- 2 Avviare il PC in uno dei modi seguenti:
 - Premere il pulsante di accensione sul pannello frontale.
 - Premere la barra spaziatrice.L'avvio da tastiera funziona solo se la funzione è stata abilitata nel programma *Setup* (vedere a pagina 95) e se l'interruttore 8 della scheda di sistema (KEYB power) è su DOWN (impostazione predefinita). Per maggiori informazioni sugli interruttori della scheda di sistema, vedere pagina 93.

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation

Avvio e arresto del PC Workstation

All'accensione, mentre appare il logo PC Workstation, il computer esegue i test POST (Power-On-Self-Test). Per visualizzare i dettagli dei test, premere  per passare alla Schermata riepilogativa HP. Eventuali errori nel corso dei test POST vengono automaticamente visualizzati (per maggiori dettagli, vedere “Se compare un messaggio dei test automatici all’accensione” a pagina 57).

- 3 Se nel programma *Setup* è stata impostata una password, il relativo prompt compare a video dopo il completamento del test POST. In questo caso, inserire la password e premere  per poter usare il PC Workstation.

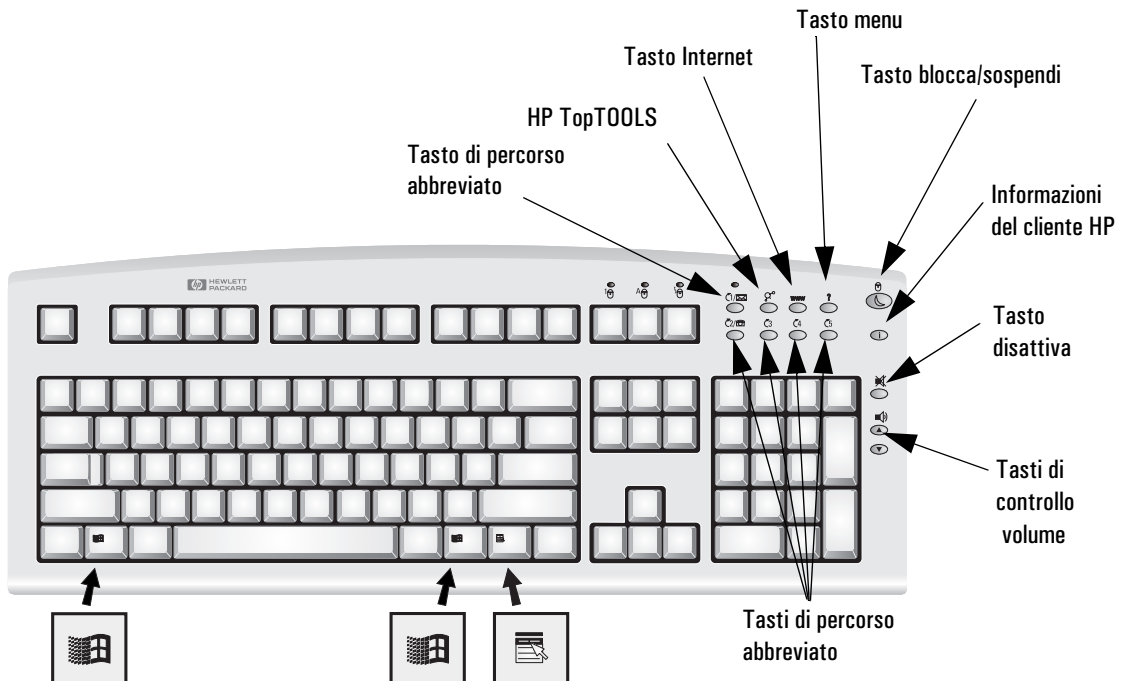
Arresto del PC Workstation

Per arrestare il PC Workstation, uscire da tutti i programmi e dal sistema operativo (se necessario), quindi premere il pulsante di accensione del pannello di controllo.

Uso della tastiera avanzata HP

La tastiera avanzata HP comprende i tasti funzione che consentono di:

- Visualizzare e configurare le funzioni assegnate ai tasti.
- Avviare applicazioni e aprire file o URL del WWW con un solo tasto.
- Lanciare il browser di Internet fornito con il sistema.
- Bloccare o disattivare temporaneamente il PC Workstation.
- Accedere ad HP TopTOOLS e alle informazioni del cliente.
- Disattivare o regolare il volume del sistema audio.



1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation

Uso della tastiera avanzata HP

Tasto menu	Premendo il tasto Menu compare lo schema dei tasti funzione della tastiera avanzata HP. Facendo clic sui tasti a video, l'utente può visualizzare o modificare la funzione di ciascun tasto. I tasti di percorso abbreviato sono forniti appositamente per le funzioni definite dall'utente.
Tasti di percorso abbreviato	I tasti funzione di percorso abbreviato possono essere usati per avviare applicazioni, aprire un documento o aprire un URL di Internet. Per assegnare le funzioni a questi tasti, premere il tasto Menu e fare clic sul tasto che si desidera configurare sulla tastiera a video.
Tasto Internet	Questo tasto funzione è usato per avviare il browser Netscape™ Communicator 4.0 configurato sul PC Workstation (impostazione di default). E' disponibile anche Microsoft® Internet Explorer 3.0.
Tasto blocca/sospendi	<p>La funzione del tasto blocca/sospendi viene configurata premendo il tasto Menu e facendo clic sul tasto corrispondente della tastiera visualizzata sullo schermo. Le funzioni attribuibili al tasto blocca/sospendi comprendono:</p> <ul style="list-style-type: none">• Blocco della tastiera e del sistema.• Disattivazione

HP TopTOOLS

Premendo questo tasto si apre il programma HP TopTOOLS, che facilita la gestione e la riduzione dei costi e fornisce strumenti avanzati di amministrazione del PC, utilizzabili ad esempio per la sicurezza e gli aggiornamenti a distanza del BIOS.

NOTA

Prima di usare HP TopTOOLS per la prima volta, è necessario installare il programma nel modo seguente: dal menu Avvio, selezionare Programmi, HP DMI e quindi Setup. L'applicazione HP TopTOOLS viene installata automaticamente.

La finestra System Health della funzione di controllo hardware di HP TopTOOLS fornisce informazioni su:

- Controllo ventola del sistema di raffreddamento HP UltraFlow
- Temperatura del sistema per i componenti del PC Workstation
- Avviso Errori ECC
- Controllo tensione dei componenti

Informazioni per il cliente HP

Questo tasto consente di accedere alle informazioni per il cliente HP, che comprendono:

- Informazioni sulle caratteristiche del prodotto
- Software precaricato nel sistema
- Dettagli sulla configurazione della tastiera avanzata HP
- Informazioni sulla configurazione del browser WWW
- Informazioni dettagliate sull'assistenza HP
- Collegamenti ai siti web di PC e PC Workstation HP

Tasti di attivazione e regolazione del volume

Il tasto Mute disattiva o riattiva l'audio. I tasti Volume servono per regolare il livello del volume.

NOTA


Per default, il volume del sistema può essere regolato con i tasti Mute e Volume della tastiera o tramite il software HP Volume Control. Il controllo volume del pannello frontale audio è disabilitato.

Per maggiori informazioni sulla regolazione dell'audio del sistema, consultare la guida in linea *Uso del suono sul PC*.

Impostazione delle password

Esistono due tipi di password, quella dell'amministratore e quella dell'utente, che forniscono al PC Workstation due livelli di protezione. Entrambe si impostano nel gruppo del menu Security del programma *Setup* (vedere "La schermata riepilogativa HP e il programma Setup" a pagina 95).


Impostazione della password dell'amministratore

La password dell'amministratore protegge la configurazione del PC Workstation nel programma *Setup* e può fornire un prompt all'accensione per impedire che il computer venga avviato o utilizzato da altri. Questa parola serve inoltre per avviare il PC Workstation quando la tastiera e il mouse sono bloccati, inserendo la password e premendo  per sbloccare la tastiera.

Se entrambe le password sono state impostate e si entra nel programma *Setup* usando la password dell'utente, le possibilità di modificare le voci sono limitate. Se si entra in *Setup* con la password dell'amministratore non ci sono limitazioni.

Per impostare la password dell'amministratore:

- 1 Avviare il programma *Setup* (vedere "La schermata riepilogativa HP e il programma Setup" a pagina 95).
- 2 Selezionare il menu Sicurezza.
- 3 Selezionare il sottomenu Password amministratore.
- 4 Selezionare la voce Imposta password supervisore. Viene chiesto di inserire la password per due volte. Prima di uscire da *Setup*, salvare le modifiche selezionando Uscita e quindi Esci salvando le modifiche.

Per rimuovere la password, seguire la stessa procedura. Inerire la password esistente, quindi non inserire nulla nel campo della nuova password. Premere  per due volte per confermare la scelta.


NOTA

Se si dimentica la password, vedere “Se si dimenticano le password” a pagina 68.

Impostazione della password dell'utente

La password dell'utente può essere impostata solo dopo avere impostato quella dell'amministratore.


Impostare la password dell'utente per:

- Fornire un prompt all'accensione per impedire che il PC Workstation venga avviato o utilizzato da persone non autorizzate.
- Avviare il PC quando il mouse e la tastiera sono bloccati, inserendo la password e premendo  per sbloccare la tastiera (vedere “La schermata riepilogativa HP e il programma Setup” a pagina 95).

Se entrambe le password sono state impostate e si entra nel programma *Setup* usando la password dell'utente, solo le voci del setup principale potranno essere modificate. Se si entra in *Setup* con la password dell'amministratore non ci sono limitazioni.

Per impostare la password dell'utente:

- 1 Avviare il programma *Setup*.
- 2 Selezionare il menu Sicurezza.
- 3 Selezionare il sottomenu Password utente.
- 4 Selezionare la voce Imposta password utente. Viene chiesto di inserire la password per due volte. Prima di uscire da *Setup*, salvare le modifiche selezionando Uscita e quindi Esci salvando le modifiche.

Per rimuovere la password, seguire la stessa procedura. Inserire la password esistente, quindi non inserire nulla nel campo della nuova password. Premere  per due volte per confermare la scelta.

NOTA

Se si dimentica la password, vedere “Se si dimenticano le password” a pagina 68.

Ottimizzazione dei consumi

Un'opportuna funzione, detta di ottimizzazione dei consumi, permette di ridurre il consumo complessivo di energia del PC Workstation riducendone l'attività quando esso si trova in stato di inattività. Per predisporre la funzione di ottimizzazione dei consumi, vedere il menu Alimentazione del programma *Setup* (per maggiori informazioni, vedere “La schermata riepilogativa HP e il programma Setup” a pagina 95).“

Per maggiori dettagli sulla capacità del sistema operativo di consentire l'uso della funzione di ottimizzazione dei consumi, consultare la sua documentazione.

Informazioni supplementari e guida in linea

La guida in linea HP installata sul disco rigido, fornisce ulteriori informazioni sul PC Workstation. La guida comprende:

- Novità—ciò che è nuovo e speciale nel PC Workstation.
- Uso del PC Workstation—facile descrizione delle modalità d'uso del PC Workstation.
- Lavorare al meglio: guida all'esame dei criteri ergonomici.
- Dentro il PC Workstation: descrizione delle parti principali del PC Workstation e guida all'ottimizzazione delle prestazioni.
- Assistenza HP: simile al capitolo 5 di questo manuale.
- Glossario

Gli utenti di Windows 95 e Windows NT 4.0 possono accedere a queste informazioni aprendo il menu Avvio nella barra delle applicazioni e selezionando Guida in linea.

Riciclaggio dei PC Workstation HP usati

HP è attivamente impegnata nella salvaguardia ambientale. Questo PC Workstation HP è stato creato per rispettare il più possibile l'ambiente.

HP accetta la restituzione di computer usati quando questi non sono più utilizzabili.

In numerosi paesi, HP ha attivato un programma di restituzione dei prodotti usati. Le apparecchiature raccolte vengono inviate a uno degli impianti di riciclaggio HP in Europa o negli Stati Uniti. Tutti i componenti in buono stato vengono riutilizzati, gli altri vengono riciclati. Particolare attenzione viene riservata alle batterie e alle altre sostanze potenzialmente tossiche, che vengono rese innocue tramite uno speciale processo chimico.

Per maggiori informazioni sul programma HP di restituzione dei prodotti usati, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro vendite HP più vicino.

1 Preparazione e utilizzo del PC Workstation

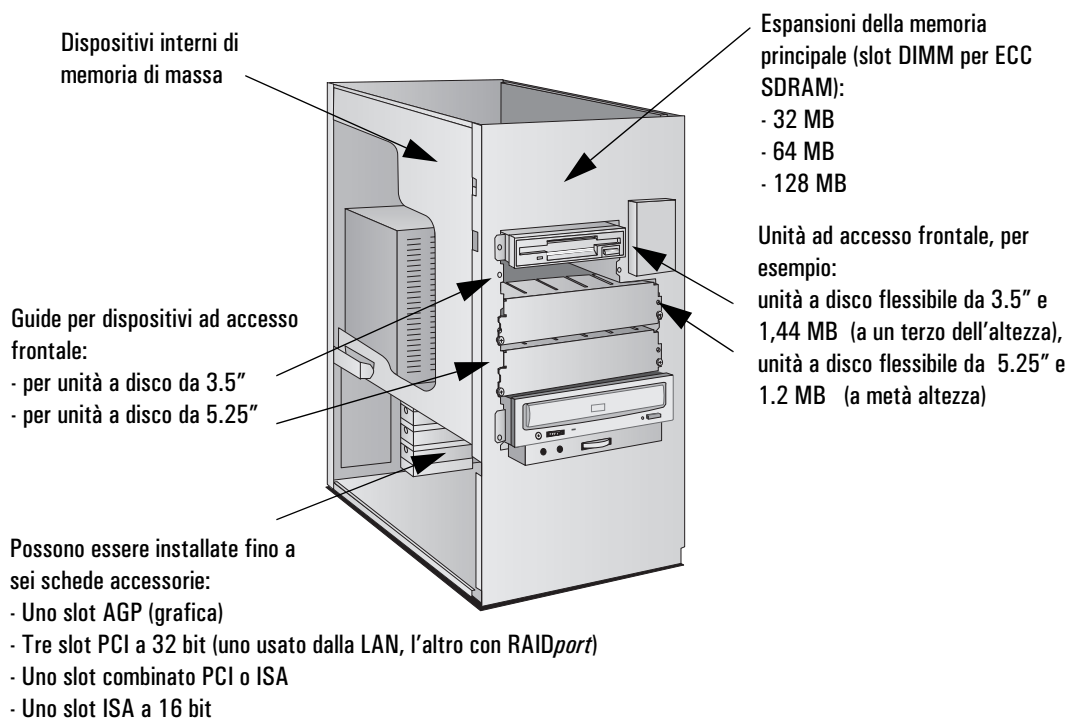
Riciclaggio dei PC Workstation HP usati

Installazione di accessori nel PC Workstation

Il capitolo spiega come installare accessori nel PC Workstation (per esempio altra memoria, schede accessorie e nuove unità a disco).

Accessori HP supportati

Il capitolo spiega come installare nel PC memoria, dispositivi di memoria di massa e schede accessorie.



Per l'elenco aggiornato dei dispositivi supportati, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

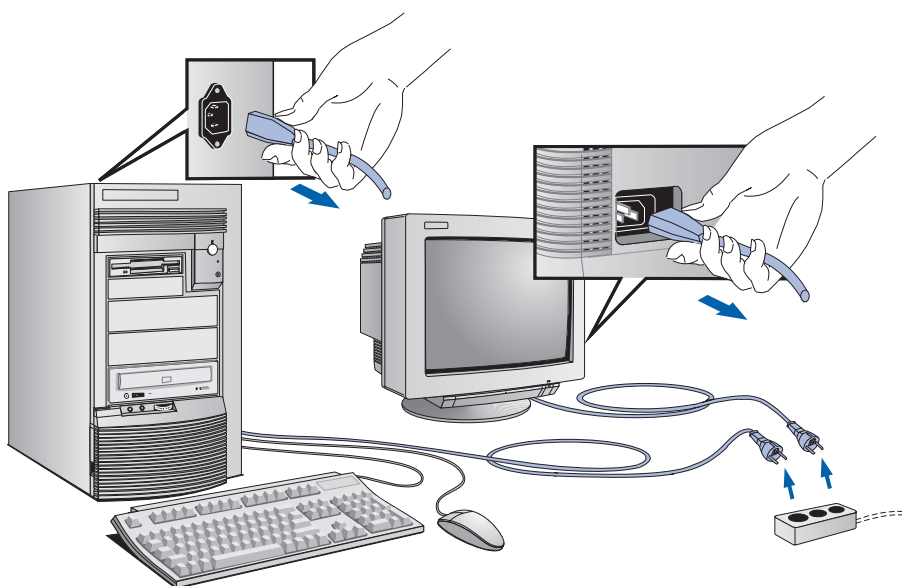
Rimozione e riposizionamento del coperchio

AVVERTENZA

Per ragioni di sicurezza, non togliere mai il coperchio del PC Workstation senza aver prima staccato il cavo dalla presa di corrente e tutti i collegamenti dalle reti di telecomunicazioni. Rimettere sempre il coperchio sul PC prima di riaccenderlo.

Rimozione del coperchio

- 1 Spegnere video e computer.
- 2 Scollegare i cavi di alimentazione e quelli di telecomunicazione.

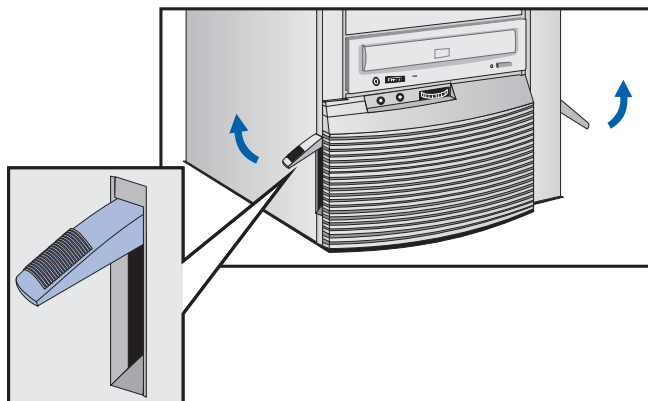


- 3 Se necessario, sbloccare il coperchio con la chiave del pannello frontale.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Rimozione e riposizionamento del coperchio

- 4 Sollevare i due ganci laterali anteriori del computer.

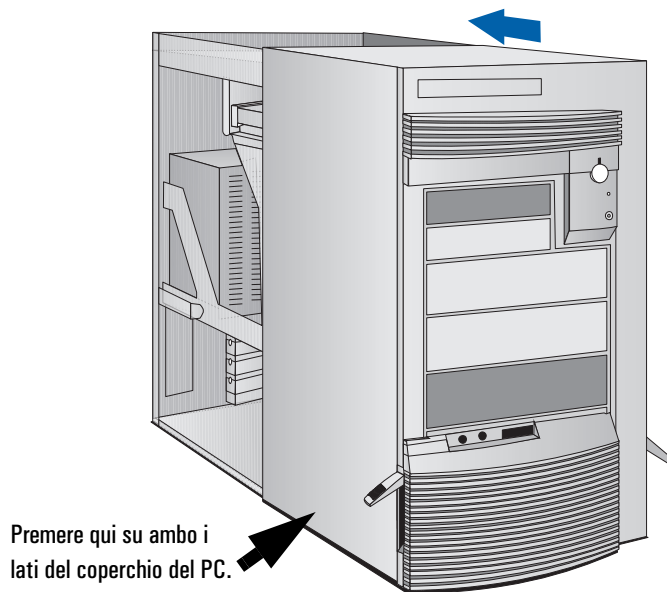


- 5 Afferrare il coperchio nella parte posteriore e farlo scivolare in avanti togliendolo dal computer.



Riposizionamento del coperchio

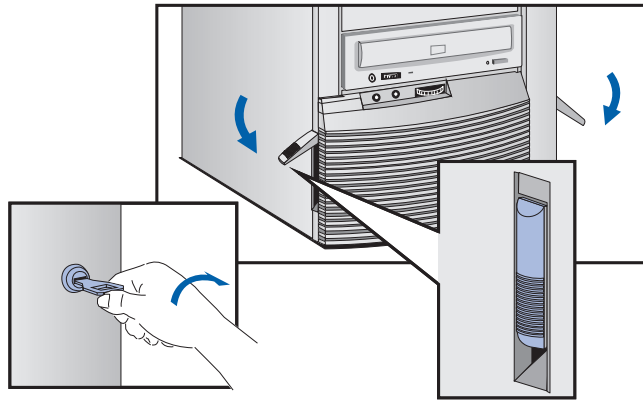
- 1 Controllare che tutti gli accessori siano stati installati e che i cavi interni siano ben collegati e posizionati correttamente.
- 2 Controllare che i due ganci sui lati anteriori del coperchio siano sollevati e che il fermo non sia inserito.
- 3 Far scivolare il coperchio sul computer, controllando che le due guide nella parte inferiore della scatola si inseriscano nelle apposite fessure alla base del computer. Far scivolare il coperchio nella posizione originaria.



2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Rimozione e riposizionamento del coperchio

- 4 Abbassare i due ganci sulla parte anteriore del coperchio.



- 5 Se necessario, bloccare il coperchio con l'apposita chiave.

- 6 Ricollegare tutti i cavi di alimentazione.

Sistema di controllo
delle intrusioni

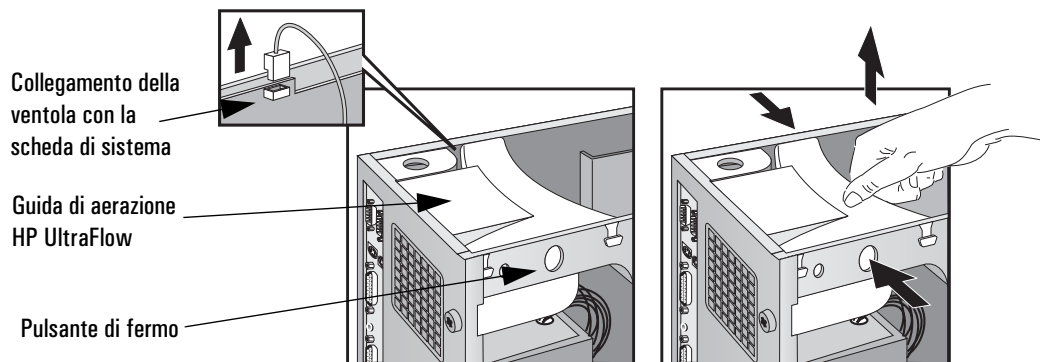
Il PC Workstation è dotato di un dispositivo di controllo delle intrusioni inserito dietro il pannello di controllo hardware nella scatola anteriore del PC Workstation. Il dispositivo ha il compito di rilevare l'eventuale apertura del PC Workstation dall'ultima volta che è stato usato:

- Se il PC Workstation è stato aperto, si presuppone che la sua configurazione sia stata modificata e viene eseguito un controllo all'avvio completo.
- Se il PC Workstation non è stato aperto, si presuppone che la configurazione non sia stata cambiata e quindi viene eseguito solo un controllo all'avvio abbreviato.

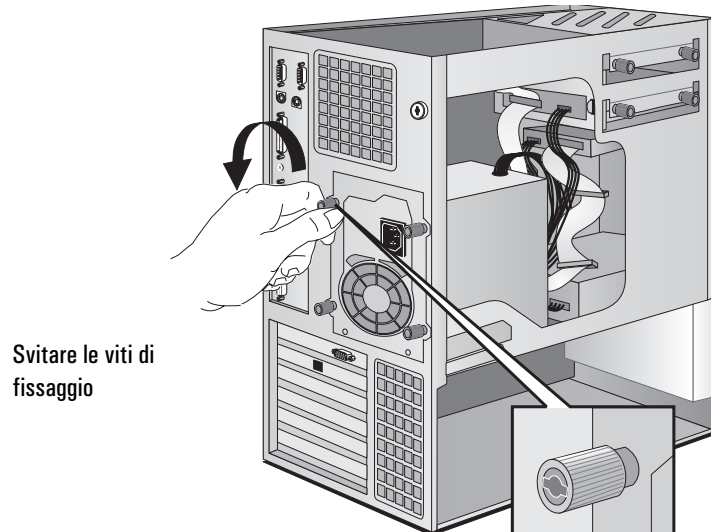
Spostamento dell'alimentatore

Per accedere meglio alla scheda di sistema e ai cavi sul retro delle unità a disco, può essere necessario estrarre l'alimentatore dal computer.

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del PC e tutti i cavi delle telecomunicazioni.
- 2 Togliere il coperchio del PC (vedere a pagina 23).
- 3 Togliere il collegamento della ventola sulla scheda di sistema.



- 4 Premere i pulsanti di fermo su entrambi i lati della guida di aerazione HP UltraFlow e sollevare la scatola del PC Workstation.
- 5 Svitare le quattro viti sul retro dell'alimentatore.



2 Installazione di accessori nel PC Workstation

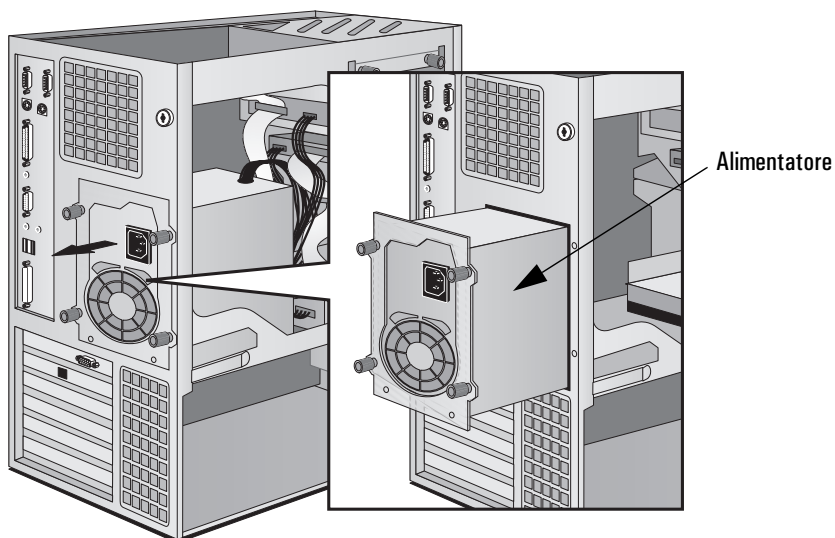
Spostamento dell'alimentatore

AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, non aprire mai l'alimentatore.

- 6 Far scivolare l'alimentatore fuori dal computer finché non si blocca; l'alimentatore rimane collegato al computer.

Estrarre
l'alimentatore dal
PC



Riposizionamento
dell'alimentatore dopo
l'installazione di
accessori

- 1 Controllare che tutti i cavi interni siano posizionati correttamente.
- 2 Reinserire l'alimentatore nel computer.
- 3 Stringere le quattro viti.
- 4 Riposizionare la guida di aerazione HP UltraFlow.
- 5 Ricollegare la ventola alla scheda di sistema.

Installazione di memoria

Moduli di memoria principale

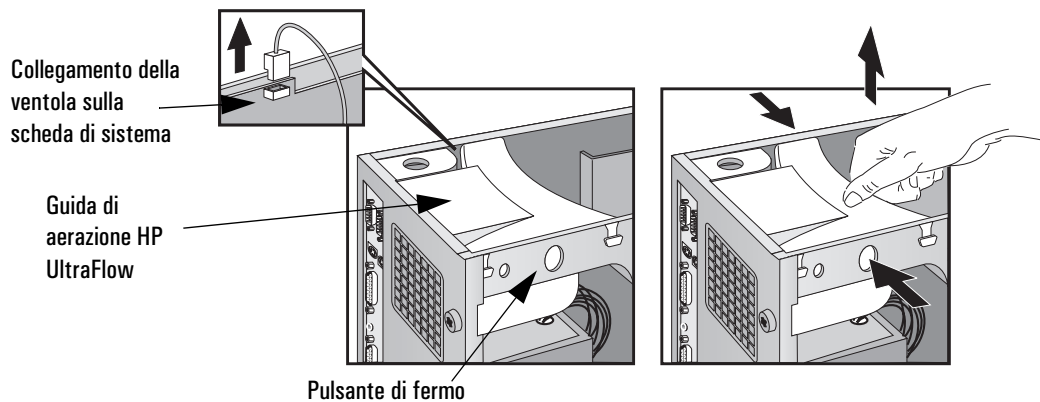
Il PC è dotato di una memoria principale. Se per eseguire il software applicativo occorre più memoria, questa può essere potenziata fino a 512 MB installando moduli DIMM in quattro appositi slot. I potenziamenti sono disponibili in moduli singoli di memoria ECC SDRAM da 32, 64 o 128 MB.

ATTENZIONE

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici. Spegnerne il computer. Fare in modo che i vestiti non tocchino l'accessorio. Mentre si toglie l'accessorio dalla confezione, appoggiare la confezione dell'accessorio sull'alimentatore per compensare l'elettricità statica. Maneggiare l'accessorio il meno possibile e con la massima cura.

Per installare un modulo di memoria principale:

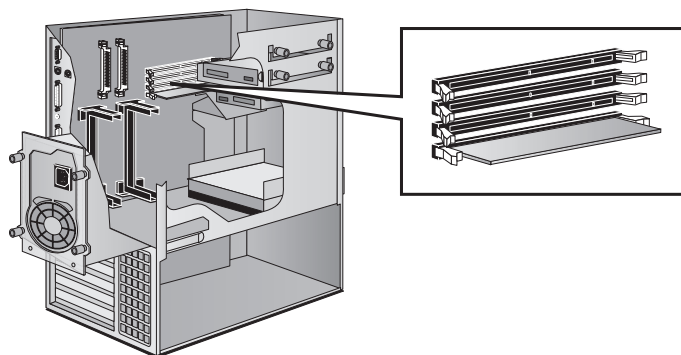
- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi di telecomunicazione.
- 2 Togliere il coperchio dal computer (vedere a pagina 23).
- 3 Scollegare la ventola dalla scheda di sistema.



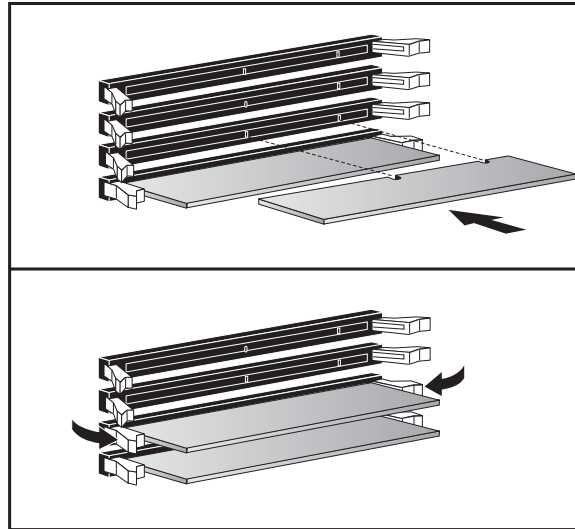
2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria

- 4 Premere i pulsanti di fermo su entrambi i lati della guida di aerazione HP UltraFlow ed estrarla dalla scatola del PC Workstation.
- 5 Togliere il cavo SCSI a 16 bit Ultra largo dalla scheda di sistema e quindi dalla/e (una o due) unità a disco rigido.
- 6 Togliere la guida di aerazione trasparente sopra gli zoccoli del processore (se necessario).
- 7 Togliere il cavo dati dell'unità a dischetto dalla scheda di sistema.
- 8 La figura seguente mostra la posizione degli slot per i moduli di memoria principale



- 9 Inserire i moduli di memoria negli alloggiamenti inclinandoli a 90° rispetto alla scheda di sistema con le aperture vicino al processore.



Inserire il modulo di memoria nell'alloggiamento inclinandolo a 90°.

Spingere il modulo fino a sentire un clic di assestamento.

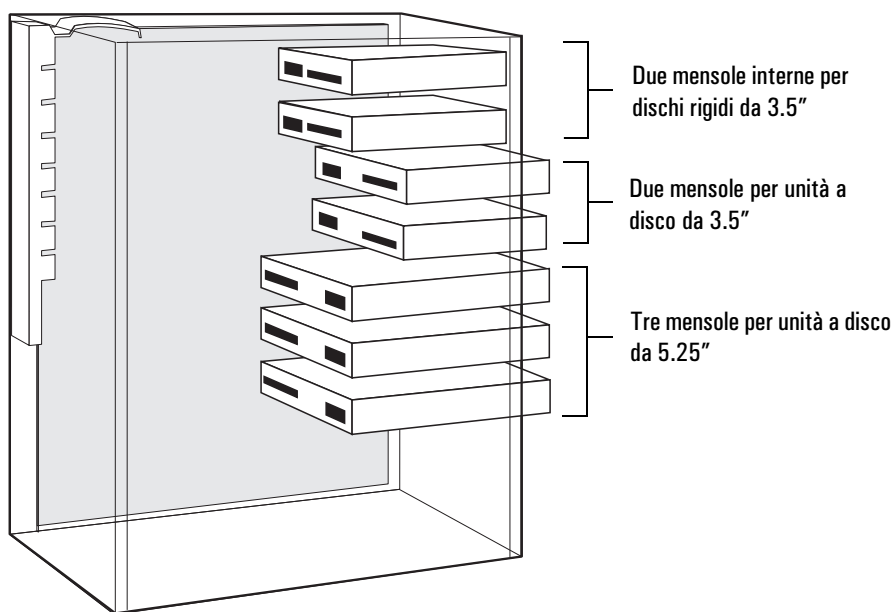
- 10 Premere *con decisione* i moduli finché entrano *completamente* nel connettore facendo scattare i fermi in posizione.
- 11 Ripetere la procedura per ogni modulo di memoria da installare.
- 12 Installare eventuali altri accessori, riposizionare tutte le unità e ricollegare tutti i cavi. Quindi riposizionare il coperchio (vedere a pagina 23).
- 13 Controllare la Schermata riepilogativa HP per verificare la nuova configurazione (vedere “La schermata riepilogativa HP e il programma Setup” a pagina 95).

Installazione di memoria di massa

Se occorre più spazio di memoria di massa per il software applicativo, è possibile installare nuovi dispositivi di memoria di massa.

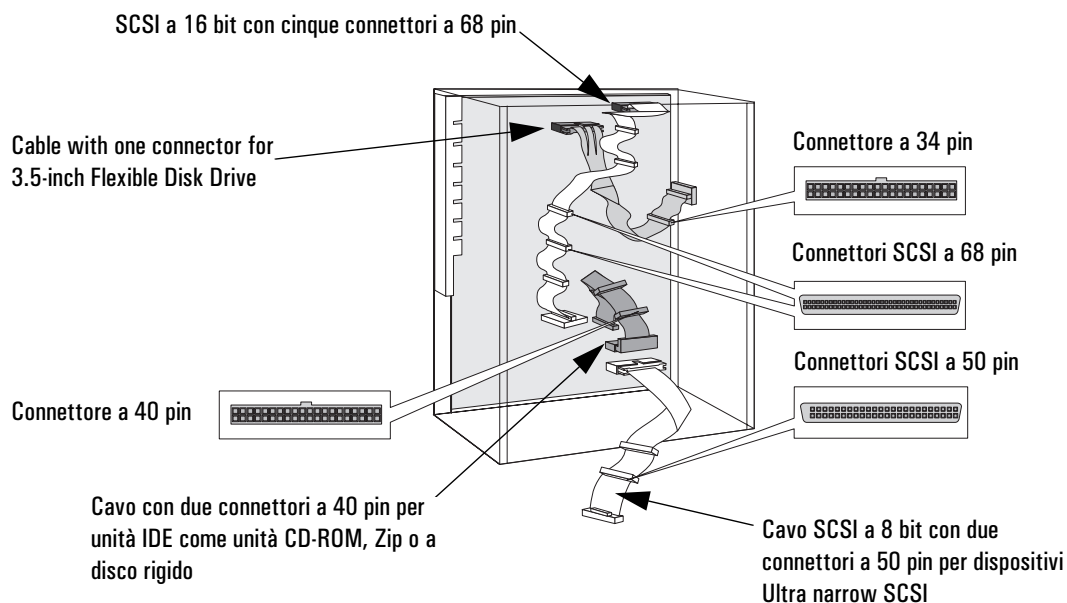
Il computer ha due mensole interne (per unità a disco rigido) e cinque mensole di accesso frontale (per unità a disco e unità a disco rigido ad accesso frontale).

Il computer è dotato di unità a disco flessibile da 3.5" e di unità a CD-ROM. Se il PC è provvisto di disco rigido, quest'ultimo è installato nella seconda mensola interna.



Collegamento di dispositivi

Le nuove unità Zip, a disco rigido, CD-ROM, CD-RW o a nastro installate devono essere collegate ai cavi di alimentazione e ai cavi dati. I cavi e i connettori di questi ultimi sono indicati nella figura seguente:



2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria di massa

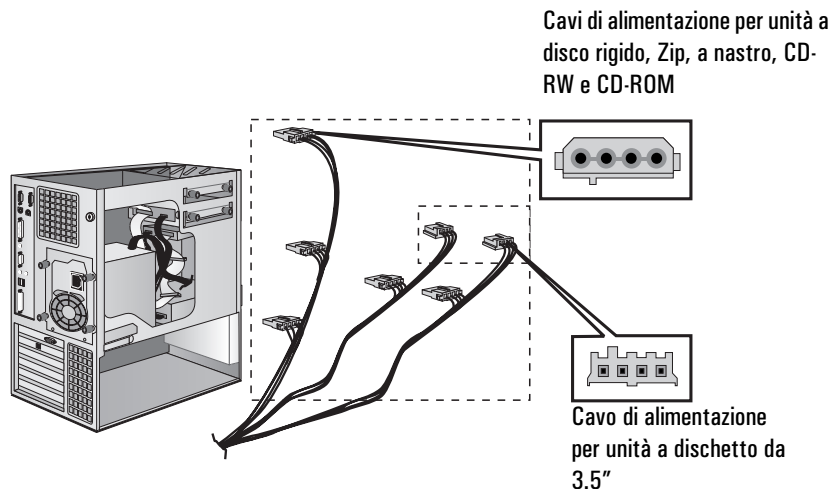
Quali connettori dati usare

Sulla scheda di sistema del PC si trovano i seguenti cavi e connettori, che possono essere utilizzati da dispositivi di memoria di massa:

- Un cavo SCSI Ultra largo a 16 bit con cinque connettori.
- Un cavo dell'unità a dischetto con connettore singolo (il connettore è collegato all'unità a dischetto fornita).
- Un cavo Enhanced IDE che supporta due periferiche IDE, per il collegamento di un'unità CD-ROM, Zip o una terza unità a disco rigido.
- Un cavo SCSI Ultra narrow a 8 bit con due connettori per periferiche SCSI interne.

Quali connettori di alimentazione usare

Esistono due tipi di connettori di alimentazione, come indicato nella figura seguente:



Alcuni connettori di alimentazione sono già collegati ai dispositivi. Se il dispositivo da installare richiede un connettore diverso, in dotazione dovrebbe essere stato fornito un adattatore.

Installazione di un'unità a disco rigido	<p>Il computer è dotato di due controller integrati SCSI e un controller integrato Enhanced IDE .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il controller Enhanced IDE supporta su un canale fino a quattro periferiche IDE. Un controller Ultra ATA-33 integrato su bus PCI supporta le periferiche IDE più veloci (33 MB al secondo). • Il controller SCSI Ultra largo a 16 bit è dedicato alle unità a disco rigido e supporta fino a cinque periferiche SCSI interne. • Il controller SCSI Ultra stretto a 8 bit supporta fino a due periferiche SCSI interne o sette periferiche SCSI esterne. Quando viene installata nel sistema una periferica esterna, il controller SCSI ridotto passa automaticamente alla modalità non-Ultra, detta anche modalità standard (capacità massima di 10 MB al secondo).
Striping del disco	<p>Per raggiungere le massime prestazioni tramite lo striping del disco, viene fornita una porta RAIDport™ sulla scheda di sistema, allineata con lo zoccolo PCI 3.</p> <p>Quando nello zoccolo PCI e RAIDport viene installato l'adattatore Adaptec® RAIDport, l'adattatore si attiva e accelera lo striping del disco sulle unità a disco rigido collegate al controller SCSI Ultra a 16 bit. Si consiglia di usare l'adattatore Adaptec® RAIDport con due dischi rigidi.</p>
NOTA	<p>Lo striping del disco è supportato solo sotto Windows NT 4.0.</p> <p>Il software Adaptec CI/O Array Manager consente di gestire e controllare le prestazioni dell'adattatore.</p> <p>Sebbene di norma l'adattatore RAIDport venga impostato per massimizzare la prestazione del disco (configurazione "RAID 0"), può anche essere configurato per il mirroring per una maggiore sicurezza dei dati (configurazione "RAID 1").</p> <p>Per maggiori dettagli, vedere "Opzione HP FastRAID" a pagina 87.</p>
Prima di installare un disco rigido IDE	Consultare il manuale per l'installazione dell'unità per sapere se occorre impostare i ponticelli o seguire una procedura particolare.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria di massa

Prima di installare un disco rigido SCSI

Se si installa un'unità SCSI aggiuntiva, selezionare un indirizzo SCSI per la nuova unità. Gli indirizzi SCSI vanno da 0 a 7 per il controller SCSI Ultra stretto a 8 bit e da 0 a 15 per il controller SCSI Ultra largo a 16 bit; l'indirizzo SCSI 0 è usato dalla prima unità SCSI a disco rigido e l'indirizzo SCSI 7 è riservato al controller SCSI integrato (predefinito per le periferiche SCSI sia larghe che strette).

NOTA

Non occorre selezionare un indirizzo SCSI per i dischi rigidi Plug and Play SCSI (i dischi rigidi SCSI che supportano il protocollo SCAM). Se è installato l'adattatore RAIDport, il protocollo SCAM è disabilitato.

Assegnare un indirizzo SCSI inutilizzato alla seconda unità a disco rigido SCSI (per esempio, indirizzo SCSI 1).

Di solito l'indirizzo è configurato con ponticelli sull'unità a disco rigido SCSI. Consultare la guida di installazione fornita con l'unità per informazioni sulla selezione degli indirizzi SCSI.

Alcune unità a disco SCSI possono avere resistenze di terminazione che devono essere tolte o disabilite prima dell'installazione nel PC. Consultare la guida di installazione dell'unità per ulteriori informazioni e per sapere se occorre seguire una procedura particolare.

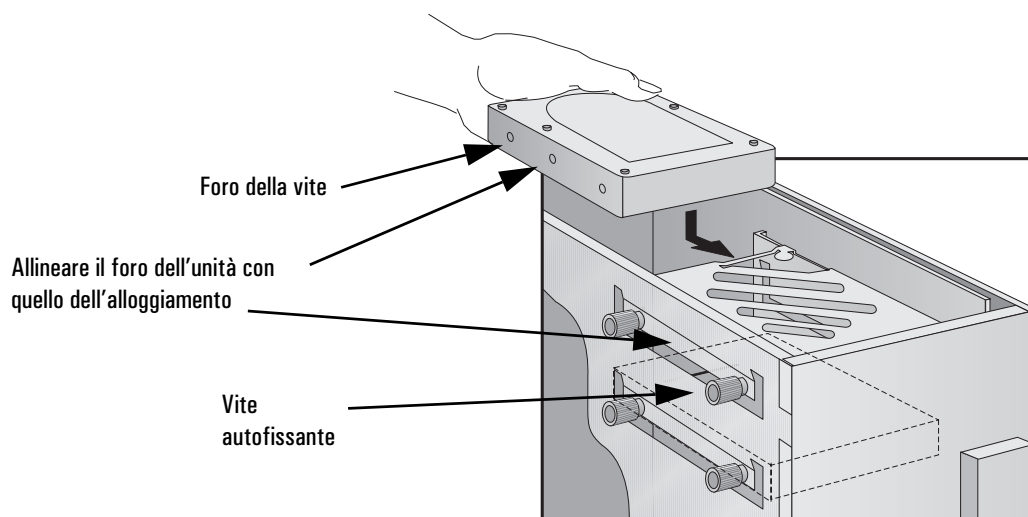
Installazione di un disco rigido in un alloggiamento interno

ATTENZIONE

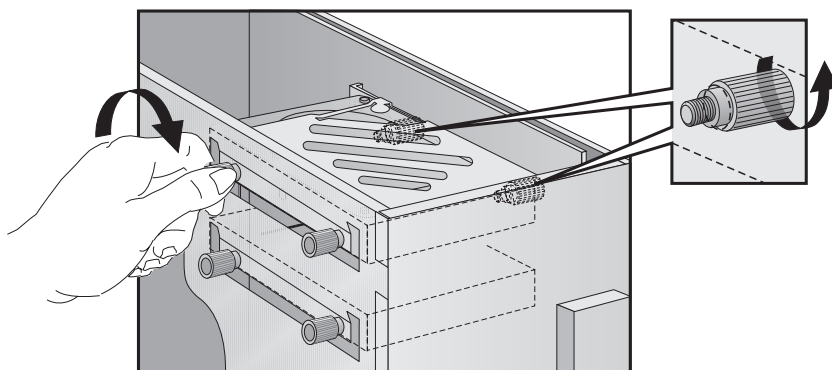
Nell'alloggiamento interno superiore può essere installata un'unità alta al massimo un pollice. Per unità più grandi, utilizzare gli alloggiamenti ad accesso frontale (vedere a pagina 39).

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi di telecomunicazione.
- 2 Togliere il coperchio del computer (vedere pagina 23).
- 3 Togliere il collegamento della ventola dalla scheda di sistema (vedere la figura a pagina 27).
- 4 Premere i pulsanti di fermo sui lati della guida di aerazione HP UltraFlow ed estrarla dalla scatola del PC.

- 5 Estrarre l'alimentatore per accedere più facilmente all'unità (vedere pagina 27).
- 6 Inserire l'unità nel primo alloggiamento interno e allineare i fori delle viti dell'unità con le quattro viti autofissanti dell'alloggiamento.



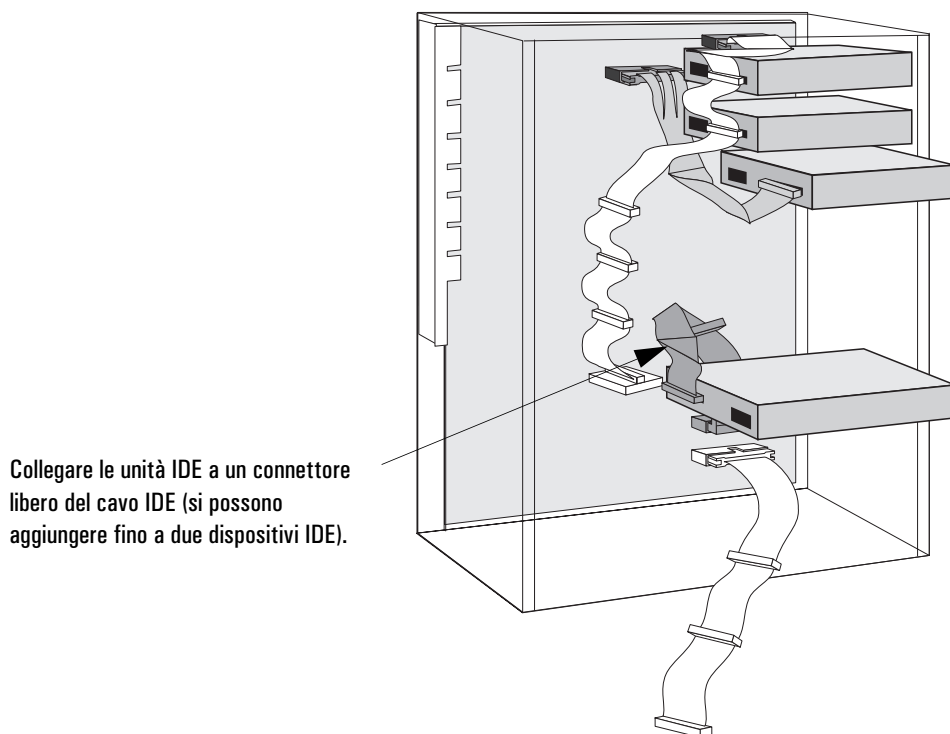
- 7 Fissare l'unità con le viti.



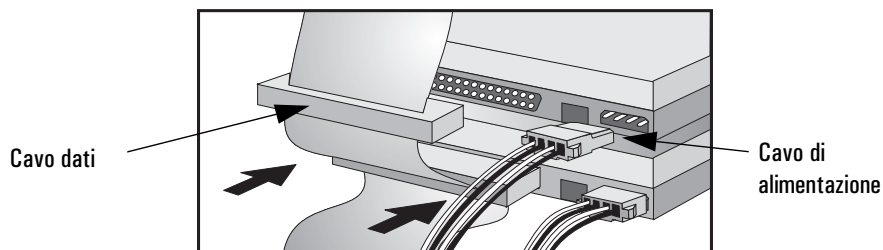
2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria di massa

- 8 Individuare il cavo dati adatto all'unità a disco rigido.



- 9 Collegare i cavi dati e di alimentazione sul retro dell'unità (*la forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso*).

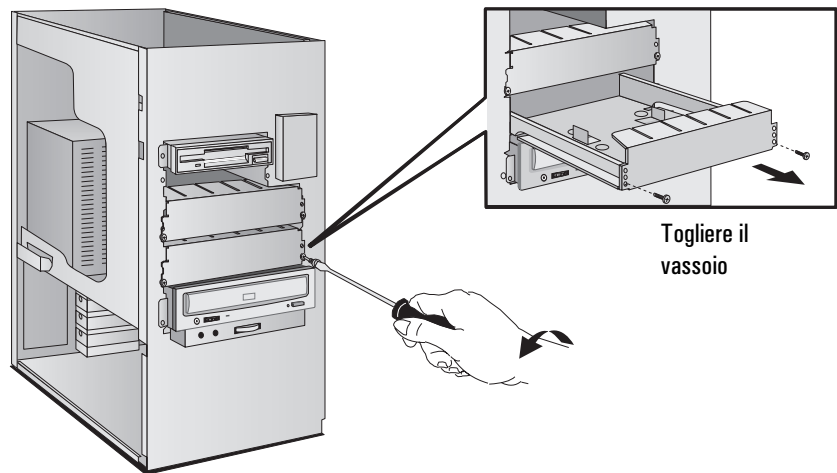


- 10 Installare eventuali accessori e quindi completare l'installazione.

- 11 Passare a pagina pagina 41 per completare l'installazione.

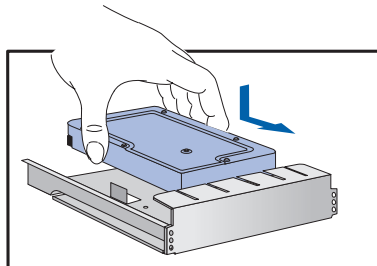
Installazione di un disco rigido in un alloggiamento ad accesso frontale

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del PC e i cavi di telecomunicazione.
- 2 Togliere il coperchio dal computer (vedere a pagina 23).
- 3 Togliere il collegamento della ventola dalla scheda di sistema (vedere la figura a pagina 27).
- 4 Premere i pulsanti di fermo sui lati della guida di aerazione HP UltraFlow ed estrarre la guida dalla scatola del PC Workstation.
- 5 Estrarre l'alimentatore per facilitare l'accesso ai cavi (pagina 27).
- 6 Svitare e togliere il vassoio per unità libero.

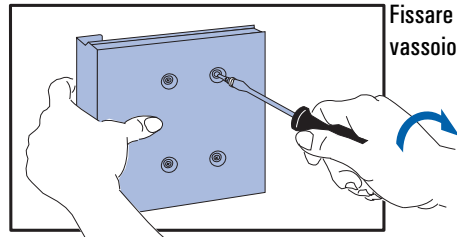


- 7 Installare l'unità nel vassoio come illustrato nella figura.

Mettere l'unità
sul vassoio



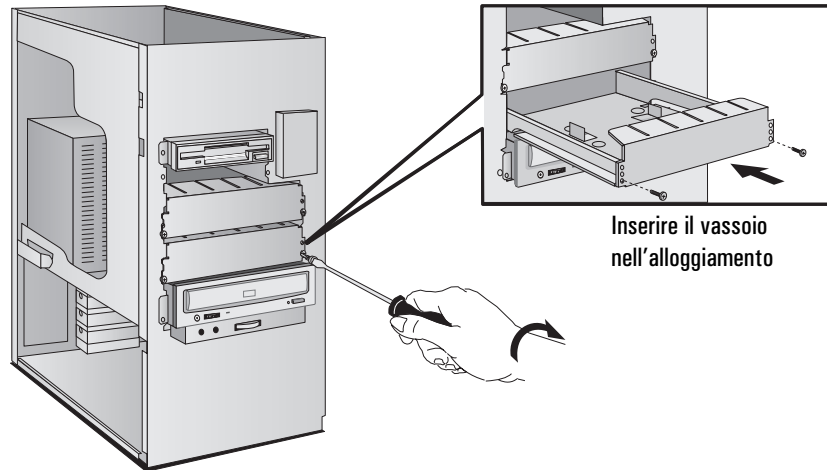
Fissare l'unità al
vassoio



2 Installazione di accessori nel PC Workstation

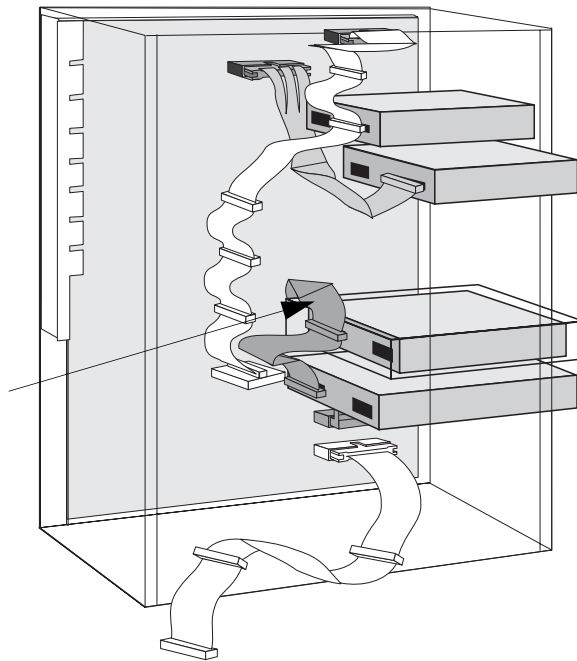
Installazione di memoria di massa

- 8 Inserire il vassoio nella mensola dell'unità e assicurarlo.

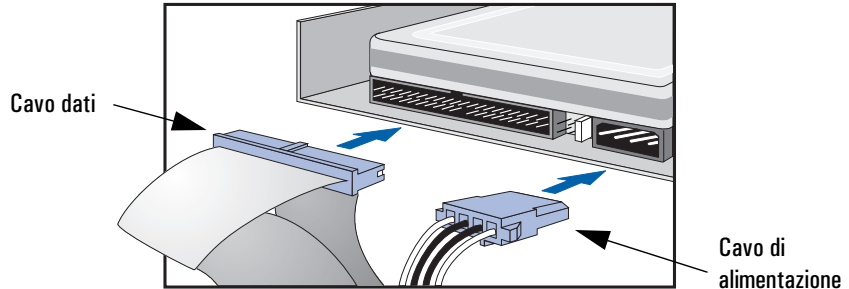


- 9 Posizionare il cavo dati adatto all'unità a disco.

Collegare le unità IDE a un connettore libero del cavo IDE (si possono aggiungere fino a due dispositivi IDE).



- 10 Collegare i cavi dati e di alimentazione sul retro dell'unità *(la forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso)*.



- 11 Reinserire l'alimentatore e stringere le viti (vedere a pagina 28).
- 12 Reinstallare la guida di aerazione HP UltraFlow e ricollegare la ventola alla scheda di sistema (vedere figura a pagina 27).
- 13 Installare tutti gli altri accessori, quindi rimettere il coperchio e completare l'installazione.
- 14 Completare l'installazione in base alle istruzioni che seguono.

Completamento dell'installazione di un'unità a disco rigido

Se viene installata
un'unità SCSI

- 1 Accendere il computer.
- 2 Per assicurare la compatibilità, cancellare le eventuali partizioni della nuova unità con il programma FDISK.
- 3 Riavviare il computer.

Per informazioni su come formattare l'unità, consultare la documentazione del sistema operativo.

Se viene installata
un'unità IDE

- 1 Accendere il computer.
- 2 Per visualizzare la periferica nel test POST, premere **Esc** durante il riavvio del PC Workstation.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria di massa

- 3 Quando compare un messaggio di errore, seguire le istruzioni fornite dal programma dei messaggi di errore. Quando richiesto, premere **(F2)** per eseguire il programma *Setup*.
- 4 Selezionare il menu Avanzato e il sottomenu Dispositivi IDE. Alla voce Master primario, controllare che i dettagli della periferica siano stati rilevati correttamente dal programma *Setup*.
- 5 Premere **(F3)** per salvare e uscire da *Setup*.

Per informazioni su come formattare l'unità, consultare la documentazione del sistema operativo.

NOTA

Se è stata rimossa un'unità IDE, accendere il computer. Il BIOS del sistema rileva che la periferica è mancante. Premere **(F4)** per confermare la rimozione del dispositivo. La configurazione del sistema verrà aggiornata automaticamente.

Installazione di un'unità in un alloggiamento ad accesso frontale

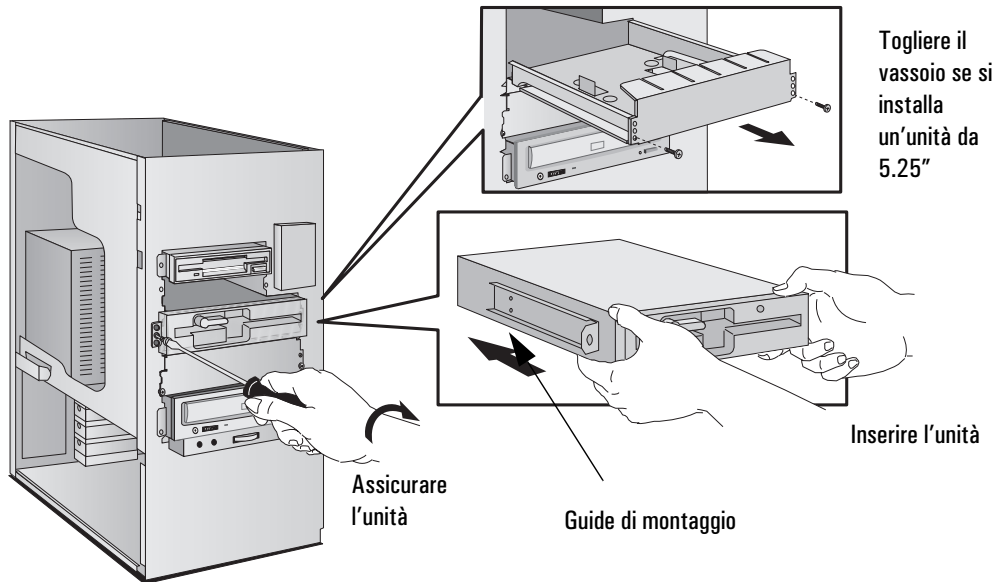
Le istruzioni spiegano come installare un'unità (a disco, CD-ROM, CD-RW o a nastro) in uno degli alloggiamenti ad accesso frontale. Consultare il manuale fornito con l'unità per ulteriori istruzioni.

Prima di installare una periferica IDE	Consultare la guida sull'installazione delle unità per sapere se occorre impostare i ponticelli o seguire una procedura particolare.
--	--

Prima di installare una periferica SCSI	Se si installa una periferica SCSI, prima completare le istruzioni seguenti consultare il paragrafo "Prima di installare un disco rigido SCSI" a pagina 36.
---	---

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione dal computer e tutti i cavi di telecomunicazione.
- 2 Togliere il coperchio del computer (vedere a pagina 23).
- 3 Estrarre l'alimentatore per facilitare l'accesso ai cavi dell'unità (vedere a pagina 27).

- 4 Se si installa un'unità in un alloggiamento da 5.25", togliere il vassoio e metterlo in un luogo sicuro.

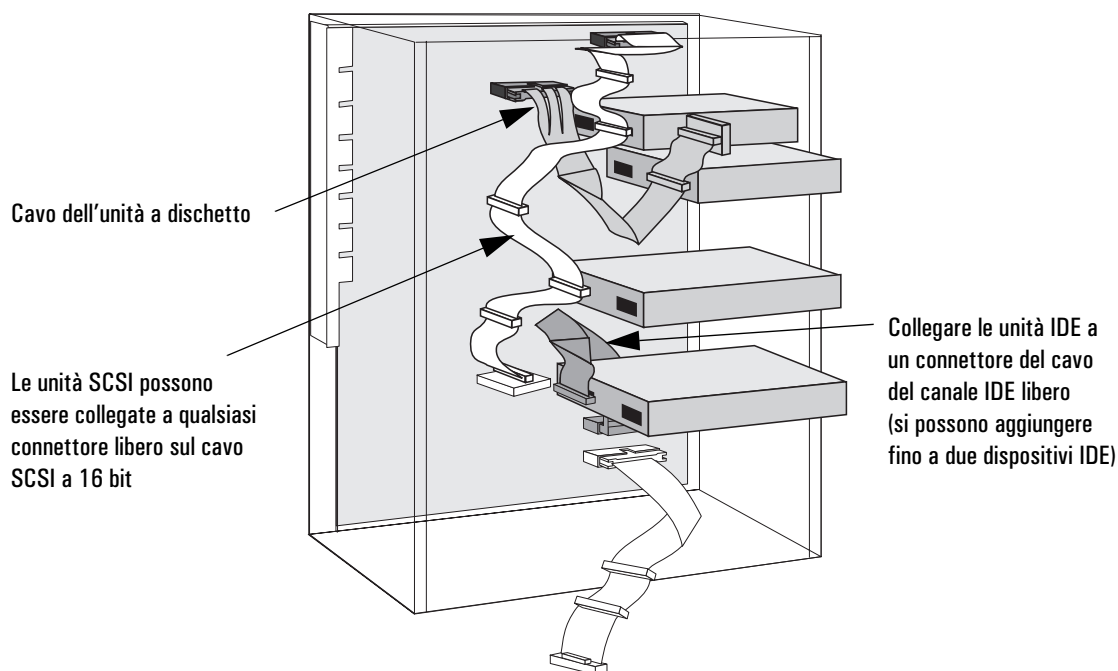


- 5 Inserire l'unità nell'alloggiamento.
- 6 Assicurare l'unità usando le viti fornite.

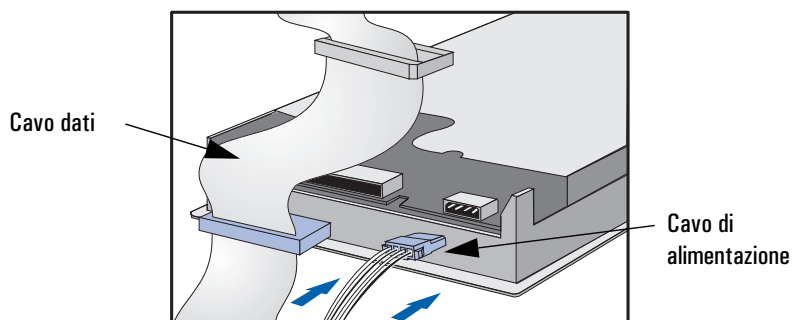
2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di memoria di massa

7 Posizionare il cavo dati previsto per l'unità a disco.

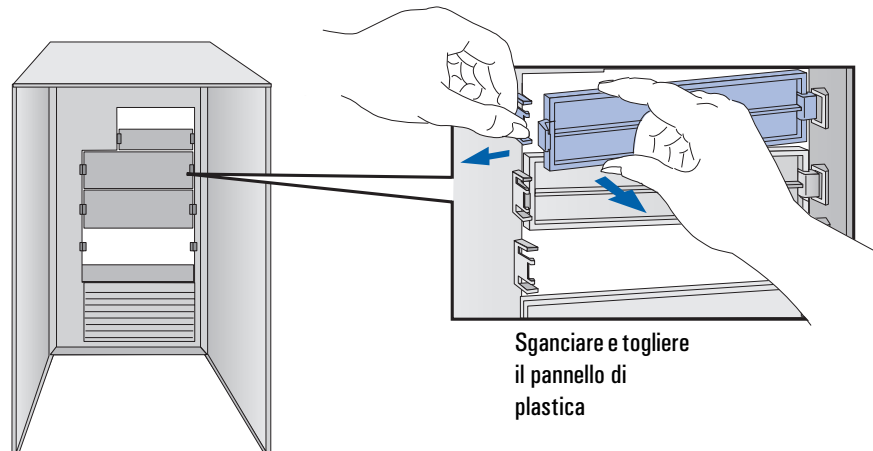


8 Collegare i cavi dati e di alimentazione sul retro dell'unità (*la forma dei connettori ne consente l'inserimento in un solo senso*).



9 Reinscrivere l'alimentatore e stringere le quattro viti autofissanti (vedere a pagina 28).

- 10 Togliere il pannello di plastica dal coperchio tirandolo da sinistra e staccarlo dalle cerniere sul lato destro. Riporre il pannello in un luogo sicuro.



- 11 Installare tutti gli altri accessori, quindi riposizionare il coperchio e completare l'installazione.

Completamento dell'installazione di un'unità

Se si installa un'unità CD-ROM IDE

- 1 Accendere il computer e premere **(F2)** quando compare **(F2) Setup**.
- 2 Nel programma *Setup*, selezionare il menu Avanzato e il sottomenu Dispositivi IDE. Controllare che l'unità CD-ROM sia stata rilevata sul canale IDE.
- 3 Premere **(F3)** per salvare e uscire dal programma.

Se si installa un'unità a dischetto

- 1 Accendere il computer e premere **(F2)** quando compare **(F2) Setup**.
- 2 Nel programma *Setup*, selezionare il menu Avanzato e il sottomenu Unità a dischetto. Controllare che l'unità sia stata rilevata.
- 3 Premere **(F3)** per salvare e uscire dal programma.

Installazione di schede accessorie

ATTENZIONE

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici. SPEGNERE l'apparecchiatura completa. Evitare che il lembo di un abito tocchi l'accessorio. Per equalizzare l'elettricità statica, estrarre l'accessorio dopo averne appoggiato il contenitore sopra il computer. In seguito ridurre al minimo il contatto con l'accessorio e trattarlo sempre con molta cura.

Nel PC Workstation sono presenti i seguenti slot per schede accessorie:

- Slot AT 2 (il primo dal basso) per schede ISA da 16 bit.
- Slot AT 1/PCI 4 per schede PCI da 32 bit o ISA da 16 bit ribassate.
- Slot PCI 3 per schede PCI normali a 32 bit (è presente anche il connettore RAIDport™).
- Slot PCI 2 per schede PCI normali a 32 bit.
- Slot PCI 1 per schede PCI normali a 32 bit.
- Slot AGP per la scheda adattatore video.

Installazione della scheda

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi di rete e di telecomunicazione.

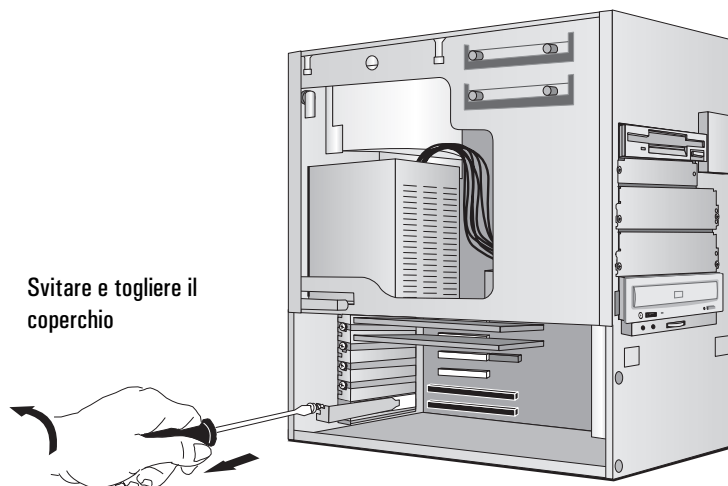
NOTA

Le schede PCI vengono configurate automaticamente dopo l'installazione nel PC Workstation.

- 2 Togliere il coperchio del computer (vedere "Rimozione e riposizionamento del coperchio", a pagina 23) e appoggiare il PC Workstation su un lato.
- 3 Trovare un alloggiamento vuoto (vedere "Connettori e interruttori di sistema", a pagina 90 per individuare la posizione del tipo di slot da usare, cioè ISA o PCI).

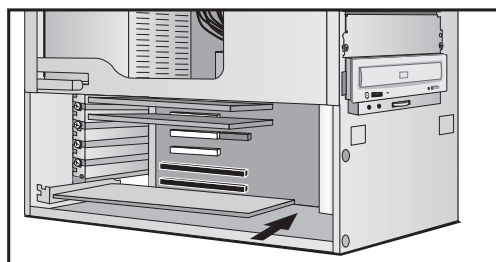
Alcune schede possono avere collocazioni predisposte e istruzioni particolari per l'installazione fornite nei manuali.

- 4 Svitare e togliere il coperchio dell'alloggiamento e metterlo al sicuro.
Se il coperchio è fisso allentare le viti sugli alloggiamenti vicini.



- 5 Tenere la scheda in posizione orizzontale per il bordo "superiore".
Inserirla nella guida dell'alloggiamento scelto. *Non* piegare la scheda.

Inserire la scheda
accessoria



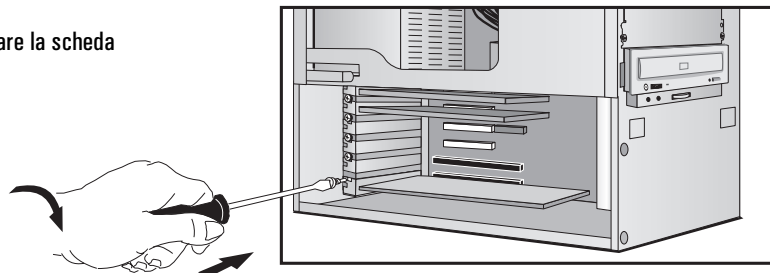
- 6 Allineare il connettore della scheda con la presa dell'alloggiamento.
Spingere con forza la scheda nella presa. Assicurarsi che il connettore si innesti *completamente* nella presa e non tocchi i componenti di altre schede.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di schede accessorie

- 7 Assicurare la scheda riposizionando la vite del coperchio. Stringere le viti degli alloggiamenti vicini se sono state allentate.

Fissare la scheda



- 8 Installare tutti gli altri accessori e poi rimettere il coperchio (vedere a pagina 23). Ricollegare tutti i cavi.

Completamento
dell'installazione di una
scheda accessoria ISA

Se è stata installata una scheda accessoria ISA che utilizza un interrupt qualsiasi, è necessario eseguire il programma *Setup* e riservare l'IRQ alla scheda. Ciò consente ai dispositivi PCI di essere configurati automaticamente.

- 1 Accendere il PC Workstation e premere **[F2]** quando compare **[F2] Setup**.
- 2 Nel programma *Setup*, selezionare il menu Avanzato e il sottomenu Configurazione PCI. Compare un elenco di IRQ e delle periferiche che li utilizzano. Evidenziare il campo IRQ che si vuole modificare, ad esempio **IRQ 11**.
- 3 Con la barra spaziatrice o premendo i tasti **[F7]** o **[F8]** rendere l'IRQ disponibile per PCI (**Disponibile**) o non disponibile per PCI (**Riservato**).
- 4 Premere **[F3]** per salvare le modifiche apportate e uscire da *Setup*.

NOTA

Occorre sempre lasciare almeno un IRQ disponibile per i dispositivi integrati PC

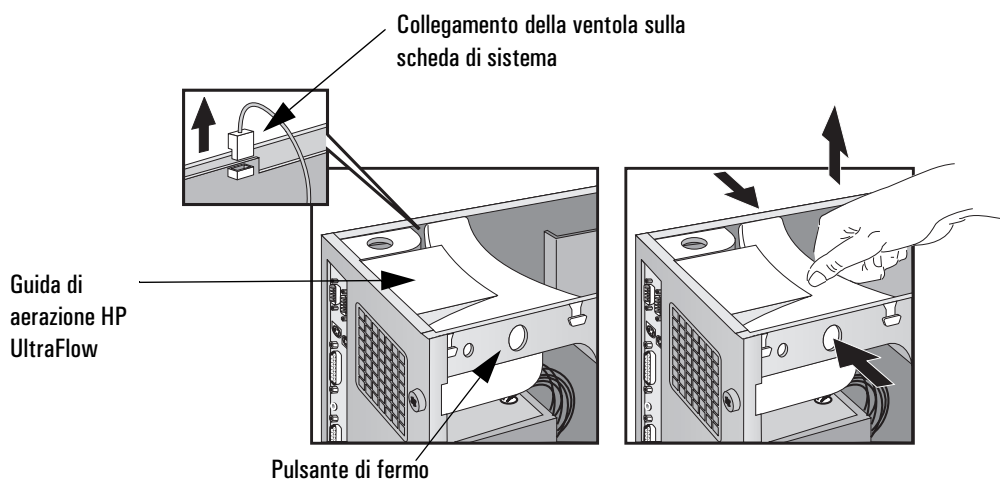
Installazione di un processore

Alcuni sistemi operativi supportano un secondo processore per offrire migliori prestazioni. Contattare il rivenditore autorizzato per informazioni aggiornate.

NOTA

Un'opzione del programma *Setup* consente di disabilitare il secondo processore.

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi .
- 2 Togliere il coperchio del computer (vedere a pagina 23).
- 3 Togliere il collegamento della ventola dalla scheda di sistema.



- 4 Premere i pulsanti di fermo sui lati della guida di aerazione HP UltraFlow ed estrarla dalla scatola del PC.
- 5 Estrarre l'alimentatore per facilitare l'accesso agli zoccoli del processore (vedere pagina pagina 27) e, con cautela, girare il PC Workstation sul fianco.
- 6 Togliere la guida di aerazione trasparente sopra gli zoccoli del processore.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di un processore

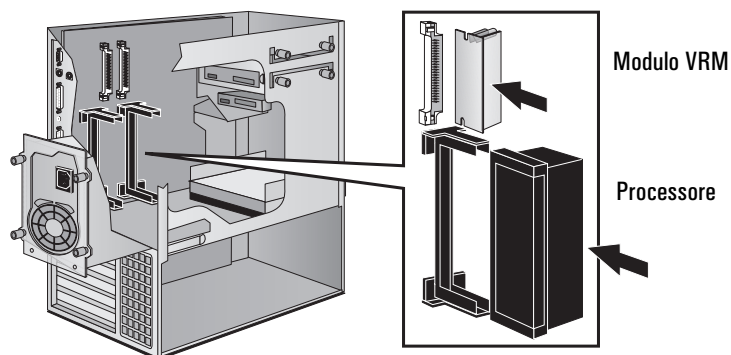
- 7 Sulla scheda di sistema sono presenti due zocchi per processore e uno slot VRM. Se si sostituisce il processore esistente, estrarlo dallo zoccolo, premendo le linguette sopra e sotto il processore e, con delicatezza, toglierlo dalla scheda di sistema. Quindi togliere il VRM dal processore.

Se si installa un processore nel secondo zoccolo, togliere il terminatore.

NOTA

L'installazione di un processore più veloce di quello fornito con il PC Workstation annulla la garanzia.

- 8 Inserire il nuovo processore nello zoccolo e premere con delicatezza fino al completo posizionamento (*il processore può essere inserito in un solo senso*). Se si installa un secondo processore, togliere la scheda dal secondo zoccolo e inserire il processore nello zoccolo vuoto (accanto all'altro processore).



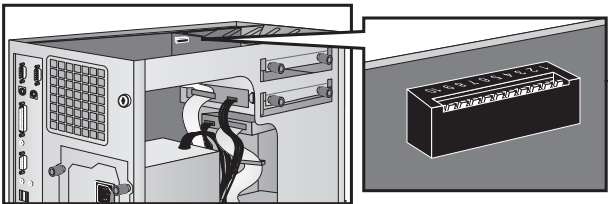
- 9 Inserire il VRM per il processore nello zoccolo VRM.
- 10 Rimettere la sezione trasparente della guida di aerazione HP UltraFlow sopra gli zocchi dei processori.
- 11 Reinserire l'alimentatore nel computer e stringere le quattro viti.
- 12 Rimettere il PC Workstation in posizione verticale e reinstallare la guida di aerazione HP UltraFlow.
- 13 Ricollegare la ventola alla scheda di sistema.

Completamento
dell'installazione del
processore

NOTA

- 1 Verificare che gli interruttori della velocità del bus sulla scheda di sistema siano configurati correttamente per il processore.

Se sono installati due processori, entrambi devono funzionare alla medesima velocità del bus e del processore. Consultare il manuale fornito con il processore per verificare quali velocità del bus e del processore vengono supportate.



Interr. 1	Interr. 2	Interr. 3	Interr. 4	Interr. 5	Velocità bus	Velocità processore
UP ¹	DOWN	DOWN	UP	UP	66 MHz	233 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	DOWN	66 MHz	266 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	UP	66 MHz	300 MHz
UP	DOWN	UP	UP	DOWN	66 MHz	333 MHz

1. UP = OFF, DOWN = ON
- 2 Installare tutti gli altri accessori prima di completare l'installazione del processore.
- 3 Riposizionare il coperchio (vedere a pagina 23).
- 4 Accendere il computer e controllare che il nuovo processore venga riconosciuto dal test automatico all'accensione.

NOTA

Per beneficiare dell'elaborazione a due processori, è necessario reinstallare Windows NT 4.0 sul PC Workstation.

2 Installazione di accessori nel PC Workstation

Installazione di un processore

Diagnostica del PC Workstation


Il capitolo esamina i problemi che possono insorgere quando si usa il PC Workstation.

Soluzione dei problemi

Il capitolo è stato studiato per aiutare ad affrontare la maggior parte dei problemi che si incontrano usando il PC Workstation.

Se dopo aver seguito le istruzioni fornite, il problema rimane, consultare il capitolo, vedere "Servizi di informazione e assistenza Hewlett-Packard", a pagina 107.

Schermata riepilogativa HP

La schermata riepilogativa HP fornisce informazioni sulla configurazione corrente del PC Workstation. Per leggerne il contenuto, premere  subito dopo aver acceso il PC Workstation e mentre rimane a video il logo Vectra durante i test automatici all'accensione (vedere pagina 95 per maggiori informazioni).

Diagnostica HP

Il programma HP Hardware Diagnostic potrebbe essere già caricato sul disco rigido, altrimenti è scaricabile dal World-Wide-Web.

Il programma consente di eseguire la diagnostica dei problemi legati all'hardware che possono insorgere nel PC Workstation. Per maggiori dettagli vedere "Il programma HP Hardware Diagnostics" a pagina 72.

Se il PC non si avvia correttamente

Seguire le istruzioni di questo paragrafo se il PC Workstation non parte correttamente all'accensione e si rilevano i seguenti fenomeni:

- Il PC Workstation ha lo schermo nero e non compaiono messaggi di errore.
- Risulta non modificabile qualsiasi parametro del programma *Setup*.
- Compare un messaggio di errore dei test automatici all'accensione.

Se lo schermo è nero e non compaiono messaggi di errore

Se accendendo il computer lo schermo rimane nero e non compaiono messaggi di errore:

- 1 Controllare i componenti esterni.
- 2 Controllare i componenti interni.
- 3 Ricostituire i componenti del PC Workstation (vedere pagina 56).

Controllo dei componenti esterni

Eeguire la seguente verifica:

- Controllare che il computer e il video siano accesi (deve essere illuminata la spia di alimentazione).
- Controllare la regolazione del contrasto e della luminosità.
- Controllare che tutti i cavi di collegamento e di alimentazione siano perfettamente inseriti.
- Controllare che la presa di corrente funzioni.

Controllo dei componenti interni

Se il PC Workstation continua a non partire correttamente, per controllare i componenti interni:

- 1 Spegner il video, il computer e tutti i componenti esterni.
- 2 Scollegare i cavi di alimentazione e di trasmissione, osservandone la posizione. Scollegare il PC Workstation da ogni rete di telecomunicazioni.
- 3 Togliere il coperchio.

3 Diagnostica del PC Workstation

Se il PC non si avvia correttamente

4 Controllare quanto segue:

Azione	Riferimenti
Controllare tutti i cavi interni.	Devono essere correttamente e saldamente collegati.
Controllare che il processore sia installato correttamente.	Vedere "Installazione di un processore" a pagina 49.
Controllare che gli interruttori di velocità del processore siano bene impostati.	Vedere "Interruttori della scheda di sistema" a pagina 90.
Controllare che i moduli di memoria siano ben installati.	Vedere "Installazione di memoria" a pagina 29.
Controllare che le schede accessorie siano inserite nei loro alloggiamenti.	Vedere "Installazione di schede accessorie" a pagina 46.
Verificare che interruttori e ponticelli delle schede siano bene impostati.	Consultare i manuali delle schede.
Controllare che gli interruttori della scheda di sistema siano corretti.	Vedere "Interruttori della scheda di sistema" a pagina 90.

5 Rimettere il coperchio.

6 Ricollegare i cavi di trasmissione e di alimentazione.

7 Riaccendere il video e il computer.

Ricostruzione dei componenti del PC Workstation

Se il PC Workstation continua a non avviarsi correttamente, togliere tutte le schede e gli accessori, tranne l'unità a disco rigido e la scheda video. Avviare il PC. Se così facendo funziona, aggiungere le schede e gli accessori uno alla volta per stabilire quale di essi non funziona.

Se non si è in grado di modificare valori del *Setup*

Verificare che sia stata usata la password prevista.

Se compare un messaggio dei test automatici all'accensione

I test automatici (POST) possono rilevare sia errori che modifiche alla configurazione. In entrambi i casi, generano un codice di errore e una breve descrizione. In base al messaggio, è possibile:

- Premere **[F1]** ignorando il messaggio e continuando.
- Premere **[F2]** per eseguire il *Setup* e correggere l'errore di configurazione del sistema. HP consiglia di correggere l'errore prima di procedere anche se il PC Workstation sembra avviarsi bene.
- Premere **[F4]** per accettare (convalidare) la modifica e aggiornare i dati di configurazione di *Setup*.
- Premere **[Invio]** per vedere in dettaglio il messaggio. Dopo la lettura, il sistema ritorna alla schermata originale dei test automatici. Se il messaggio si riferisce a un'effettiva modifica della configurazione (per esempio, alla rimozione di parte della memoria), si può premere **[F4]** per accettare e aggiornare i dati di configurazione di *Setup* o premere **[F1]** per ignorare il messaggio e continuare o ancora premere **[F2]** per eseguire il *Setup* e correggere l'errore di configurazione di sistema (il numero delle alternative possibili dipende dal tipo di errore).




Azzeramento della memoria di configurazione del PC Workstation

Se il PC Workstation si avvia, ma i test automatici all'accensione continuano a riportare un errore, azzerare i valori correnti della memoria di configurazione e reinstallare i valori predefiniti incorporati:

- 1 Spegnere il PC Workstation, scollegare i cavi di alimentazione e di trasmissione e togliere il coperchio. Scollegare il PC da qualsiasi rete.
 - a Impostare l'interruttore 6 della scheda di sistema (CONFIG) su GIU' per azzerare la configurazione.
 - b Rimettere il coperchio e ricollegare il solo cavo di alimentazione.
 - c Accendere il PC Workstation. L'operazione cancella la memoria CMOS.
 - d Attendere finché il PC Workstation non è partito. Comparirà un messaggio simile al seguente:
"Configurazione azzerata. Spostare l'interruttore Clear CMOS su aperto prima di riavviare il sistema."

3 Diagnostica del PC Workstation

Se il PC non si avvia correttamente

- e Spegnerne il PC Workstation, scollegare il cavo di alimentazione e togliere il coperchio.
 - f Impostare l'interruttore 6 della scheda di sistema (CONFIG) su UP per conservare la configurazione.
- 2 Rimettere il coperchio e ricollegare tutti i cavi.
 - 3 Accendere il PC Workstation. Comparirà il messaggio:
"Configurazione PC errata"
e il PC Workstation si fermerà. Premere  (per leggere gli errori di sistema) e poi CTRL-ALT-DEL per riavviare.
 - 4 Eseguire *Setup* premendo . Verranno automaticamente scaricati e registrati i valori predefiniti della memoria CMOS.
 - 5 Apportare tutte le altre modifiche desiderate e premere  per registrare la configurazione e uscire da *Setup*.

Se non si riesce a spegnere il PC Workstation

Se non si riesce a spegnere il PC Workstation, la spia di alimentazione è rossa e si sente un “ronzio”:

- Controllare che il PC Workstation non sia bloccato, nel qual caso non può essere spento. Per sbloccare il computer è necessario inserire una password (vedere “Impostazione delle password” a pagina 16).
- Controllare che non siano attive le modalità Sospendi o Consumi ridotti, nel qual caso lo spegnimento del computer comporterebbe una perdita di dati (vedere le voci del menu "Alimentazione", del programma *HP Setup*).

ATTENZIONE

Tenendo premuto il pulsante On/Off per quattro secondi il sistema si spegne automaticamente. Notare che con questa operazione non si arresta il sistema operativo in modo corretto.

Problemi con l'hardware

Il paragrafo indica come intervenire in caso di problemi con video, unità a disco, stampante, schede accessorie, tastiera o mouse.

Se il video non funziona bene

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Se il video è offuscato o illeggibile | Se è stato selezionato un video sbagliato, lo schermo potrebbe presentarsi offuscato o illeggibile. Per correggere il malfunzionamento selezionare il video appropriato usando le procedure del sistema operativo del PC Workstation (per maggiori dettagli, consultare la documentazione del sistema operativo usato). |
| Se sullo schermo non compare nulla | <p>Se lo schermo non visualizza nessuna informazione, ma il PC Workstation si avvia e la tastiera, le unità a disco rigido e le altre periferiche sembrano funzionare correttamente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Controllare che il video sia collegato e acceso.• Controllare che il contrasto e la luminosità siano regolati.• Verificare che il cavo del video sia saldamente collegato.• Spegnerne il video e scollegarlo dalla presa di corrente.• Scollegare il cavo video e controllare lo stato dei pin del connettore. Se sono piegati, raddrizzarli con delicatezza.• Controllare che l'upgrade del video (se esistente) sia installato.• Se il video funziona correttamente durante i test automatici, ma si svuota non appena si avvia Windows, controllare che la modalità video selezionata disponga della memoria necessaria. Avviare il sistema operativo in modalità VGA (disponibile con alcuni sistemi).• Lo schermo può risultare nero se la velocità di rinfresco dello schermo è troppo alta. Verificare quindi che non lo sia effettivamente. |

Altri problemi con il video

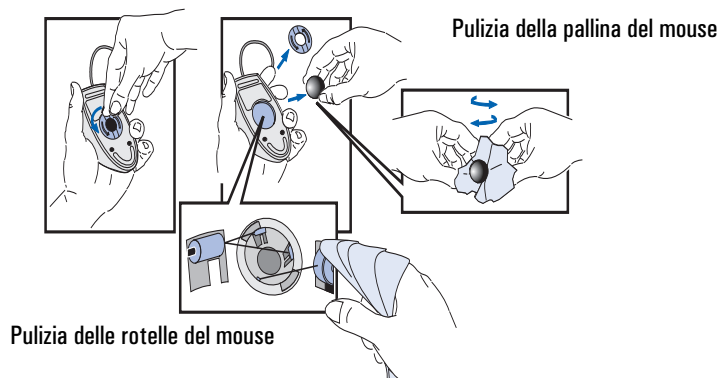
Se l'immagine a video non è allineata con lo schermo, centrarla usando i comandi del video (consultandone il manuale per ulteriori istruzioni). Se le schermate generate dalle applicazioni non risultano corrette, controllare nel manuale dell'applicazione quale standard video è previsto. Controllare inoltre nello stesso manuale la velocità di rinfresco richiesta, selezionandola con il programma *Setup* o seguendo le procedure previste dal sistema operativo.

Se la tastiera non funziona

- Controllare che sia saldamente collegata (quando la tastiera non è collegata, compare a video l'icona di una tastiera).
- Se il PC Workstation si accende, il sistema operativo si avvia, la tastiera è correttamente collegata, ma non risponde, significa che può essere sbloccata (assieme al mouse) solo da una password. L'impostazione può essere modificata nel menu Alimentazione del programma *Setup*.

Se il mouse non funziona

- Verificare che il mouse sia collegato.
- Controllare che il suo driver, fornito con il software precaricato, sia installato correttamente
- Pulire la pallina e le rotelle come indicato nella figura (usare un panno senza sfilacciature o residui).



Se la stampante non funziona

- Controllare che l'interruttore di accensione sia su ON.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia nella presa e nella stampante.
- Verificare che il cavo sia quello previsto per la stampante e che sia collegato al connettore (porta) previsto su PC Workstation e stampante.
- Controllare che la stampante sia in linea.
- Verificare che la carta non si sia inceppata.
- Verificare che la stampante sia configurata per il PC Workstation e per l'applicazione.
 - a Controllare che la porta del PC Workstation sia stata correttamente configurata usando il programma *Setup*.
 - b Controllare che la stampante sia impostata correttamente in rapporto alla configurazione del proprio sistema operativo.
 - c Controllare che il menu di "stampa" dell'applicazione sia stato correttamente impostato (vedere il manuale del programma).
- Controllare che la porta del PC Workstation funzioni bene azionando un'altra periferica collegata alla stessa porta.
- Se compare un messaggio di errore, cercarne la spiegazione e i suggerimenti nel manuale della stampante.

Se le unità a dischetto non funzionano

- Controllare che il dischetto usato sia formattato e sia inserito correttamente.
- Controllare che il dischetto abbia la giusta densità.
- Controllare che l'unità a dischetto sia correttamente configurata nel programma *Setup* (Avanzato > Unità a dischetto).
- Controllare che l'unità a dischetto non sia disabilitata nel programma *Setup* (Avanzato > Unità a dischetto).

- Controllare che le voci Dischetti e Scrittura su dischetti non siano bloccate nel programma *Setup* (Sicurezza > Protezione hardware).
- Pulire l'unità a dischetto con l'apposito kit di pulizia.
- Controllare che i cavi dati e di alimentazione dell'unità siano collegati correttamente.

Se l'unità a disco rigido non funziona

- Controllare che i cavi dati e di alimentazione siano collegati correttamente (vedere "Collegamento di dispositivi" a pagina 33).
- Per l'unità IDE, controllare i parametri di configurazione del Dispositivo IDE nel programma *Setup* (Avanzato > Dispositivi IDE).
- Per l'unità IDE, controllare le impostazioni di Protezione hardware nel programma *Setup* (Sicurezza > Protezione hardware).
- Per l'unità IDE, controllare le impostazioni di Sicurezza dispositivi di avvio nel programma *Setup* (Sicurezza > Sicurezza dispositivi di avvio).
- Per l'unità SCSI, controllare le impostazioni dell'interfaccia SCSI nel programma *Setup* (Avanzato > Interfaccia SCSI integrata) e in SCSI Select.

Se la spia di attività del disco rigido non funziona

Se la spia di attività del disco rigido non lampeggia quando il PC Workstation accede al disco rigido:

- Controllare che il connettore del pannello di controllo sia saldamente collegato alla scheda di sistema.
- Controllare che i cavi dati e di alimentazione siano collegati.

Problemi con l'unità CD-ROM

AVVERTENZA

Prima di togliere il coperchio per controllare i collegamenti dei cavi o le selezioni dei ponticelli, controllare che il cavo di alimentazione e quelli di telecomunicazione siano stati scollegati.

Per evitare scosse o per impedire alla luce al laser di ferire gli occhi, non aprire la scatola dell'unità CD-ROM. Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. I requisiti di alimentazione e la lunghezza d'onda sono indicati sull'etichetta del CD-ROM. Non manomettere in alcun modo l'unità laser. Il PC Workstation è un prodotto laser di classe 1.

L'unità CD-ROM non funziona

- Controllare che i cavi siano correttamente collegati.
- Controllare che il CD-ROM sia inserito nell'unità.
- Controllare i parametri di configurazione dei Dispositivi IDE nel programma *Setup* (Avanzato > Dispositivi IDE).
- Controllare le impostazioni di Protezione hardware nel programma *Setup* (Sicurezza > Protezione hardware).
- Controllare le impostazioni di Sicurezza dispositivi di avvio nel programma *Setup* (Sicurezza > Sicurezza dispositivi di avvio).
- Controllare che la voce Adattatori bus IDE integrati sia su Entrambi nel programma *Setup* (Avanzato > Dispositivi IDE).

Dall'unità CD-ROM non proviene alcun suono

Se si hanno problemi di audio nell'ascolto dei CD:

- Controllare che il comando del volume (se esistente) posto sul pannello frontale dell'unità CD-ROM o CD-RW non sia regolato sul minimo.
- Controllare che il disco nell'unità CD-ROM sia un disco audio e non un Photo CD o un CD dati.
- Se si usano cuffie o altoparlanti esterni, controllare che siano stati correttamente collegati al pannello frontale audio (e non al jack audio per il CD-ROM).
- Controllare che il cavo audio del CD sia installato correttamente e collegato alla scheda di sistema.

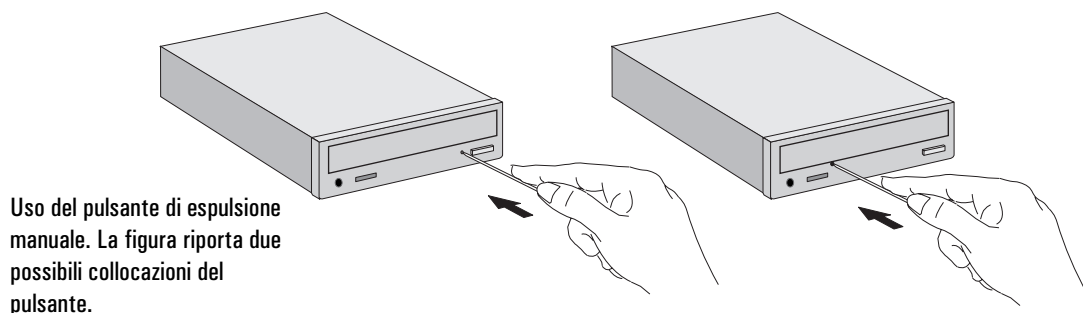
L'unità CD-ROM non risponde

Se l'unità CD-ROM sembra non funzionare, provare ad accedere al disco facendo clic sull'icona dell'unità CD-ROM o sulla lettera assegnata dal sistema operativo.

L'unità CD-ROM non si apre

Se si incontrano difficoltà nell'estrarre il disco CD-ROM dall'unità (per esempio, durante un'interruzione della corrente), utilizzare il pulsante di espulsione manuale. Per estrarre il disco CD-ROM con il pulsante, procedere nel modo seguente:

- 1 Se il pulsante di espulsione manuale dell'unità CD-ROM non è visibile, togliere la mascherina frontale che copre l'unità. Il pulsante è all'interno di un piccolo foro sul davanti dell'unità.
- 2 Con una punta rigida, come l'estremità di un fermacarta, premere sul pulsante di espulsione.



- 3 Il portello dell'unità si sblocca e si apre appena. Aprirlo con delicatezza ed estrarre il disco.
- 4 Per richiudere lo sportello, spingerlo verso l'unità senza forzare. Finché non ritorna ad essere perfettamente funzionante (per esempio, con il ritorno della corrente) il portello potrebbe non chiudersi completamente.
- 5 Se necessario, rimettere la mascherina frontale sull'unità.

Se una scheda accessoria non funziona

Eseguire i seguenti controlli:

- Controllare che la scheda accessoria sia perfettamente inserita nel suo alloggiamento.
- Controllare che la scheda accessoria sia stata correttamente configurata.
- Controllare che la scheda accessoria non stia usando la memoria, gli indirizzi di I/O, un IRQ o un DMA già usati dal PC Workstation (per maggiori dettagli, vedere “IRQ, DMA e indirizzi di I/O usati dal PC Workstation” a pagina 79).

Se il PC ha un problema software

Se si dimenticano le password

- ❑ Se si è dimenticata la password Utente mentre quella dell'amministratore è impostata e nota:

- 1 Spegnerne il PC Workstation.
- 2 Riavviare il PC Workstation.
- 3 Attendere che compaia la scritta **(F2) Setup**.
- 4 Premere **(F2)** per avviare il *Setup*.
- 5 Immettere la parola Amministratore per accedere a *Setup*.
- 6 Selezionare Sicurezza, il sottomenu Password utente e impostare una nuova password Utente.
- 7 Premere **(F3)** per registrare la nuova password e uscire da *Setup*.

- ❑ Se si dimenticano entrambe le password:

- 1 Spegnerne il PC Workstation e togliere il coperchio del computer (vedere pagina 23).
- 2 Spostare l'interruttore 7 (PSWRD) della scheda di sistema su ON (GIU'). Vedere a pagina 93 per la posizione degli interruttori.
- 3 Rimettere il coperchio del PC Workstation, accendere il PC Workstation e fargli completare la solita routine di avvio.
- 4 Spegnerne il PC Workstation e togliere il coperchio.
- 5 Rimettere l'interruttore 7 (PSWRD) su OFF (SU).
- 6 Rimettere il coperchio del computer (vedere a pagina 23).
- 7 Accendere il computer e fargli completare la routine di avvio.
- 8 Premere **(F2)** non appena compare la richiesta di usare *Setup*.
- 9 Impostare le nuove password Utente e Amministratore.
- 10 Premere **(F3)** per registrare le nuove password e uscire da *Setup*.

Se è impossibile avviare il programma *Setup*

Ciò può accadere se la copia della configurazione del PC Workstation archiviata in memoria è rovinata. In questo caso è necessario procedere all'eliminazione di tale configurazione errata.

Per azzerare la configurazione:

- 1 Spegnere il PC Workstation e togliere il coperchio (vedere pagina pagina 23).
- 2 Posizionare su GIU' l'interruttore 6 (CONFIG) del blocco degli interruttori per azzerare la configurazione (vedere pagina pagina 90 per la posizione degli interruttori).
- 3 Rimettere il coperchio e accendere il PC Workstation per cancellare la memoria.
- 4 Assicurarsi che compaiano i codici di errore **0240** e **0130** e attendere che il PC Workstation si avvii.
- 5 Spegnere il PC Workstation e togliere il coperchio.
- 6 Posizionare su OFF l'interruttore 6 (CONFIG) del blocco degli interruttori per riabilitare la configurazione.
- 7 Rimettere il coperchio (vedere "Riposizionamento del coperchio" a pagina 25).
- 8 Accendere il PC Workstation ed eseguire il programma *Setup* premendo **[F2]** quando **[F2] Setup** compare. All'avvio del PC Workstation comparirà il codice di errore **0130**.
- 9 Premere **[F3]** per salvare la configurazione e uscire da *Setup*.

Se la data e l'ora devono essere modificate

La data e l'ora possono essere sbagliate per le seguenti ragioni:

- L'ora è cambiata per effetto dell'introduzione o della fine dell'ora legale.
- Il PC Workstation è stato scollegato da una presa troppo a lungo e la batteria si è scaricata.

La batteria su scheda si ricarica automaticamente non appena il PC Workstation viene collegato a una presa di corrente.

3 Diagnostica del PC Workstation

Se il PC ha un problema software

Per modificare data e ora, servirsi dei programmi di utilità del sistema operativo o del programma *Setup*.

Se un'applicazione software non funziona

Se il PC Workstation riporta che il sistema funziona e la luce sopra l'interruttore di accensione è accesa, ma il software non risponde, consultare i manuali del sistema operativo e/o dell'applicazione.

Se si ha un problema con la rete

Se il problema riguarda la rete del PC Workstation, eseguire HPIEDIAG fornito con il CD-ROM HP che contiene i driver di rete locale, forniti con il PC Workstation. Questo programma di utilità deve essere eseguito da un sistema DOS minimo senza driver di rete locale caricato; per ottenerlo, eseguire l'avvio da un dischetto di sistema (con Windows NT 4.0, il dischetto deve essere creato su un altro PC).

- 1 Inserire il dischetto di sistema nell'unità a dischetto e avviare il PC Workstation.
- 2 Inserire il CD-ROM contenente HPIEDIAG nell'unità CD-ROM.
- 3 Rendere corrente l'unità CD-ROM digitando, ad esempio,
D: (se all'unità CD-ROM è assegnata la lettera D).
- 4 Spostarsi nella directory DIAG digitando **CD\LAN\DIAG** .
- 5 Avviare HPIEDIAG digitando **HPIEDIAG** e seguire le istruzioni a video.

Controllare quindi la configurazione dell'interfaccia Internet integrata usando il programma *Setup* e le istruzioni in linea della *Network Administrator's Guide*, fornita assieme al PC Workstation.

Se il PC Workstation ha un problema audio

Se insorgono problemi audio nel PC Workstation, consultare la guida in linea *Uso dell'audio sul PC*.

Installazione della batteria esterna

AVVERTENZA

Se non viene installata correttamente, la batteria potrebbe esplodere. Per sicurezza, non ricaricare, smontare o bruciare la batteria esaurita. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal produttore. La batteria del PC è al litio e non contiene metalli pesanti. Per motivi di salvaguardia ambientale, si consiglia comunque di non buttare le batterie tra i rifiuti casalinghi, ma di restituirle al negoziante, al rivenditore del PC o Hewlett Packard, affinché vengano riciclate o smaltite in modo sicuro. Il servizio di restituzione delle batterie usate è gratuito.

Se la batteria installata deve essere sostituita, si può installare una batteria esterna sul PC Workstation ordinandola al rivenditore autorizzato HP.

La batteria non ha una garanzia HP.

La batteria esterna va installata nel modo seguente:

- 1 Dopo aver tolto il coperchio dal computer, collegare il cavo della batteria al connettore della batteria della scheda di sistema (vedere a pagina 90 per la posizione del connettore della batteria esterna sulla scheda di sistema).
- 2 Montare la batteria sul supporto dell'unità a disco superiore usando il nastro adesivo fornito con la batteria.

Dopo aver installato la batteria, rimettere il coperchio sul computer ed eseguire il programma *Setup* per riconfigurare il computer.

Il programma HP Hardware Diagnostics

Il programma di utilità HP Hardware Diagnostics è stato studiato per facilitare il rilevamento e la risoluzione dei problemi hardware che si possono incontrare usando i PC e i PC Workstation HP. Gli strumenti che lo compongono permettono di:

- Controllare la configurazione del sistema e verificare che funzioni correttamente.
- Eseguire la diagnostica dei problemi legati all'hardware.
- Fornire dati precisi ai tecnici specializzati HP, cosicché questi possano risolvere il problema in maniera rapida e efficiente.

Installazione del programma di utilità

Gli utenti del PC devono prima installare l'ultima versione di questo programma e quindi assicurarsi che sia in grado di funzionare.

Maggiori informazioni a riguardo sono fornite nella *Guida d'uso* di Vectra Hardware Diagnostics, disponibile in formato PDF (Acrobat Adobe) al sito WWW HP.

E' importante installare l'ultima versione del programma per la risoluzione dei problemi legati all'hardware. In caso contrario, i tecnici dell'assistenza potrebbero richiedere che l'operazione venga eseguita prima di offrire assistenza.

L'ultima versione del programma può essere richiesta ai Servizi elettronici di informazioni HP, disponibili 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Per accedere ai servizi è necessario collegarsi con il sito WWW HP all'indirizzo **<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>**.

Avvio del programma di diagnostica	<p>Per avviare il programma:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Uscire da tutte le applicazioni, arrestare il sistema operativo e riavviare il PC Workstation.<ol style="list-style-type: none">a Per avviare il programma da un dischetto, inserire il dischetto nell'apposita unità prima di riavviare il PC. Al riavvio, il programma viene eseguito automaticamente e visualizza lo schermo di benvenuto.b Eseguendo il programma dal disco rigido, il PC si riavvia offrendo l'opzione di scegliere tra il normale sistema operativo e il programma stesso. Selezionare l'opzione Vectra Hardware Diagnostics che partirà automaticamente visualizzando lo schermo di benvenuto.2 Dopo la visualizzazione dello schermo di benvenuto, premere [F2] per continuare e seguire le istruzioni a video per completare i test di diagnostica. <p>Prima dell'esecuzione dei test, il programma rileva automaticamente la configurazione completa dell'hardware del sistema.</p>
Test base del sistema	Per verificare il corretto funzionamento dell'hardware del sistema è necessario eseguire i test base del sistema.
Test avanzati del sistema	Per eseguire un controllo approfondito dei singoli componenti del sistema, è necessario eseguire i test avanzati.
NOTA	Il test avanzato è destinato solo ad utenti di media preparazione o esperti.
Scheda per l'assistenza	<p>Per realizzare un rapporto completo della configurazione del sistema e dei risultati dei test, è necessario creare una scheda per il servizio di assistenza e quindi spedirla via email o fax al tecnico dell'assistenza HP del luogo.</p> <p>Per maggiori informazioni sull'uso del programma, consultare la <i>Guida d'uso di Vectra Hardware Diagnostics</i>, disponibile sul sito WWW HP all'indirizzo http://www.hp.com/go/vectrasupport/.</p>

3 Diagnostica del PC Workstation

Il programma HP Hardware Diagnostics

Specifiche tecniche

Questo capitolo contiene le specifiche tecniche del PC Workstation e le informazioni riguardanti il programma *HP Setup*.

4 Specifiche tecniche

Specifiche

Specifiche

Caratteristica:	Descrizione:
Processore (standard)	Pentium II (singolo o duale)
Memoria cache (compresa nel processore)	<ul style="list-style-type: none">• Livello-Uno: codice 16 KB, dati 16 KB• Livello-Due: 512 KB
Memoria principale (dim./velocità)	Espandibile fino a 512 MB (SDRAM)
Video	Acceleratore AccelGraphics AccelEclipse OpenGL installato sullo slot della scheda accessoria PCI Buffer di quadro 3DRAM da 15 MB DRAM EDO da 1 MB per VGA Memoria texture CDRAM da 16 MB <i>oppure</i> Acceleratore HP Visualize FX4 OpenGL installato sullo slot della scheda accessoria PCI o AGP Buffer di quadro SGRAM da 18 MB DRAM EDO da 1 MB per VGA Memoria texture SDRAM da 16 MB (opzionale)
LAN	Controller LAN Ethernet 10BT/100TX su scheda accessoria PCI
Audio	Alta fedeltà a 16 bit integrata con mixaggio high-end e convertitori SigmaDelta
Controller dell'unità a disco rigido	Controller SCSI 16 bit Ultra largo e SCSI 8 bit Ultra stretto su bus PCI (velocità di trasferimento dati fino a 40 MB/sec.)
Connettori posteriori	<ul style="list-style-type: none">• Mouse Mini-DIN• Tastiera Mini-DIN• Parallelo a 25-pin• Seriale a 9 pin (due, bufferizzati)• Due connettori USB• Joystick/MIDI• Jack LINE IN (3.5 mm)• Jack LINE OUT (3.5 mm)• Jack MIC IN (3.5 mm)• SCSI 8 bit Ultra stretto (connettore alta densità)

Caratteristica:	Descrizione:
Connettore parallelo a 25 pin	<ul style="list-style-type: none"> • Modalità: Centronics o bidirezionale (ECP/EPP) • Porta parallela: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5) o Off.
Connettori seriali a 9 pin	<ul style="list-style-type: none"> • Standard: due porte seriali bufferizzate UART 16550 (entrambe RS-232-C). • Porte seriali A e B: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4), o Off—(se una porta usa 2xxh, l'altra porta deve usare 3xxh).
Mensole per unità a disco	<p>Sette mensole della memoria di massa che supportano:</p> <ul style="list-style-type: none"> • due unità da 3.5" ad accesso frontale a un terzo di altezza • tre unità da 5.25" ad accesso frontale a metà altezza • due unità a disco rigido interne da 3.5"
Connettori della scheda di sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Un connettore per unità a dischetto • Un connettore Enhanced IDE (per due dispositivi IDE) • Un connettore 16 bit SCSI Ultra largo (per quattro dispositivi SCSI interni) • Un connettore 8 bit SCSI Ultra stretto • Un connettore audio CD-ROM • Connettore AUX • Connettore pannello frontale multimediale • Connettore MIC su pannello frontale • Connettore altoparlante interno • Un connettore di avvio esterno • Connettore per batteria esterno
Alloggiamenti per accessori	<ul style="list-style-type: none"> • Un alloggiamento AGP (Accelerated Graphics Port) • Tre alloggiamenti PCI 32 bit (uno con HP RAID <i>port</i>) • Un alloggiamento ISA 16 bit • Un alloggiamento ISA o PCI
Tastiera/mouse	<ul style="list-style-type: none"> • Tastiera avanzata HP con connettore mini-DIN • Mouse HP a tre pulsanti con connettore mini-DIN
Sistema di raffreddamento HP UltraFlow	Il sistema di raffreddamento con più ventole regolate in base alla temperatura per ottimizzare il raffreddamento
Set cuffia/microfono	Cuffia stereo con microfono

4 Specifiche tecniche

Specifiche del sistema

Specifiche del sistema

Dati sul consumo di energia

Modalità a funzionamento completo (massimo)	260 W
Consumo standard	Con un processore installato: circa 100 W Con due processori installati: circa 150 W
Spento	2,2 W (l'alimentatore del PC Workstation continua a fornire energia alla memoria CMOS, anche quando il computer è spento).

NOTA

Quando si spegne il PC Workstation con il pulsante di accensione del pannello frontale, il consumo di energia scende sotto i 5 Watt, ma non arriva a zero. Lo speciale metodo on/off usato da questo PC Workstation permette di aumentare la durata dell'alimentazione. Per ottenere un consumo di energia zero nella modalità "off", scollegare il PC oppure usare un'unità di alimentazione con un interruttore. Ricordarsi che in questo caso l'ora impostata viene cancellata entro pochi giorni.

Carichi massimi disponibili sugli alloggiamenti accessori

Il limite massimo per slot accessori ISA e PCI sono compatibili con le specifiche ISA e PCI. Per avere maggiori informazioni sui carichi consentiti si rimanda al World Wide Web (vedere "Sito HP del World Wide Web" a pagina 113) nella parte dedicata alla documentazione di supporto del PC Workstation.

IRQ, DMA e indirizzi di I/O usati dal PC Workstation

Le mappe degli IRQ, dei DMA e degli indirizzi di I/O riportate qui si riferiscono a una configurazione base. Le risorse usate dal PC Workstation possono variare in base alle schede fornite con il PC Workstation. Le risorse vengono allocate dal BIOS di sistema o dal sistema operativo Plug and Play.

IRQ usati dal PC Workstation	IRQ0	Timer di sistema
	IRQ1	Controller della tastiera
	IRQ2	Libero
	IRQ3	COM2, COM4
	IRQ4	COM1, COM3
	IRQ5	AD1816, LPT2
	IRQ6	Controller dell'unità a dischetto
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	Clock in tempo reale
	IRQ9	
	IRQ10	
	IRQ11	AD1816 MIDI
	IRQ12	Mouse
	IRQ13	Non collegato
	IRQ14	Controller IDE integrato
	IRQ15	

DMA usati dal PC Workstation	DMA 0	Cattura
	DMA 1	Riproduzione
	DMA 2	Controller unità a dischetto
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	Cascata
	DMA 5	Libero
	DMA 6	Libero
	DMA 7	Libero

4 Specifiche tecniche

Specifiche del sistema

Indirizzi di I/O usati dal PC Workstation	0000 - 000F	Controller DMA 1
	0020 - 0021	Controller di interrupt master
	002E - 002F	Registri di configurazione
	0040 - 0043	Timer 1
	0060, 0064	Controller della tastiera
	0061	Porta B (altoparlante, stato e controllo NMI)
	0070	Bit 7: registro di maschera NMI
	0070 - 0071	RTC e CMOS
	0080	Porta di fabbricazione (scheda POST)
	0081 - 0083,	
	008F	Registro pagina bassa DMA
	0092	Reset PS/2 e Fast A20
	0096 - 0097	Little Ben
	00A0 - 00A1	Controller interrupt slave
	00C0 - 00DF	Controller 2 DMA
	00F0 - 00FF	Errore del coprocessore
	0130 - 013F	Sistema audio AD1816
	0170 - 0177	Libero(canale IDE secondario)
	01F0 - 01F7	Canale IDE primario
	0200	AD1816 Joystick
	0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	Porta seriale 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	Porta seriale 2 (COM2)
	0330 - 0331	AD1816 MIDI
	0372 - 0377	Libero (unità a dischetto secondaria)
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	Controller unità a dischetto
	03F6	Canale IDE primario
	03F7	Controller unità a dischetto
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	Interrupt edge/controllo livello
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	Spazio di configurazione PCI
	8000	Spazio I/O Ottimizzazione consumi PIIX4
	8400	Registri ACPI NS317
	8800	Spazio I/O SMBus PIIX4

Caratteristiche audio

Caratteristica:	Descrizione:
Suoni digitalizzati	<ul style="list-style-type: none"> • SoundBlaster Pro • Compatibile con AdLib • Campionamento stereo a 16 e 8 bit da 4 a 55.2 kHz • Velocità campione programmabili con risoluzione di 1 Hz • Conversione full duplex hardware • Fino a sei diverse velocità campione simultanee • Trasferimento F DMA a 8 bit su canale 0, 1, 2 o 3 • Sistema di compressione/decompressione audio in tempo reale software a 16 bit avanzato con i seguenti standard: PCM, Microsoft ADPCM, SoundBlaster ADPCM in modalità SB, CCITT A-Law, CCITT • Sistema di compressione/decompressione audio in tempo reale software a 16 bit con i seguenti standard: Creative ADPCM (16:4), CCITT A-law (16:8) e CCITT μ-law. Gli standard sono supportati in mono o stereo e in formato Big-endian o Little-endian • Filtro dinamico automatico per la registrazione e la riproduzione audio digitale
Sintetizzatore musicale	<ul style="list-style-type: none"> • Porta MIDI compatibile MPU401 • Supporto per sintetizzatore Wave table hardware e software • Sintetizzatore musicale compatibile OPL3 integrato • 24 operatori in modo 4 operatori per sei strumenti • 36 operatori in modo 2 operatori per 18 o 15 strumenti con cinque tamburi
Stereo avanzato	<ul style="list-style-type: none"> • "Phat Stereo" incorporato per ingrandimento dell'immagine stereo

4 Specifiche tecniche

Specifiche del sistema

Caratteristica:	Descrizione:
Mixer	<ul style="list-style-type: none">• Mixer audio AC'97 e MPC-3• Sorgenti mixaggio in ingresso: MIDI, microfono, LINE IN, CD Audio, AUX Audio e suoni digitalizzati• Mixaggio in uscita di tutte le sorgenti audio su LINE OUT o altoparlante integrato nel PC Workstation• Registrazioni da più sorgenti e swapping o mixing dei canali sinistro/destro• Controllo volume microfono a 16 livelli• Controllo volume a 64 livelli per suoni digitalizzati, musica MIDI, CD audio, LINE In e audio Aux1• Controllo volume master a 32 livelli• Controllo volume hardware esterno per volume principale
LINE IN	<ul style="list-style-type: none">• Impedenza in ingresso: 15 kohm• Range di ingresso: da 0 a 2 Vpp
LINE OUT	<ul style="list-style-type: none">• Uscita stereo di 5 mW a canale con altoparlanti cuffia (impedenza > 600 ohm)
Interfaccia MIDI/Joystick	<ul style="list-style-type: none">• Interfaccia MIDI incorporata per il collegamento di dispositivi MIDI esterni• Compatibilità Sound Blaster e MPU-401 UART• Data/ora MIDI per estensione multimediale• Buffer di ingresso: FIFO a 64 byte• Porta joystick mono PC Workstation analogica standard
Pannello audio frontale	<ul style="list-style-type: none">• Jack ingresso microfono• Jack uscita cuffia• Potenzimetro controllo volume principale
Jack ingresso microfono	<ul style="list-style-type: none">• Preamplificatore di guadagno da 20 dB. Il boost può essere disattivato via software• Controllo volume programmabile a 16 livelli• Impedenza di ingresso: 600 ohm• Sensibilità: da 30 mVpp a 200 mVpp
Jack di uscita microfono	<ul style="list-style-type: none">• Impedenza: 32 ohm

Caratteristiche video

Risoluzione e intensità del pixel		
Risoluzione	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	24	8, 24
800x600	24	24
1024x768	24	24
1280x1024	24	8, 24
1600x1200	Non supportato	8, 24

Velocità di rinfresco ¹		
Risoluzione	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
800x600	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1024x768	60, 72, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1280x1024	60, 75 (Hz)	60, 75 ² , 85 (Hz)
1600x1200	Non supportato	60 ² , 75 ² (Hz)

1. Il video acquistato non supporta le velocità massime riportate qui sopra. Per maggiori dettagli sulle velocità supportate dal proprio video, consultare il *manuale d'uso* fornito con il video.
2. A 8bpp.

NOTA

Le risoluzioni video disponibili e il numero di colori visualizzabili dipendono dai driver e dagli adattatori previsti dal sistema operativo usato.

Per maggiori informazioni, consultare le informazioni in linea per il cliente HP. Per sapere come accedere a queste informazioni, vedere “Uso della tastiera avanzata HP” a pagina 13.

4 Specifiche tecniche

Specifiche del sistema

Caratteristiche SCSI

Caratteristiche:	Descrizione:
Doppi controller	<ul style="list-style-type: none">• SCSI a 16 bit Ultra largo• SCSI a 8 bit Ultra stretto
Controller dedicato	Controller SCSI a 16 bit Ultra largo dedicato alle unità a disco rigido per prestazioni alla massima velocità e full-time
SCSI a 16 bit Ultra largo	<ul style="list-style-type: none">• Su chip Adaptec AIC7880• Larghezza di banda di 40 MB/sec.• Supporto per più dispositivi SCSI interni• Supporto SCAM
SCSI a 8 bit Ultra stretto	<ul style="list-style-type: none">• Su chip Adaptec AIC7860• Larghezza di banda di 20 MB/secondo• Più dispositivi SCSI interni ed esterni• Commutazione automatica su dispositivi SCSI esterni non-Ultra (10 MB/sec.)• Supporto SCAM
HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none">• Accelerazione del solo SCSI a 16 bit Ultra largo• Prestazioni massime per due dischi rigidi da 10.000 giri/min. da 4.5 GB superveloci• Senza supporto SCAM

Funzioni di striping del disco (FastRAID)

Caratteristica:	Descrizione:
Bus del computer	Connettore per bus locale PCI a 32 bit e zoccolo HP FastRAID
Vel. trasfer. dati bus host	Fino a 133 MB/sec.
Protocollo di dispositivo	SCSI a 16 bit Ultra largo
Funzioni Advanced HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none"> • Hot spare e hot swap delle unità (pool o dedicate) • Priorità ricostruita definita dall'utente • Priorità di verifica definita dall'utente • Test hot spare • Scheduler per ricostruzione, verifica e test hot-spare • Monitoraggio degli stati dell'array e notifica degli eventi • Trasmissione e monitoraggio selezionati dall'utente • Larghezza di striscia regolabile
Supporto dispositivi	Fino a 15 dispositivi SCSI HDD/non-HDD per canale di scheda di sistema
Supporto array	<ul style="list-style-type: none"> • Le unità possono essere configurate per FastRAID liv. 0 e 1 • Le unità possono essere supportate anche in ambienti non-array
Sistema operativo	Windows NT 4.0
Gestione remota	Windows NT 4.0
SCAM	Non supportato; sul canale SCSI a 16 bit Ultra largo gli indirizzi SCSI devono essere impostati manualmente

4 Specifiche tecniche

Specifiche del sistema

Caratteristiche di rete

Caratteristica:	Descrizione:
Controller LAN	AMD AM79C971/Presidio 3
Strato fisico	Livello Uno LXT970
Connettore RJ45	Autonegoziazione 10BT/100TX
Flash opzionale	Supportati fino a 256 KB
Avvio remoto	Protocolli integrati nel BIOS di sistema
Connettore ExStart	<ul style="list-style-type: none">• Connessione a scheda CPU• Segnali di risveglio o accensione remoti via rete locale• Alimentazione ausiliaria• Segnale LED LAN da pannello di controllo hardware
Accensione remota	<ul style="list-style-type: none">• Accensione interamente remota con Magic Packet• Alimentazione: ausiliaria (durante lo spegnimento)
Risveglio remoto	<ul style="list-style-type: none">• Risveglio da Sospendi con Magic Packet• Alimentazione: principale

Opzione HP FastRAID

HP FastRAID utilizza la tecnologia RAID per accelerare le prestazioni dell'unità a disco rigido del PC. Invece di focalizzarsi sulla protezione dei dati, HP FastRAID è stato ideato soprattutto per rendere il computer più efficiente.

Nei computer con opzione HP FastRAID, nell'alloggiamento per connettore RAIDport della scheda di sistema del PC è installato un adattatore ARO-1130 PCI RAIDport™, già configurato per garantire le migliori prestazioni dell'I/O rispetto alle due unità a disco rigido del PC.

Anche se l'adattatore ARO-1130 e le unità a disco rigido vengono consegnate preconfigurate per offrire le migliori prestazioni (RAID 0), l'adattatore RAIDport e le unità possono essere configurate anche per garantire la protezione contro le perdite accidentali di dati (RAID 1).

Con la configurazione RAID 1 sono possibili il mirroring e il caching del software. I dati vengono duplicati con una coppia di dischi. Se uno si guasta, i dati continuano a essere disponibili su quello duplicato. La configurazione migliora le prestazioni utilizzando un adattatore ARO-1130, anche se non offre lo stesso livello di produttività della configurazione RAID 0. Inoltre, poiché i dati sono duplicati, la capacità di memoria delle unità si riduce alla metà della loro capacità fisica.

Non sono invece supportate le configurazioni RAID5 e RAID10.

ATTENZIONE

Prima di riconfigurare le unità a disco, eseguire il backup dei dati esistenti che si desidera conservare. La riconfigurazione dell'array con il programma *ArrayConfig* cancella tutti i dati e tutte le partizioni delle unità. Dopo che le unità saranno state riconfigurate e il sistema operativo reinstallato si potranno ripristinare i dati duplicati.

4 Specifiche tecniche

Opzione HP FastRAID

Per riconfigurare l'adattatore ARO-1130 e le unità a disco rigido per usarle con RAID 1, usare il programma *ArrayConfig* contenuto nel CD-ROM Drivers leggendo le istruzioni per l'uso riportate nella guida all'installazione del kit HP FastRAID. La guida è leggibile a video (è in formato PDF) e si trova nella documentazione di supporto del PC Workstation in **<http://www.hp.com/go/pcsupport>** sul World Wide Web. (Se l'opzione HP FastRAID è stata acquistata come accessorio, la guida è proposta in forma di manuale stampato).

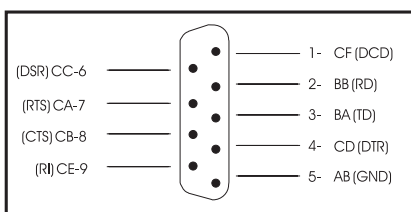
Si noti che il programma di utilità *ArrayConfig* deve essere lanciato da un dischetto di sistema. Per maggiori informazioni sulla creazione di un dischetto *ArrayConfig* di sistema e sulla configurazione di un adattatore ARO-1130, leggere il file README contenuto nella parte dedicata a FastRAID del CD-ROM Drivers.

Una volta creato, l'array può essere gestito e tenuto sotto controllo con il programma di utilità CI/O Array Manager (anch'esso contenuto nel CD-ROM Drivers). Per sapere come si usa CI/O Array Manager, consultarne la documentazione in linea.

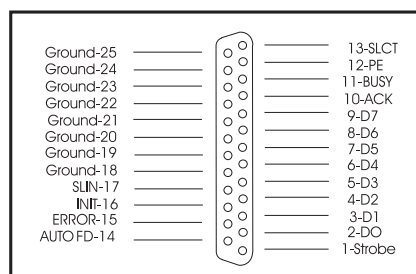
Connettori posteriori del PC Workstation

Connettori porta seriale a 9 pin:

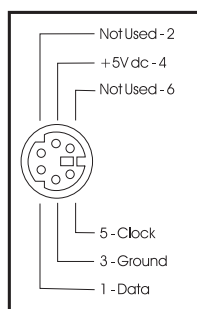
Porta B (sin.)/Porta A (des.)



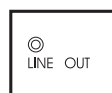
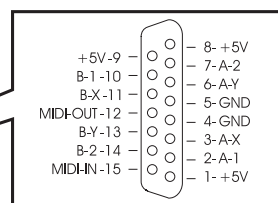
Connettore porta parallela a 25 pin



Connettori tastiera (des.) e mouse (sin.)



Connettore MIDI/Joystick

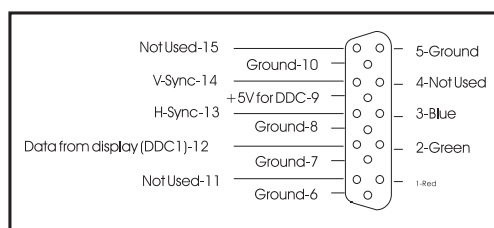


Jack audio 3,5 mm



Connettori USB (due)

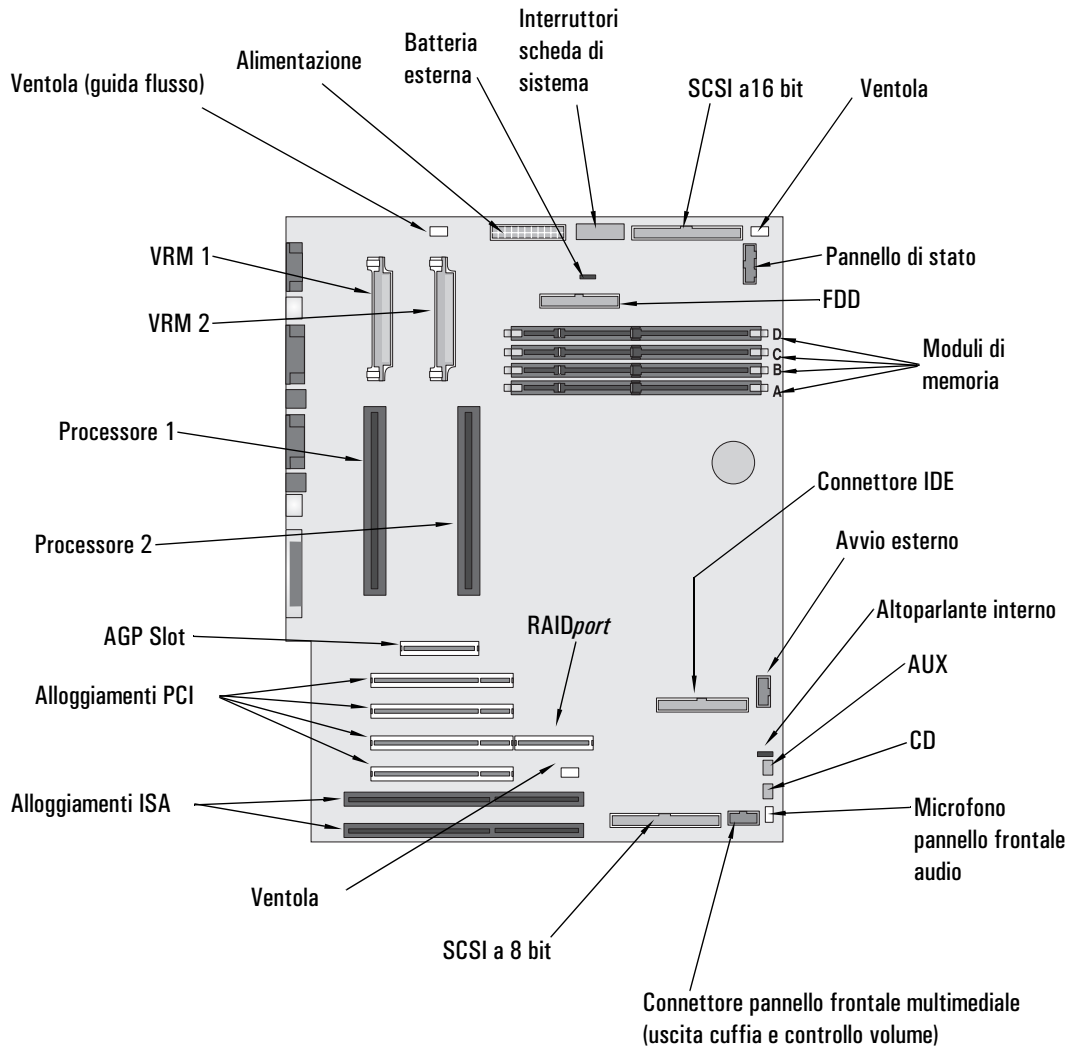
Connettore SCSI 8 bit



Connettore video VGA a 15 pin (su scheda video)

Connettori e interruttori di sistema

Connettori della scheda di sistema



Connettori audio interni

Per potersi collegare ai vari dispositivi, la scheda di sistema del PC Workstation è stata equipaggiata con diversi connettori, fra i quali:

- Un connettore CD audio
- Un connettore ausiliario (AUX)
- Un connettore pannello frontale audio
- Un connettore microfono pannello frontale

Connettore CD Audio

Il connettore CD Audio con etichetta “CD IN,” è un connettore a 4 pin che si collega all’unità CD interna permettendo l’ascolto di materiale audio proveniente dall’unità CD-ROM.

Il connettore CD Audio ha i pin assegnati nel modo seguente:

Pin	Segnale	I/O
1	Terra analogica	
2	Canale destro CD	IN
3	Terra analogica	
4	Canale sinistro CD	IN

Connettore ausiliario (AUX)

Il connettore AUX etichettato “AUX IN” è un connettore a 4 pin collegato all’AUX interno, che permette di ascoltare l’audio da una sorgente ausiliaria.

Il connettore AUX ha i pin assegnati nel modo seguente:

Pin	Segnale	I/O
1	Terra analogica	
2	Canale destro AUX	IN
3	Terra analogica	
4	Canale sinistro AUX	IN

4 Specifiche tecniche

Connettori e interruttori di sistema

Connettore del pannello frontale audio Il connettore Pannello frontale audio, etichettato “Audio Front Panel,” è un connettore a 10 pin che collega la scheda di sistema al pannello frontale multimediale e ha le funzioni seguenti:

- Regolazione del volume principale da 0% (disattivato) a 100% (massimo guadagno).
- Uscita stereo ridirezionata sul jack cuffia del pannello frontale o sul jack stereo del pannello posteriore nel modo seguente:
 - 1 Quando il jack delle cuffie sul pannello frontale audio del PC Workstation non viene utilizzato, il segnale audio è disponibile dal pannello posteriore (per esempio, sono attivi gli altoparlanti).
 - 2 Quando nel jack cuffia è inserita una cuffia, l’audio viene diretto verso quest’ultima e dal pannello posteriore non esce alcun suono (speaker disattivati).

Il connettore Pannello frontale audio ha i pin assegnati nel modo seguente:

Pin	Segnale	I/O
1	Terra analogica	
2	Key Way	
3	Ingr. pann. front. sinistro	IN
4	Rit. pann. front. sinistro	OUT
5	Ingr. pann. front. destro	IN
6	Rit. pann. front. destro	OUT
7	Limite basso del volume	
8	Limite alto del volume	
9	Reg. volume sinistro	
10	Reg. volume destro	

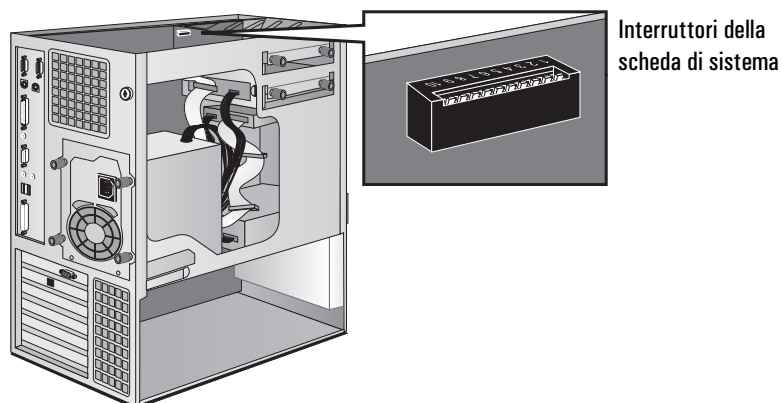
Per maggiori informazioni sul pannello frontale audio, vedere la guida *Uso del suono sul PC*.

Connettore Microfono pannello frontale

Il connettore Microfono pannello frontale, etichettato “Front Panel Micro”, è un connettore a 3 pin il cui segnale audio viene mixato direttamente con il segnale proveniente dal jack Microfono del pannello posteriore. Il connettore ha i pin assegnati nel modo seguente:

Pin	Segnale	I/O
1	Segnale MIC + alim. (punta)	IN
2	Terra analogica	
3	Segnale MIC + alim. (corpo)	

Interruttori della scheda di sistema



Gli interruttori da 1 a 5 vengono usati per le impostazioni del processore (vedere pagina 51) e non dovrebbero essere cambiati. La sostituzione del processore con un processore diverso non è supportata da HP.

Gli interruttori da 6 a 10 sono utilizzati nel modo indicato dalla tabella che segue:

4 Specifiche tecniche

Connettori e interruttori di sistema

Interruttore ¹	Usare l'interruttore per:
6 - CONFIG	Conservare o azzerare la configurazione memorizzata nella EEPROM: <ul style="list-style-type: none">• SU per conservare la configurazione — DEFAULT• GIU' per azzerare la configurazione.
7 - PSWRD	Abilita o annulla (disabilita) le password utente e amministratore memorizzate nella EEPROM: <ul style="list-style-type: none">• SU per abilitare le password — DEFAULT• GIU' per azzerare le password.
8 - KEYB	Abilita o disabilita l'accensione da tastiera: <ul style="list-style-type: none">• SU disabilita l'accensione da tastiera• GIU' abilita l'accensione da tastiera — DEFAULT.
9 - Riservato	SU — DEFAULT.
10 - Riservato	SU — DEFAULT.

1. Sull'interruttore, SU=OFF e GIU' =ON.

La schermata riepilogativa HP e il programma *Setup*

Questa parte presenta la schermata riepilogativa HP e il programma *HP Setup*. Insieme, la schermata e il programma *Setup* possono essere usati per configurare il PC Workstation e risolverne i problemi di configurazione.

Lettura della schermata riepilogativa HP

La configurazione del PC Workstation deve essere controllata ogni volta che si installa, si toglie o si aggiorna un accessorio. Per eseguire il controllo:

- 1 Accendere prima il video e poi il PC Workstation. Se il PC è già acceso, registrare i dati, uscire da tutti i programmi e riavviare il PC (per maggiori informazioni su come spegnere e riaccendere il PC, consultare il manuale del sistema operativo).
- 2 Quando a video compare il logo di avvio, premere **[Esc]**. Appare la schermata riepilogativa HP (per passare immediatamente al programma *Setup* e saltare la schermata riepilogativa, premere **[F2]** invece di **[Esc]**). La schermata rimane per breve tempo. Per conservarla a video finché non si decide di uscirne, premere **[F5]**.

Avvio del programma HP *Setup*

- 1 Accendere prima il video e poi il PC Workstation. Se il PC Workstation è già acceso, registrare i dati, uscire da tutti i programmi e riavviare il PC (per maggiori informazioni su come spegnere e riaccendere il PC, consultare il manuale del sistema operativo).
- 2 Quando nella parte bassa dello schermo compare la scritta **[F2] Setup**, premere **[F2]**. Se il tasto **[F2]** non viene premuto in tempo e la procedura di avvio continua, è necessario riavviare il PC Workstation e ripetere il test POST per potere premere **[F2]**.
- 3 Compare la prima schermata del programma *Setup* del PC Workstation, simile a quella illustrata nella pagina seguente. E' evidenziata la selezione del menu Principale.

4 Specifiche tecniche

La schermata riepilogativa HP e il programma Setup

Phoenix BIOS Programma di setup					
Principale	Avanzato	Sicurezza	Avvio	Aliment.	Uscita
Sistema operativo PnP: [NO] Reimposta dati config: [NO] Ora sistema: [13:06:48] Data sistema: [11/16/1997] Clic tasto: [Disabilitato] Velocità ripetizione carattere: [30/sec] Ritardo ripetizione: [1/2 sec] Tastierino all'avvio: [Auto]					Guida specifica
F1 ?	↑ ↓	Seleziona voce	F7/F8 Cambia valori	F9 Default di setup	
ESC Uscita	← →	Seleziona menu	Invio Seleziona > Sottomenu	F10 Valori precedenti	

NOTA

Oltre a usare il menu Uscita, si possono salvare le impostazioni e uscire dal programma *Setup* con il tasto **[Esc]**. Per uscire senza salvare, premere **[F12]**.

Premendo i tasti freccia **[←]** o **[→]** dal menu principale, si passa all'opzione di menu successiva, premendoli in un sottomenu si rimane con la stessa schermata a video.

Nel menu di guida generale, i tasti freccia **[△]** e **[▽]** permettono di scorrere lungo le voci.

Salvataggio delle modifiche e uscita da *Setup*

Dopo avere apportato le modifiche desiderate, salvarle e uscire da *Setup*.

- 1 Premere **[Esc]** (due volte, se necessario) per entrare nel menu Uscita.
- 2 Selezionare **Esci salvando le modifiche** per salvare le modifiche e uscire da *Setup*.

Il PC Workstation si riavvia automaticamente. Se è impostata una password dell'utente, viene visualizzato il prompt di accensione. Inserire la password per potere utilizzare il PC Workstation.

Configurazione del collegamento in rete

Utilizzare le informazioni di questo paragrafo se il PC Workstation è dotato di una soluzione di rete integrata fornita da HP.

Le impostazioni dell'interfaccia Ethernet integrata devono essere modificate tramite il programma *Setup* (descritto a pagina 95). La tabella seguente riassume le opzioni di rete configurabili.



Voci del Setup di rete ¹	Dove sono in <i>Setup</i>
Abilitazione dell'interfaccia di rete integrata.	Nel menu Avanzato, passare al sottomenu Interfaccia di rete integrata.
Abilitazione dell'avvio del PC Workstation (avvio e accesso) dalla rete.	Nel menu Sicurezza, passare al sottomenu Sicurezza dispositivi di avvio (seguito).
Abilitazione dell'avvio remoto del PC Workstation.	Nel menu Alimentazione, abilitare la voce Rete integrata.
Dalla modalità "Sospendi", abilitazione della riattivazione completa del PC Workstation quando l'interfaccia di rete integrata riceve un comando.	Nel menu Alimentazione, abilitare la voce Rete integrata.
Determinazione della priorità di avvio delle periferiche.	Nel menu Avvio, selezionare la voce Priorità dispositivi di avvio (descritta nella pagina seguente).

1. Per le informazioni complete sulla configurazione della rete, consultare la guida in linea *Network Administrator's Guide* fornita con il PC Workstation.

Controllo delle funzioni di sicurezza della rete














Le funzioni Sicurezza permettono di abilitare l'avvio da rete se si sceglie di far sì che il PC Workstation sia avviato da un server di rete locale.

Per abilitare l'avvio da rete:

- Dopo avere avviato *Setup*, (vedere pagina 95) selezionare il menu Sicurezza usando il tasto  o .









4 Specifiche tecniche

Configurazione del collegamento in rete

- 2 Premere  per evidenziare Sicurezza dispositivi di avvio e poi  per selezionare il sottomenu.
- 3 Evidenziare la riga Avvio dalla rete e premere  o  per modificare l'opzione in Abilitato.
- 4 Le altre opzioni possono essere disabilitate per impedire l'avvio del PC in caso di guasto alla rete o al server:
 - a Premere  e passare alla riga Avvio da dischetto. Premere  o  per modificare la voce in Disabilitato.
 - b Premere  e passare alla riga Avvio da CD-ROM IDE. Premere  o  per modificare la voce in Disabilitato.
 - c Premere  e passare alla riga Avvio da IDE HDD. Premere  o  per modificare l'opzione in Disabilitato.
- 5 Salvare le modifiche e uscire.

Selezione della priorità di avvio

L'utente può determinare l'ordine con cui il PC Workstation cerca le periferiche di avvio, comprese quelle di rete. Per fare ciò:

- 1 Dopo avere avviato *Setup*, selezionare il menu Avvio con il tasto  o .
- 2 Premere  per evidenziare la riga Priorità dispositivi di avvio e premere  per selezionare il sottomenu.
- 3 Selezionare una periferica di avvio con i tasti  e , quindi premere  o  per modificare l'ordine dell'elenco.

L'ordine delle periferiche di avvio può essere modificato anche senza entrare in Setup. Cercare il relativo messaggio di richiesta quando il PC Workstation si riavvia per la prima volta.

Configurazione di un accessorio SCSI con *SCSISelect*

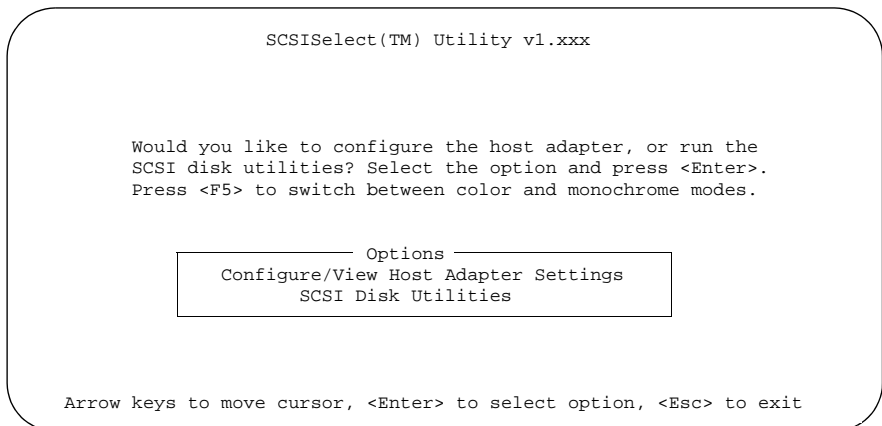
ATTENZIONE

Il programma di utilità *SCSISelect*TM è destinato solo a utenti esperti. Le opzioni *SCSISelect* a video possono essere diverse da quelle qui riportate. Se è installata l'opzione HP FastRAID, alcune voci non vengono visualizzate.

Per accedere al programma *SCSISelect*, premere **(F6)** durante la procedura di avvio del computer quando compare il messaggio **Press (F6) for SCSISelect(TM) Utility!**.

Visualizzazione del
menu Options

Quando viene eseguito il programma *SCSISelect*, potrebbe comparire una schermata che chiede di selezionare un bus o un dispositivo. Selezionare **00:08h** per configurare la SCSI Ultra largo (a 16 bit) o **00:09h** per configurare la Ultra SCSI (8 bit), quindi premere **(Invio)**. Questa schermata compare solo se entrambi i canali SCSI siano stati abilitati in *HP Setup* (e non compare se è installata l'opzione FastRAID). Quindi, compare il menu Options.



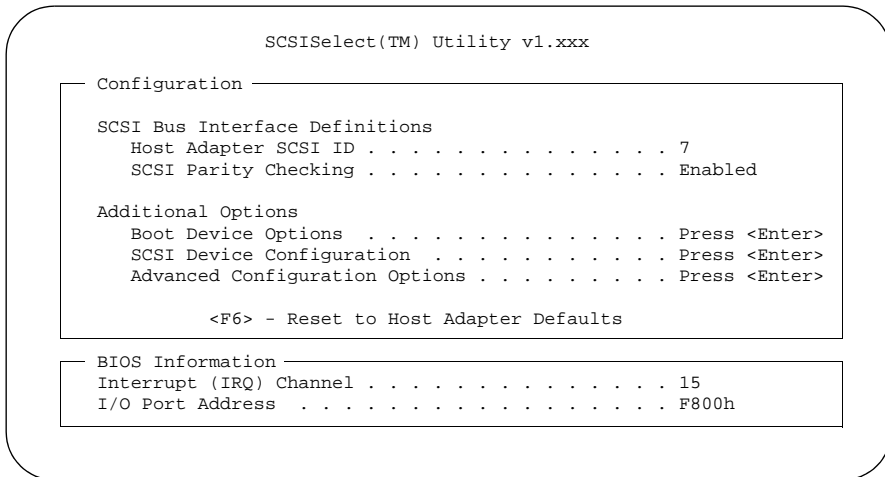
Usare i tasti **(↑)**, **(↓)** e **(Invio)** per selezionare le opzioni del programma di utilità *SCSISelect*. Premere **(Esc)** in qualsiasi momento per tornare al menu precedente.

4 Specifiche tecniche

Configurazione di un accessorio SCSI con SCSISelect

Configurazione
/visualizzazione del
menu Interface Settings

Si consiglia di non modificare queste impostazioni.



Definizioni dell'interfaccia del canale SCSI:

- **Host Adapter SCSI ID**
Modifica il valore predefinito (7) dell'interfaccia ID SCSI (che ha la priorità più elevata sul bus SCSI).
- **SCSI Parity Checking**
Abilita/disabilita il controllo di parità SCSI della scheda host. Se i dispositivi SCSI non supportano la parità SCSI (quasi tutti i dispositivi SCSI attualmente disponibili non supportano la parità SCSI) disabilitare il controllo di parità SCSI.

Altre opzioni:

- **Boot Device Options**
Premere per vedere il menu Boot Device Configuration.
- **SCSI Device Configuration**
Premere per visualizzare il menu relativo alla configurazione dei dispositivi SCSI.

- **Array 1000 BIOS** (solo se è installato HP FastRAID)
L'opzione è abilitata per default e indica al sistema di usare il BIOS speciale per l'opzione FastRAID. Disabilitando l'opzione e riavviando il computer, il sistema utilizzerà il BIOS normale e FastRAID sarà disabilitato.
- **Advanced Configuration Options.**
Premere per visualizzare il menu delle opzioni di configurazione avanzata.

Menu Boot Device Configuration

Il menu permette di configurare il dispositivo di avvio SCSI. Per avere l'ID SCSI di un certo dispositivo SCSI, basta eseguire i programmi SCSI Disk Utilities (vedere a pagina 105).

<p style="text-align: center;">————— Boot Device Configuration —————</p> <p>Select SCSI peripheral from which to boot</p> <p>To view peripheral by ID# select "SCSI Disk Utilities" from previous menu</p> <p>Boot SCSI ID 0</p> <hr/> <p style="text-align: center;">—— Option Listed Below Has NO EFFECT if MULTI LUN Support is Disabled ——</p> <p>Boot LUN Number 0</p>	
---	--

Usando i tasti e muoversi fra le diverse opzioni. Premere per avere un menu con una scelta di valori.

- **Boot SCSI ID**
Il parametro è l'ID SCSI del dispositivo di avvio. Il valore predefinito è 0.
- **Boot Lun Number**
Le altre unità SCSI avanzate possono avere più unità logiche. L'opzione indica l'unità logica sulla quale avviare l'unità selezionata in **Boot SCSI ID**. Il valore predefinito è 0.




4 Specifiche tecniche

Configurazione di un accessorio SCSI con SCSISelect

Menu SCSI Device Configuration

Il menu permette di configurare i parametri di tutti i dispositivi SCSI sul bus SCSI. Per configurare un determinato dispositivo SCSI, bisogna conoscere l'ID SCSI usato. Per sapere l'ID SCSI di un dispositivo specifico, usare i programmi SCSI Disk Utilities (vedere a pagina 105).

SCSI Device Configuration								
SCSI Device ID	#0	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7
Initiate Sync Negotiation...	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Maximum Sync Transfer Rate..	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Enable Disconnection.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Initiate Wide Negotiation...	no	no	no	no	no	no	no	no
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled								
Send Start Unit Command....	no	no	no	no	no	no	no	no
BIOS Multiple LUN Support..	no	no	no	no	no	no	no	no
Include in BIOS Scan.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes

Usare i tasti  e  per spostarsi sulle varie opzioni. Premere  per visualizzare un menu con una selezione di valori.

- Initiate Sync Negotiation**
Alcuni dispositivi SCSI-1 più vecchi non supportano la negoziazione sincrona. In questo caso impostare Initiate Sync Negotiation su **No**.
- Maximum Sync Transfer Rate**
Se il dispositivo in questione è di tipo SCSI Ultra largo, utilizzare un valore massimo di 40 MB al secondo. Per i dispositivi di tipo SCSI Ultra stretto selezionare invece una velocità massima di trasferimento dati di 20 MB al secondo.

Alcuni dispositivi SCSI-1 più vecchi, non supportano le velocità di traferimento dati né SCSI Ultra largo (fino a 40 MB al secondo) né SCSI Ultra stretto (fino a 20 MB al secondo). In questo caso, impostare la voce Maximum Sync Transfer Rate su 10.0 MB al secondo.
- Enable Disconnection**
Per ottimizzare le prestazioni del bus SCSI, impostare Enable Disconnection su **Yes** quando alla scheda host sono collegati due o più dispositivi SCSI. Impostare Enable Disconnection su **No** per ottenere un leggero miglioramento delle prestazioni quando al bus SCSI è collegato un solo dispositivo SCSI.

- **Initiate Wide Negotiation**

L'opzione determina se il canale SCSI tenta il trasferimento dati a 16 bit piuttosto che a 8 bit. Il valore predefinito è **No**, a meno che sia installato FastRAID (impostazione su **Yes**).

- **Send Start Unit Command**

Se impostata su **Yes** questa opzione riduce il carico dell'alimentatore, consentendo all'interfaccia di avviare i dispositivi SCSI uno dopo l'altro all'accensione del PC. Se impostata su **No**, tutti i dispositivi SCSI si avviano contemporaneamente.

Alcuni dispositivi SCSI non supportano questa opzione e necessitano di una modifica ai ponticelli prima di poter rispondere a questo comando.

- **BIOS Multiple LUN Support**

I dispositivi SCSI più avanzati possono avere più unità logiche (LUN). L'opzione determina se è supportato l'avvio da una periferica SCSI con LUN multiple. Impostare l'opzione su **Yes** se l'unità di avvio è divisa in più unità logiche. L'impostazione predefinita è **No**.




- **Include in BIOS Scan**

Questo valore, se impostato su **Yes**, abilita il controllo del dispositivo SCSI da parte dell'adattatore host con quell'ID SCSI. Se è impostata su **No**, l'adattatore non controlla il dispositivo SCSI.

Menu Advanced Configuration Options

Si consiglia di non modificare queste impostazioni.

Advanced Configuration Options		
Plug and Play Scam Support	Enabled	
Extended BIOS Translation for DOS Drives > 1 GByte	Enabled	
Reset SCSI Bus at IC Initialization.....	Enabled	
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled		
Host Adapter BIOS (Configuration Utility Reserves BIOS Space)..	Enabled	
Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks.....	Boot Only	
Display F6 Message During BIOS Initialization.....	Enabled	
BIOS Support for Bootable CD-ROM.....	Enabled	
BIOS Support for Int13 Extensions.....	Enabled	

Spostarsi con i tasti  e  fra le opzioni e premere  per visualizzare un menu con una scelta di valori.




4 Specifiche tecniche

Configurazione di un accessorio SCSI con *SCSISelect*

- **Plug and Play Scam Support**
Se abilitata, l'opzione configura i dispositivi SCSI compatibili Plug and Play automaticamente. Per i dispositivi non Plug and Play, impostare l'opzione su **Disabled**. Di norma è abilitata.
- **Extended BIOS Translation for DOS Drives >1 GByte**
L'opzione non viene più usata (è sempre su "Enabled").
- **Reset SCSI Bus at IC Initialization**
Se il controller SCSI riceve un comando IC Reset dal processore centrale, può reimpostare se stesso e il bus SCSI o solo se stesso. Per default, reimposta sia se stesso che il bus SCSI.
- **Host Adapter BIOS**
L'opzione abilita o disabilita il BIOS dell'adattatore SCSI. Numerose opzioni di *SCSISelect* sono valide solo se il BIOS dell'adattatore SCSI è abilitato. Se il computer si avvia dal disco rigido, il BIOS dell'adattatore SCSI deve essere abilitato. L'opzione è abilitata per default.
- **Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks**
Se si seleziona **Boot Only**, solo l'unità a supporto mobile indicata come dispositivo di avvio viene considerata unità a disco rigido. Se si seleziona **All Disks**, tutte le unità a supporto mobile supportate dalle BIOS vengono considerate unità a disco rigido. Nessuna unità a supporto mobile viene considerata unità a disco rigido se si seleziona **Disabled**.
- **Display <F6> Message During BIOS Initialization**
Se abilitata, l'opzione visualizza il messaggio **Press <F6> for SCSISelect Utility** durante l'inizializzazione del BIOS. Disabilitandola il messaggio non compare anche se si può ancora premere **(F6)** per avere il programma *SCSISelect*. Di norma è abilitata.
- **BIOS Support for Bootable CD-ROM**
Se abilitata, questa opzione offre il supporto BIOS per l'avvio da unità CD-ROM. Di norma è abilitata.
- **BIOS Support for Int13 Extensions**
Se abilitata, fornisce il supporto BIOS per le unità a disco rigido con più di 1024 cilindri. Di norma è abilitata.

SCSI Disk Utilities


Quando l'opzione SCSI Disk Utilities viene selezionata dal menu Options, il programma *SCSISelect* passa in rassegna il bus SCSI riportando un elenco di tutti i dispositivi SCSI rilevati. La lista, che contiene l'ID SCSI e il nome di ciascun dispositivo, può essere usata per sapere qual è l'ID SCSI dei dispositivi sul bus.

Usare i tasti  e  per evidenziare il dispositivo e premere  per visualizzare il menu **Format Disk/Verify Media**.

- **Format Disk**

Questo programma di utilità può essere usato per eseguire la formattazione a basso livello dell'unità a disco. La maggior parte dei dischi SCSI è già formattata e non ha bisogno di formattazione a basso livello.

- **Verify Disk Media**

Questo programma di utilità esegue una ricerca degli eventuali difetti presenti sui dispositivi SCSI. La sua esecuzione può essere interrotta premendo il tasto .

4 Specifiche tecniche

Configurazione di un accessorio SCSI con SCSISelect

Servizi di informazione e assistenza
Hewlett-Packard

Presentazione

I computer Hewlett Packard sono prodotti di alta qualità e affidabili al punto da non richiedere assistenza per molti anni. Perché il sistema desktop acquistato mantenga la propria affidabilità e per garantire a chi lo utilizza l'aggiornamento costante in base agli sviluppi più recenti, HP e la sua rete internazionale di rivenditori autorizzati offrono una serie completa di servizi e le possibilità di assistenza riportate qui di seguito:

- Rivenditori autorizzati HP
- HP SupportPack
- CD-ROM HP Support Assistant
- Servizi di informazione HP

Servizio	Metodo di accesso
Forum HP su CompuServe	Modem
Forum HP su America Online (solo U.S.A)	Modem
Biblioteca HP BBS	Modem
Sito World Wide Web HP	Accesso World Wide Web
HP FIRST Faxback	Telefono e fax
Audio Tips (solo U.S.A.)	Telefono
Dischetti Driver/BIOS HP	Consegnato per posta

- Servizi di assistenza HP
 - Assistenza tecnica telefonica
 - Assistenza telefonica Lifeline
 - Assistenza telefonica sulle reti

NOTA

Nel comporre i numeri elencati nel capitolo, sostituire il '+' con il proprio prefisso teleselettivo internazionale.

Il rivenditore autorizzato HP

I rivenditori autorizzati HP sono stati addestrati sui computer HP Workstation e ne conoscono bene configurazione e ambiente, ma sono in grado di rispondere anche a domande su hardware, software e sistemi non HP così come sull'uso di prodotti non destinati o non comunemente utilizzati con i sistemi PC Workstation HP.

I rivenditori autorizzati HP sono inoltre in grado di offrire servizi di consulenza specifica sullo sviluppo di prodotti o su installazioni personalizzate, servizi che possono essere richiesti anche a terze parti o al Centro di supporto al Cliente HP del proprio paese.

HP SupportPack

HP SupportPack è un servizio di assistenza della durata di tre anni che può essere richiesto al proprio rivenditore autorizzato e deve essere acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto del PC Workstation HP.

L'idea di SupportPack è quella di permettere all'utente di estendere la garanzia hardware in loco di un anno a una garanzia uguale ma della durata di tre anni con risposta del tecnico e assistenza in loco il giorno successivo.

HP SupportPack si applica al prodotto per il quale è stato acquistato, e non è trasferibile da un'apparecchiatura all'altra.

CD-ROM HP Support Assistant

HP Support Assistant è un abbonamento annuale a due CD-ROM (uno per il software e l'altro per la documentazione di supporto).

Il CD-ROM relativo al software è aggiornato mensilmente e contiene le ultime versioni dei driver e dei programmi di utilità HP. Il CD-ROM di documentazione è invece aggiornato trimestralmente e comprende:

- Manuali dei prodotti e manuali di assistenza
- Informazioni sulle procedure di installazione e configurazione
- Suggerimenti per la risoluzione dei problemi
- Manuali tecnici

L'abbonamento a HP Support Assistant può essere richiesto utilizzando il modulo disponibile attraverso il servizio fax HP FIRST Faxback e indicando il numero di documento 9025 (USA e Asia-Pacifico) e 19025 (Europa) oppure chiamando ai numeri seguenti:

Area	Numero di telefono	Numero di fax
Asia-Pacifico	+ 65 740-4477	+ 65 740-4499
Europa	+ 31 (55) 384279	+ 31 (55) 434455
America Latina	+ 1 (317) 364-8882	+ 1 (317) 364-8888
Stati Uniti e Canada	1 (800) 457-1762	+ 1 (317) 364-8888

Servizi di informazione Hewlett-Packard

Hewlett Packard mette a disposizione servizi elettronici di informazione 24 ore su 24, 7 giorni su 7, garantendo il costante accesso ai dati più aggiornati.

Forum HP su CompuServe

HP Systems Forum su CompuServe® è un servizio “on-line”, accessibile via modem, che mette a disposizione informazioni sui PC Workstation HP e permette agli utenti HP di comunicare fra loro attraverso un forum in linea, nel quale essi condividono conoscenze ed esperienze, ponendo domande o proponendo soluzioni ai problemi tecnici relativi ai PC Workstation HP e agli altri prodotti HP.

Dal Forum HP l'utente può inoltre scaricare le ultime versioni di driver, BIOS e programmi di utilità per i PC Workstation HP.

Chi acquista un PC Workstation è considerato cliente privilegiato e invitato a unirsi al forum su CompuServe senza costi iniziali.

Negli Stati Uniti e in Gran Bretagna il cliente può chiamare i numeri sottoelencati e chiedere del rappresentante 51, negli altri paesi deve invece chiamare il numero internazionale, per avere il numero dell'ufficio di vendita locale al quale chiedere del rappresentante 51.

Area	Chiamata locale gratuita	Numero diretto
Stati Uniti	1 (800) 848-8199	+1 (614) 529-1349
Gran Bretagna	(0800) 289378	+44 (1272) 760680
Resto del mondo	—	+1 (614) 529-1349

CompuServe invia immediatamente l'iscrizione iniziale gratuita con le informazioni su come accedere ai suoi servizi.

Al prompt **!** di CompuServe, digitare **GO HP**.

Forum HP su America Online

HP Forum su America Online è un servizio di informazioni e comunicazioni cui è possibile accedere via modem.

Per accedere ad HP Forum:

- Dal menu selezionare **Keyword Search**.
- Inserire **HP**
- Premere .

La Home Page HP comparirà direttamente sullo schermo.

Nel Forum HP l'utente può porre domande e dare proprie risposte riguardanti i prodotti HP. Inoltre può scaricare driver, note sulle applicazioni software o programmi di utilità per i prodotti HP.

Le informazioni sull'iscrizione possono essere richieste al numero 1 (800) 827-6364, dando il numero di cliente privilegiato 1118.

Libreria BBS HP

Il servizio BBS di HP è in grado di fornire le ultime versioni di driver, BIOS, programmi di utilità e documentazione di supporto che possono essere direttamente scaricate via modem.

Paese	Numero	Baud Rate
Stati Uniti	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Gran Bretagna	+44 (1344) 3600880	fino a 14400
Resto del mondo	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Il modem va impostato su nessuna parità, 8 bit di dati e un 1 bit di stop (N, 8, 1).

HP FIRST (servizio Fax su richiesta HP)

HP FIRST è un servizio utile per selezionare documenti, informazioni tecniche e di supporto, schede tecniche e depliant, che vengono inviate

via fax ai richiedenti. Per accedere al servizio, usare il normale telefono e richiedere l'invio del fax sul proprio fax collegato oppure usare il ricevitore del fax e comporre uno dei numeri seguenti:

Area geografica	Numero	Metodo di accesso
Stati Uniti	1 (800) 333-1917	Telefono o fax
Regno Unito	(0800) 960271	Telefono o fax
Australia	+ 61 (3) 9272-2627	Telefono o fax
Singapore	+ 65 291-7951	Telefono o fax
Hong Kong	+ 852 2506-2422	Telefono o fax
Nuova Zelanda	+ 64 (9) 356-6642	Telefono o fax
Europa	+ 31 (20) 681-5792	Telefono o fax
Resto del mondo	+ 1 (208) 344-4809	Fax

La descrizione completa dei servizi elettronici Hewlett-Packard è fornita nel documento N. 9020.

Directory di assistenza automatica HP Audio Tips (solo USA)

Il servizio HP Audio Tips, attraverso un sistema di messaggi preregistrati, guida gli utenti ai servizi di assistenza e supporto più adatti alle varie esigenze.

L'accesso avviene componendo il numero 1 (800) 333-1917 e premendo 3.

Sito HP del World Wide Web

Il sito HP del World Wide Web offre l'accesso alle informazioni su HP e i suoi prodotti, fra cui schede tecniche, informazioni su supporto e assistenza, bollettini elettronici e consigli tecnici, e consente lo scarico delle versioni più recenti di driver, BIOS e programmi di utilità.

L'Access Guide Directory facilita l'accesso alle informazioni e ai servizi disponibili.

World-Wide Web URL

<http://www.hp.com>

Ordinazione di driver e BIOS su dischetto

HP consente di ricevere per posta le ultime versioni di driver, BIOS e programmi di utilità.

Per ordinare i dischetti rivolgersi a:

America del Nord e Latina	Europa
Tel. + 1 (970) 339 7009 Dal lunedì al sabato 24 ore su 24	Tel. + 44 (1429) 865511 Dal lunedì al sabato dalle 8.30 alle 18.00 Ora Europa Centrale
Fax + 1 (970) 330 7655	Fax + 44 (1429) 866000
Posta US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 USA	Posta European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP United Kingdom

Australia	Asia - Pacifico
Tel. + 61 (2) 565 6099 Dal lunedì al venerdì Dalle 8.30 alle 17.30 Ora Australia Orientale	Tel. + 65 740 4477 Dal lunedì al venerdì Dalle 8.30 alle 17.30 Ora di Singapore
Fax + 61 (2) 519 5631	Fax + 65 740 4499
Posta Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australia 2015	Posta Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapore 1440

Per identificare un BIOS, un driver o un programma di utilità specifico, prima di effettuare l'ordine seguire la procedura indicata di seguito:

- Rivolgersi a un rivenditore autorizzato HP per individuare il driver corretto.
- Se il rivenditore non è di aiuto, chiamare il servizio HP FIRST e richiedere l'elenco più aggiornato dei driver.

Servizi di assistenza HP

Hewlett-Packard offre una garanzia di tre anni sull'hardware, che prevede l'assistenza in loco durante il primo anno dalla data di acquisto e con restituzione al costruttore durante il secondo e terzo anno. Il servizio in garanzia verrà svolto dal centro di assistenza HP più vicino.

L'assistenza telefonica HP per il PC Workstation è disponibile durante il primo anno della garanzia sull'hardware. Il servizio prevede inoltre l'assistenza tecnica sulla configurazione e la messa a punto del PC Workstation e sul sistema operativo precaricato.

L'assistenza telefonica Lifeline è disponibile durante il secondo e terzo anno di garanzia hardware, tramite il programma a tariffa Lifeline.

HP NON fornisce assistenza sui PC Workstation HP configurati come server di rete. Per questo tipo di esigenze si consiglia l'utilizzo di HP NetServer.

NOTA

Il ricaricamento del software precaricato o in dotazione al PC Workstation non è coperto dalla garanzia triennale HP. Per le applicazioni in dotazione, HP consiglia di conservare il CD-ROM originale.

I rivenditori autorizzati HP offrono vari contratti di assistenza che possono essere adattati alle esigenze specifiche.

Assistenza telefonica Hewlett-Packard

Centro di assistenza
clienti HP per il Nord
America

L'assistenza per il Nord America è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 7:00 alle 18:00 (ora del fuso occidentale).

Il numero è: +1 (970) 635-1000.

Centro europeo di
assistenza al cliente HP

L'assistenza HP è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 18 (ora Europa Centrale).¹

Paese	Lingua	Numero locale
Inghilterra	Inglese	0171 512 5202
Irlanda	Inglese	01 662 5525
Paesi bassi	Olandese	020 606 8751
Belgio	Olandese	02 626 8806
	Francese	02 626 8807
Svizzera	Francese	084 880 1111
	Tedesco	084 880 1111
Germania	Tedesco	0180 525 8143
Francia	Francese	01 43 62 34 34
Austria	Tedesco	0660 6386
Norvegia	Norvegese	22 11 6299
Danimarca	Danese	3929 4099
Svezia	Svedese	08 619 2170
Italia	Italiano	02 26410350
Spagna	Spagnolo	902 321 123
Portogallo	Portoghese	01 441 7199

1. Per i paesi europei non elencati, l'assistenza è disponibile in lingua inglese chiamando il numero +44 171 512 5202.

Prima di chiamare, per far sì che la richiesta possa essere soddisfatta rapidamente, preparare i seguenti dati:

- Modello e numero di serie del PC Workstation HP (su un'etichetta sul PC).
- Versione e configurazione del sistema operativo.
- Descrizione del software installato e degli accessori utilizzati.

Assistenza telefonica Lifeline

Lifeline è un programma di assistenza telefonica a pagamento sui PC Workstation HP, disponibile dopo il primo anno di assistenza telefonica fornita nell'ambito della garanzia hardware offerta con l'acquisto del computer.

Le chiamate possono essere addebitate sulla bolletta telefonica a una tariffa al minuto o saldate tramite carta di credito (Visa, Mastercard o American Express) in base a una tariffa forfetaria.

Il costo viene calcolato a partire dal momento in cui il richiedente è stato messo in contatto con un tecnico dell'assistenza. Qualora il problema rientri fra quelli coperti dalla garanzia hardware HP, la richiesta non dà origine ad addebitamenti.

Negli Stati Uniti si prega di contattare il numero più comodo fra quelli elencati nella tabella seguente.

Numero	Metodo di pagamento	Tipo di addebito
1 (900) 555-1500	Addebitamento in bolletta	Costo al minuto
1 (800) 999-1148	Pagamento con carta di credito	Costo forfetario

In Europa, chiamare il centro di assistenza telefonica (+44 171 512 5202).

Il servizio non influisce sulla possibilità di accedere gratuitamente ai servizi di informazione HP. Ogni utente è al contrario incoraggiato ad accedere ad essi sempre, sia durante il periodo di garanzia sia in seguito.

Assistenza telefonica sulle reti (NPS)

L'assistenza telefonica sulle reti (Network Phone-in Support Service o NPS) offre la possibilità di contattare gli esperti di HP che offrono il loro aiuto sui problemi relativi agli ambienti di rete multivendor.

Il servizio è in grado di:

- Risolvere complessi problemi di rete.
- Trarre vantaggio dagli accordi di HP con i più importanti produttori di sistemi operativi e prodotti di rete.
- Fornire assistenza sui prodotti HP e non HP nell'ambito della stessa risposta.
- Favorire la massima produttività delle reti.

I servizi NPS HP possono essere acquistati come contratto annuo, fatturabile anticipatamente con cadenza annuale, ogni sei mesi o ogni tre mesi o a una tariffa oraria. Il contratto assicura l'accesso illimitato ai tecnici dei Centri di risposta HP (RCE).

Per ottenere un contratto NPS HP, contattare il proprio rivenditore autorizzato HP o chiamare negli Stati Uniti il numero (800) 437-9140.

Riepilogo

La tabella che segue riepiloga i servizi di supporto e assistenza messi a disposizione da HP o dai suoi rivenditori autorizzati.

Servizio	Copertura	Periodo di copertura	Tempo di risposta	Costo	Disponibilità	Da richiedere a
Garanzia base	Parti e manodopera per prodotti HP: primo anno in loco, secondo e terzo anno con restituzione ad HP.	Tre anni dalla data di acquisto.	Giorno lavorativo successivo per l'assistenza in loco.	Nessuno.	Al momento dell'acquisto.	HP.
Assistenza in loco HP SupportPack	Parti e manodopera per prodotti HP.	Primi tre anni.	Giorno lavorativo successivo.	Una tariffa che copre i tre anni.	Entro 90 giorni dall'acquisto.	Rivenditore autorizzato HP.
HP Support Assistant	CD-ROM contenente: manuali di prodotto, informazioni tecniche e depliant.	Pubblicazione trimestrale.	N/D	Abbonamento annuale.	Sempre.	HP.
Servizi elettronici	Informazioni tecniche, driver, programmi di utilità, tool e strumenti diagnostici.	Sempre.	Accesso di 24 ore su 24.	Nessuno.	Sempre.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
Assistenza tecnica telefonica	Assistenza base su preparazione, configurazione, avvio e diagnosi hardware del PC Workstation.	Primo anno.	Orario di ufficio.	Nessuno.	Al momento dell'acquisto.	HP.
Assistenza telefonica Lifeline	Assistenza base su preparazione, configurazione, avvio e diagnosi hardware del PC Workstation.	Dopo il primo anno.	Orario di ufficio.	Tariffa a chiamata, nessun limite di tempo.	Sempre dopo il primo anno.	HP.
Assistenza telefonica HP sulle reti	Assistenza tecnica a distanza molto specialistica su ambienti di rete multivendor.	Contratto annuale.	Orario di ufficio: servizio disponibile anche 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana.	Canone annuale o tariffa minima per incidente.	Sempre.	Rivenditori autorizzati HP.
Contratti di assistenza	Assistenza tecnica.	Deciso dal cliente.	Richiesto.	Canone annuale o tariffa per incidente.	Sempre.	Rivenditori.

Centri commerciali internazionali Hewlett-Packard

Per contattare Hewlett-Packard vi suggeriamo di cercare nell'elenco telefonico l'Ufficio vendite e assistenza HP più vicino. Qualora non ne esista nessuno, si consiglia di scrivere a un centro HP primario o a uno dei centri internazionali HP riportati qui di seguito.

ASIA

Far East Sales Region Hdqtrs
Hewlett-Packard Asia Ltd.
22/F Peregrine Tower
Lipp Centre
89 Queensway, Central
Hong Kong

AMERICA LATINA

Hewlett-Packard LATIN AMERICA
Prolongación Reforma No. 700
Col. Lomas de Santa Fe
Del. Alvaro Obregón
México
01210 Mexico, D.F.

EUROPA

European Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
150, route du Nant-d'Avril
P.O. Box 1217
Meyrin 2/Geneva
Switzerland

USA

Intercon Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard Company
3495 Deer Creek Road
P.O. Box 10495
Palo Alto, CA 94303-0896
USA

MEDIO ORIENTE/AFRICA

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
CH-1217 Meyrin 1/Geneva
Switzerland

CANADA

Hewlett-Packard Ltd.
6877 Goreway Drive
Mississauga
Ontario L4V 1M8
Canada

Glossario

10/100Base-T Tecnologia di rete a 100 Mbit/s sul cavo UTP (doppino ritorto non schermato) categoria 5, compatibile con lo standard IEEE 802.3 proposto. Questa tecnologia, che porta il protocollo CSMA/CD a un funzionamento a 100 MBits/s è anche detto 802.3u o Fast Ethernet.

adattatore Scheda accessoria che si collega a quella di sistema tramite un alloggiamento della scheda di sistema.

ADPCM Adaptive Differential Pulse Code Modulation. Tecnica di compressioni dati (vedere PCM).

A-law Metodo di compressione dati per il campionamento di suoni a 16 bit, che genera la stessa quantità di dati di un campionamento a 8 bit

alloggiamento di espansione Alloggiamento all'interno del computer, collegato alla scheda di sistema, che può essere usato per le schede accessorie.

audio digitale Suono registrato in modo digitale.

AVI Formato di file Audio-Video Interleaved, usato con il video Microsoft per Windows.

basic MIDI Formato che consente di utilizzare i canali MIDI dal 13 al 16 del modo operativo General MIDI quando le note vengono suonate tramite MIDI.

BBS Bulletin Board System. Computer che, tramite modem e

programmi software, funge da fonte di informazioni per altri computer con modem. Hewlett-Packard ha una BBS raggiungibile a l +1 (408) 553-3500.

BIOS Basic Input-Output System. Software che funge da interfaccia tra l'hardware del computer e il sistema operativo.

bus Collegamento elettrico su cui vengono trasportati i dati.

cache Blocco di memoria ad alta velocità, usata per l'archiviazione temporanea di dati e istruzioni per il processore.

campionamento Conversione di un segnale analogico in dati digitali.

campione d'onda Campione usato nei sintetizzatori wavetable o di campionamento per riprodurre uno strumento musicale.

canale DMA (Canale Direct Memory Access) Accelera l'I/O da e per la memoria di sistema saltando l'elaborazione della CPU, anche se il numero di schede che possono usare il DMA è limitato dal sistema.

catena SCSI Dispositivo collegato a un bus SCSI singolo.

CD-ROM Compact Disc Read Only Memory. Memoria di massa che usa la tecnologia del compact disc. Questo tipo di CD non è riscrivibile e consente solo di leggere i dati memorizzati.

Glossario

CD-RW Compact Disc Read Write. Memoria di massa che usa la tecnologia dei compact disc per leggere e scrivere dati sui CD.

CMOS Complementary Metal-Oxide Semiconductor. Memoria a basso consumo energetico. Il contenuto della memoria CMOS non viene perso anche quando il computer è spento. Viene usata per memorizzare dati che non devono andar persi, come la configurazione del PC.

compressione Tecnica di compattazione dei dati per una memorizzazione o trasmissione più efficaci. La qualità sonora dei dati compressi è notevolmente ridotta (vedere le voci *A-law* e *μ-law*).

controller Dispositivo che permette a un altro dispositivo (ad esempio il disco rigido) di comunicare con il PC.

controller del video Chip o scheda di espansione che converte i segnali nel computer in segnali visualizzabili.

DAT Digital Audio Tape (nastro audio digitale).

DIMM Dual In-line Memory Module. Moduli di memoria che mettono a disposizione un percorso dati a 64 bit per l'ottimizzazione del sistema.

distorsione armonica totale Specificazione per quantificare la fedeltà dell'apparecchiatura di elaborazione audio.

driver di dispositivo Software che permette al computer di interfacciarsi con una determinata periferica, come la stampante o lo schermo.

ECC Error Correcting Code. Codice per l'individuazione e la correzione di errori di dati nei moduli di memoria.

Extended MIDI Formato per l'uso dei canali MIDI dall'1 al 10 della modalità operativa General MIDI nell'ascolto di note tramite MIDI.

file audio File contenenti dati audio che vengono di norma memorizzati nei formati con estensione .WAV e .MID.

General MIDI Serie standard di 128 suoni per l'uso di 16 canali nell'ascolto di note tramite MIDI.

IDE Integrated Device Electronics. Interfaccia standard per la comunicazione tra il computer e il disco rigido o l'unità CD-ROM.

IRQ Interrupt Request. Segnale che, quando viene ricevuto dal processore, interrompe il processo in corso e permette di svolgere un altro compito.

LAN Local Area Network. Rete di comunicazione generale che collega computer situati nello stesso edificio o in edifici diversi e comunque in un'area limitata.

lettore DVD Lettore Digital Versatile Disk. Dispositivo standardizzato per la riproduzione di audio digitale e sequenze video.

Glossario

linea IRQ La linea di Interrupt Request è la linea segnale usata per avvisare la CPU che il sistema è pronto per ricevere o inviare dati.

memoria di massa Dispositivo usato per memorizzare grandi quantità di dati (di solito il disco rigido o un'unità a nastro di backup).

memoria estesa Memoria a cui il processore si può indirizzare nell'area di memoria superiore al primo MB.

MID Formato di file standard usato per memorizzare informazioni di sequenza MIDI.

MIDI Musical Instrument Digital Interface. Standard internazionale hardware/software che specifica i cavi e l'interfaccia hardware che permettono a più dispositivi, strumenti e computer di scambiare codici ed eventi musicali.

MIDI Mapper Programma di utilità di Windows per la modifica di mappe dei tasti, mappe patch e mappe di canali MIDI.

mixaggio Combinazione di suoni diversi provenienti da molteplici sorgenti audio.

modalità server di rete Funzione di sicurezza che impedisce l'uso non autorizzato dei dispositivi di ingresso (tastiera o mouse) quando il computer funziona come server di rete.

moduli di memoria Schede in miniatura contenenti chip di memoria, usate per aumentare la quantità di memoria disponibile.

MPEG Motion Picture Expert Group. Standard per la compressione delle sequenze video. I file MPEG possono essere riprodotti dal WEB o da un CD-ROM video.

MPU-401 Hardware standard dell'interfaccia MIDI sviluppato da Roland Co

multimedia Combinazione di media statici (come testo e immagini) e dati dinamici (come suono, video e animazione) sullo stesso sistema.

OLE Object Linking and Embedding. Funzione di Windows che permette di inserire in un documento diversi tipi di oggetti (come parti di un discorso o note musicali). Se gli oggetti vengono collegati rimangono file separati, se invece vengono inclusi diventano parte del documento.

patch Termine MIDI indicante un suono o una voce particolari.

pixel Elemento dell'immagine. Il punto più piccolo visualizzabile sullo schermo.

Plug and Play Architettura volta a semplificare l'installazione e la configurazione di nuovi dispositivi.

PCM (Pulse Code Modulation) Metodo di memorizzazione dell'audio digitale non compresso. L'audio è

Glossario

rappresentato dall'ampiezza del segnale audio campionato a intervalli regolari.

polifonico Più di una voce suonata contemporaneamente.

ponticello elettroconduttore usato per collegare due o più punti su una scheda a circuiti. Usato per selezionare opzioni di configurazione.

POST Power-On-Self-Test. Serie di test che il computer esegue all'accensione.

programma Setup Usato per informare il computer sulla sua configurazione, ad esempio sulla quantità di memoria installata. Tale programma è memorizzato nella ROM sulla scheda di sistema.

Q-Sound Tecnica di elaborazione audio che simula l'effetto riverbero/ambiente.

RAM Random Access Memory. Memoria usata per archiviare temporaneamente programmi e dati.

RAM di Windows (WRAM) Memoria a due porte per l'inserimento simultaneo di dati dal controller della grafica e la comparsa di dati sul video.

RAM video Memoria che consente o velocizza il disegno a video o aumenta la risoluzione o la gamma dei colori disponibili.

risoluzione Unità di misura dei

dettagli visibili sullo schermo o sulla stampa. La risoluzione dello schermo si misura in 'pixel orizzontali' per 'pixel verticali' per 'numero di colori'. La risoluzione della stampante si misura invece in punti per pollici.

ROM Read-Only Memory. Memoria del computer usata per archiviare in modo permanente parti del sistema operativo. I chip della ROM possono contenere dati e istruzioni.

SCAM SCSI Configured Automatically. Protocollo che assegna automaticamente un ID di dispositivo ai dispositivi SCSI che supportano la SCAM.

SCSI Small Computer System Interface. Bus di dati ad alta velocità per il collegamento di unità a disco rigido, a nastro e altri accessori.

SCSI a 8 bit Detta anche SCSI ridotta. La modalità Ultra SCSI ridotta garantisce una velocità massima di trasferimento dati di 20 MB al secondo.

SCSI a 16 bit Detta anche SCSI allargata. Fornisce una velocità massima di trasferimento dati di 40 MB al secondo.

shadow RAM Metodo di riallocazione delle BIOS del sistema e/o del video dai chip della ROM più lenta alla RAM più veloce per l'ottimizzazione del sistema.

sequenziatore Dispositivo per registrare note dai dispositivi MIDI.

Glossario

SIMM Single In-line Memory Module. Moduli di memoria che mettono a disposizione un percorso dati a 32 bit.

sintesi FM Tecnica di sintetizzazione dei suoni che usa una combinazione di onde di seno modulate per produrre forme wave diverse.

sintetizzatore Hardware per la creazione audio dal software. I metodi più comuni sono la sintesi FM e quella a tabella d'onda.

terminatore Resistenza alla fine del cavo SCSI che impedisce al segnale di tornare indietro lungo il cavo.

tracce Tracce virtuali usate dai sequenziatori MIDI.

velocità di campionamento Velocità di analisi del suono. Un campionamento più frequente consente una maggiore somiglianza del suono all'originale.

voci Numero di suoni sintetizzati che un dispositivo può generare contemporaneamente.

WAV Formato di file Microsoft per archiviare dati audiodigitali.

Numeri

100BaseT
definizione, 121
8-bit SCSI
definizione, 124

A

accessori HP supportati, 22
accessori supportati, 22
Adaptec RAIDport, adattatore, 87
AGP, alloggiamento su scheda di sistema, 90
alimentatore
rimozione, 27
alimentazione
connettore, 8
connettore su scheda di sistema, 90
consumi, 78
scollegamento, 8
alloggiamenti
ISA su scheda di sistema, 90
PCI su scheda di sistema, 90
per DIMM su scheda di sistema, 90
alloggiamento
AGP su scheda di sistema, 90
altoparlante interno
collegamento, su scheda di sistema, 90
America Online
forum HP, 112
ARO-1130, adattatore, 87
ArrayConfig, programma di utilità, 87
arresto
PC Workstation, 12
assistenza
servizi di informazione, 107
assistenza telefonica
reti (NPS), 118
audio
caratteristiche, 81
connettore, 5
connettore pannello frontale (interno), 92
diagnostica, 70
LINE IN, 5
LINE OUT, 5
specifiche, 81
AUX, connettore (interno), 91

avvio
modifica del dispositivo di avvio, 98
PC Workstation, 11
avvio esterno
connettore su scheda di sistema, 90

B

Basic MIDI
definizione, 121
batteria esterna
installazione, 71
BBS
numeri di accesso, 112
BIOS
richiesta via BBS HP, 112
richiesta via posta, 114
richiesta via World Wide Web, 113
browser di Internet, 14

C

canali DMA
definizione, 121
cavi
IDE, 40, 44
SCSI, 44
unità a dischetto, 44
CD
connettore audio (interno), 91
connettore, su scheda di sistema, 90
CD-ROM
completamento installazione, 45
diagnostica, 64
problemi, 64
CD-RW
definizione, 122
diagnostica, 68
collegamento
rete, 4
CompuServe
forum HP, 111
iscrizione gratuita, 111
connettore
alimentazione, 8
alimentazione, su scheda di sistema, 90
altoparlante interno su scheda di sistema, 90
audio, 5

AUX (interno), 91
avvio esterno su scheda di sistema, 90
CD audio (interno), 91
CD su scheda di sistema, 90
cuffie, 5
microfono, 5
microfono pannello frontale (interno), 93
microfono pannello frontale su scheda di sistema, 90
MIDI, 5
pannello di stato su scheda di sistema, 90
pannello frontale audio (interno), 92
pannello frontale multimediale, 90
porta parallela, 3
porta seriale, 3
RJ-45, 4
SCSI 16 bit su scheda di sistema, 90
SCSI a 8 bit SCSI su scheda di sistema, 90
SCSI esterno, 6
stampante, 3
unità a dischetto su scheda di sistema, 90
ventola, 90
controllo delle intrusioni, 26
controllo ventola, 15
coperchio
rimozione, 23
riposizionamento, 25
cuffie
connettore, 5
cuffie, jack
impedenza, 82

D

DAT
definizione, 122
dati tecnici, 75
diagnostica, 53
audio, 70
CD-ROM, 64
CD-RW, 68
disco rigido, 63
interfaccia audio, 70
mouse, 61
PC Workstation, 53

-
- Setup, 69
software, 68
stampante, 62
- DIMM**
alloggiamenti su scheda di sistema, 90
- disco rigido
diagnostica, 63
- disimballaggio del computer, 2
- dispositivo di avvio, modifica della priorità, 98
- DMA**, canale
usato dal PC Workstation, 79
- driver
richiesta via BBS HP, 112
richiesta via posta, 114
richiesta via World Wide Web, 113
- E**
- ECC**
definizione, 122
- ergonomia
informazioni, vi
- F**
- FastRAID**
porta, su scheda di sistema, 90
- FastRAID**, opzione, 87
- forum HP
su America Online, 112
su CompuServe, 111
- funzioni
riepilogo, ii
- G**
glossario, 121
- H**
- Hewlett-Packard
BBS, 112
servizi di informazione, 111
servizi di informazione e assistenza, 107
World Wide Web, 113
- HP Diagnostics, 72
HP Setup, programma, 95
HP TopTOOLS, 15
DiagTOOLS, 72
HP UltraFlow
controllo ventola, 15
HP, schermata riepilogativa, 95
- I**
- I/O, indirizzi
usati dal PC Workstation, 79
- IDE**, unità
installazione, 35
- impostazione
password, 16
- informazione
servizi di, 111
- inizializzazione
software, 10
- installazione
batteria esterna, 71
completamento, CD-ROM, 45
completamento, unità a dischetto, 45
memoria principale, 29
processore, 49
scheda accessoria, 46
stampante, 3
unità a disco rigido, 35
unità IDE, 35
unità SCSI, 35
- interfaccia audio, diagnostica, 70
- interruttori
scheda di sistema, 93
- IRQ** (richiesta di interrupt)
usato dal PC Workstation, 79
- ISA**
alloggiamenti, su scheda di sistema, 90
- L**
- LINE IN**
jack, 5
- LINE OUT**, 5
- LINE OUT**, jack
impedenza, 82
- M**
- memoria
principale, installazione, 29
- memoria di massa
connettori, 34
- messaggio di errore, 57
- microfono
connettore, 5
connettore pannello frontale (interno), 93
specifiche dell'ingresso, 82
- microfono pannello frontale
connettore, su scheda di sistema, 90
- Microsoft Internet Explorer 3.0, 14
- MIDI**
connettore, 5
definizione, 123
formati (Basic, Extended, General), 122
specifiche, 82
- mirroring, uso di FastRAID, 87
- mouse
diagnostica, 61
problemi, 61
- MPEG**
definizione, 123
- multimedialità
connettore pannello frontale, 90
- N**
Netscape Communicator 4.0, 14
- O**
OLE, definizione, 123
- P**
- pannello di controllo, 9
- pannello di stato
connettore, 90
- password
dimenticata, 68
impostazione, 16
- PC Workstation**
arresto, 12
avvio, 11
connettori posteriori, 89
diagnostica, 53
disimballaggio, 2
primo avvio, 10
riepilogo funzioni, ii
- PCI**
alloggiamenti, su scheda di sistema, 90
- Plug and Play**
definizione, 123
-

SCSI, 36
porta
 FastRAID su scheda di sistema, 90
porta parallela
 connettore, 3
porta seriale
 connettore, 3
primo avvio del PC Workstation, 10
processore
 installazione, 49
 zoccolo, su scheda di sistema, 90

R

RAID, opzione e RAIDport, 87
rete
 collegamento, 4
 connettore RJ-45, 4
rete, configurazione, 97
rimozione
 alimentatore, 27
risoluzioni, 83
risoluzioni video, 83
RJ-45, 4
 connettore, 4

S

SCAM
 definizione, 124
scheda accessoria
 installazione, 46
scheda di sistema, 90
 alloggiamenti ISA, 90
 alloggiamenti PCI, 90
 connettore CD, 90
 connettore pannello frontale multi-
 mediale, 90
 connettore SCSI 8 bit, 90
 connettori, 90
 interruttori, 93
 pannello frontale, 90
 porta FastRAID, 90
 zocchi processore, 90
schermata riepilogativa, 95
scollegamento
 alimentazione, 8
SCSI
 cavi, 40
 connettore esterno, 6

 definizione, 124
 installazione dell'unità, 35
 Plug and Play, 36
 Ultra a 16-bit, 6
 Ultra a 8-bit, 6
SCSI 16 bit
 connettore, su scheda di sistema, 90
SCSI 8 bit
 connettore, su scheda di sistema, 90
SCSI a 8 bit
 definizione, 124
Setup
 diagnostica, 69
setup
 programma, 95
Setup, programma, 95
sicurezza
 informazioni, iv
sistema, scheda di, 90
software
 contratto di licenza, 10
 diagnostica, 68
 inizializzazione, 10
 problemi, 68
specifiche tecniche, 75
stampante
 connettore, 3
 diagnostica, 62
 installazione, 3
 problemi, 62
striping del disco, 87
striping, uso di FastRAID, 87
Support Assistant
 abbonamento, 110

T

tasti funzione
 collegamento, 14
tasti rapidi, 14
tastiera
 browser, 14
 problemi, 61
test automatico all'accensione
 schermata, 10

U

unità a dischetto
 completamento installazione, 45

 connettore, su scheda di sistema, 90
unità a disco rigido
 cavi, 40
 installazione, 35
unità IDE
 cavi, 40
URL
 sito World Wide Web HP, 113
uso di FastRAID, 87
utensili
 necessari per l'installazione, 2

V

ventola
 connettore, 90
video, risoluzioni, 83
VRM, zoccolo
 su scheda di sistema, 90

W

World Wide Web
 accesso ad HP, 113

Z

zoccolo
 processore su scheda di sistema, 90
 VRM su scheda di sistema, 90

Norme e garanzia

Norme

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' in base a ISO/IEC Guida 22 e EN 4501 4

Il costruttore: HEWLETT-PACKARD

Indirizzo del costruttore: 5 Avenue Raymond Chanas
38320 Eybens
FRANCE

Dichiara che il prodotto:
Nome: PC Workstation HP Kayak XW
Model Number:

è conforme alle seguenti specifiche:

SAFETY Internazionali: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4
Europa: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3

EMC CISPR 22: 1993
EN 55022: 1994 Classe B
EN 50082-1: 1992
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV Linee segnale,
1 kV Linee tensione
IEC 555-2: 1982 + A1:1985 / EN 60555-2: 1987
IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995

Informazioni supplementari: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive EMC 89/336/EEC e 73/23/EEC sulla bassa tensione, entrambe emendate dalla direttiva 93/68/EEC e presenta il relativo marchio CE.



Grenoble
Settembre 1997

Jean-Marc JULIA
Product Quality Manager

Sostituzione della batteria

Se la batteria non è installata correttamente, è soggetta a rischio di esplosione.

Per ragioni di sicurezza, non cercare mai di ricaricare, disassemblare, né bruciare la vecchia batteria.

Sostituire la batteria solo con un modello simile o equivalente consigliato dal produttore.

La batteria di questo PC è al litio e non contiene metalli pesanti. Tuttavia, per salvaguardare l'ambiente, non gettare le batterie nei rifiuti.

Restituirle al rivenditore presso cui sono state acquistate o dove è stato acquistato il PC, oppure presso HP, dove verranno riciclate e smaltite senza inquinare l'ambiente. Per l'accettazione delle batterie usate, non è previsto alcun addebito.

Riciclaggio del PC

HP è attivamente impegnata nella salvaguardia ambientale. Questo PC Workstation HP è stato creato per rispettare il più possibile l'ambiente.

HP accetta la restituzione di computer usati quando questi non sono più utilizzabili.

In numerosi paesi, HP ha attivato un programma di restituzione dei prodotti usati. Le apparecchiature raccolte vengono inviate a uno degli impianti di riciclaggio HP in Europa o negli Stati Uniti. Tutti i componenti in buono stato vengono riutilizzati, gli altri vengono riciclati. Particolare attenzione viene riservata alle batterie e alle altre sostanze potenzialmente tossiche, che vengono rese innocue tramite uno speciale processo chimico.

Per maggiori informazioni sul programma HP di restituzione dei prodotti usati, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro vendite HP più vicino.

Garanzia HP per l'hardware

Importante: Di seguito sono elencate le dichiarazioni di garanzia per l'hardware. Si prega di leggerle attentamente.

I termini di garanzia possono variare da paese a paese. Per informazioni rivolgersi a un rivenditore autorizzato HP oppure all'Ufficio vendite e assistenza Hewlett-Packard.

Garanzia limitata di tre anni sull'hardware

Hewlett-Packard (HP) garantisce questo prodotto hardware contro difetti di materiali e manodopera per un periodo di tre anni dal ricevimento dello stesso da parte dell'acquirente finale.

La garanzia di tre anni comprende l'assistenza in loco per il primo anno di utilizzo e un servizio di restituzione fornito da un Ufficio vendite e assistenza HP o da un centro riparazioni di un rivenditore autorizzato di personal computer HP per il secondo e il terzo anno.

Se HP viene informata di tali difetti durante il periodo di garanzia, HP, a suo giudizio, riparerà o sostituirà i prodotti che si dimostrino difettosi.

Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto.

Limitazioni della garanzia

La suddetta garanzia non si applica per difetti risultanti da: uso scorretto, modifiche non autorizzate, funzionamento o immagazzinaggio al di fuori delle specifiche ambientali per il prodotto, danni durante il trasporto, manutenzione non corretta o per difetti risultanti da uso di software, accessori, supporti magnetici, forniture, beni di consumo non HP o di parti non designate per l'uso con il prodotto.

HP non rilascia alcun'altra garanzia espressa, né scritta né orale, relativamente a questo prodotto.

Qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità per uno scopo particolare è limitata alla durata della garanzia espressa sopracitata.

Alcuni stati o province non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, e così le suddette limitazioni o esclusioni possono non applicarsi.

Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici e possono essere validi altri diritti che variano da stato a stato.

Limitazione di responsabilità e rimedi

I rimedi sopra citati sono i soli rimedi a disposizione del cliente.

In nessun caso HP sarà responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, inerenti o conseguenti, incluse perdite di profitto, basato su contratto di garanzia, torto o altre teorie legali.

La suddetta limitazione di responsabilità non si applica nel caso in cui in virtù del presente scritto sia stabilito, da una corte competente come giurisdizione, che un prodotto HP venduto risulti difettoso e abbia direttamente causato lesioni fisiche, morte o danni alla proprietà; in nessun caso la responsabilità di HP per danni alla proprietà potrà superare la cifra di 50.000 dollari statunitensi o il prezzo di acquisto del prodotto specifico che ha causato il danno.

Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, compresa la perdita di profitti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non applicarsi.

Assistenza in loco durante il periodo di garanzia

Per ottenere l'assistenza in loco durante il periodo di garanzia, il Cliente deve contattare un Ufficio vendite e assistenza HP (in Italia telefonare al numero 02/9212 2779) o il centro riparazioni di un rivenditore autorizzato di personal computer HP. Il Cliente dovrà su richiesta fornire la prova della data di acquisto.

A determinate condizioni (per i dettagli rivolgersi al centro HP locale) questa garanzia è estesa a livello internazionale ai prodotti acquistati da HP o da un rivenditore di personal computer HP che sono reinviiati dall'acquirente originale per suo uso personale o forniti come parte di sistemi integrati dall'acquirente originale. Se disponibili nel paese di utilizzo, le condizioni di assistenza sono conformi a quelle in vigore nel paese stesso e possono essere garantite soltanto nei paesi a cui il prodotto è destinato. Se il prodotto normalmente non viene venduto da HP nel paese in cui viene utilizzato, per i servizi di assistenza, deve essere restituito al paese di acquisto.

Sono coperti da questa garanzia il processore di sistema, la tastiera, il mouse e gli accessori Hewlett-Packard interni all'unità di sistema (ad esempio le schede video, i dispositivi di memoria di massa e le unità di controllo dell'interfaccia).

L'assistenza per i componenti sostituibili dall'utente, come la tastiera o il mouse, prevede l'invio celere delle parti. In questo caso, HP paga anticipatamente le spese di spedizione, di dogana e le tasse, fornisce assistenza telefonica per la sostituzione dei componenti e si assume tutte le spese di spedizione, di dogana e le tasse dei componenti di cui HP chiede la restituzione.

I prodotti HP esterni all'unità di sistema (ad esempio i sottosistemi esterni di memoria, i video, le stampanti e le altre periferiche) sono coperti dalle garanzie specifiche di tali prodotti. Per il software HP, fare riferimento alla garanzia relativa ai prodotti software HP.

Gli interventi in loco per prodotti non di Hewlett-Packard, sia interni che esterni all'unità di sistema, sono soggetti ai costi standard di viaggio e manodopera per singolo caso.

L'assistenza in loco è limitata o non disponibile in certe località geografiche. Nelle aree di viaggio escluse da HP (ossia quelle in cui ostacoli geografici, strade con problemi di percorribilità o trasporti pubblici inadatti proibiscono un viaggio normale) l'assistenza prevede un accordo di pagamento extra.

Il tempo di risposta per l'assistenza HP in loco nelle aree percorribili è normalmente il successivo giorno lavorativo (esclusi i giorni di vacanza HP) per le zone 1-3 (generalmente 160 km dal centro HP). Il tempo di risposta è il secondo giorno lavorativo per le zone 4 e 5 (320 km), il terzo giorno lavorativo per la zona 6 (480 km) e in base ad accordo oltre la zona 6. Per informazioni a questo proposito, rivolgersi all'Ufficio vendite e assistenza HP.

Le restrizioni di viaggio e i tempi di risposta per i servizi di assistenza forniti dal rivenditore sono definiti dal rivenditore stesso.

HP, i rivenditori e i distributori autorizzati offrono spesso, a un costo addizionale, contratti di assistenza che prevedono una copertura durante il fine settimana e dopo l'orario lavorativo, un tempo di risposta più veloce e servizi nelle aree di viaggio escluse.

Responsabilità del Cliente

Prima che venga predisposta una visita in loco o la sostituzione di una parte, al Cliente può essere richiesto di eseguire i programmi diagnostici forniti da HP.

Il Cliente è responsabile della sicurezza dei propri dati privati e riservati e del mantenimento di una procedura esterna ai prodotti per la ricostruzione di file, dati o programmi persi o rovinati.

Per l'assistenza in loco il Cliente deve fornire: disponibilità del prodotto, spazio di lavoro e attrezzature adeguate a una distanza ragionevole dal prodotto, accesso e uso di tutte le informazioni e attrezzature ritenute necessarie da HP per effettuare l'assistenza, nonché tutti i prodotti di consumo e le forniture che il Cliente userebbe durante il funzionamento normale.

Un rappresentante del Cliente deve essere sempre presente quando l'assistenza viene effettuata sul posto. Il Cliente deve dichiarare se il prodotto viene usato in un ambiente che possa essere potenzialmente dannoso alla salute del personale addetto alle riparazioni. HP o il rivenditore che deve effettuare le riparazioni può chiedere che il prodotto venga riparato dal personale del Cliente sotto la supervisione diretta di HP o del rivenditore.

Servizio di restituzione in garanzia

Nei casi di assistenza per la restituzione di prodotti, la macchina deve essere rispedita a uno dei centri di assistenza designati da HP. Il Cliente deve essere inoltre pronto a fornire la prova della data di acquisto.

Il Cliente dovrà pagare in anticipo le spese di spedizione (e pagherà tutte le spese di dogana e di tasse) per i prodotti rispediti ad HP per l'assistenza in garanzia. HP pagherà per la spedizione del prodotto al Cliente, tranne che per i prodotti rispediti al Cliente da un altro paese.

(Rev. 20/11/96)

Contratto di licenza software e garanzia per prodotti software HP

Il PC HP Vectra contiene programmi preinstallati. Prima di procedere si raccomanda di leggere attentamente il Contratto di licenza software.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTA APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE ACCETTI TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIATURA SIGNIFICA ACCETTARE QUESTE CONDIZIONI. QUALORA IL CONTRATTO DI LICENZA NON VANGA ACCETTATO, SARA' OBBLIGATORIO CANCELLARE IL SOFTWARE DALL'UNITA' A DISCO RIGIDO E DISTRUGGERE I DISCHETTI ORIGINALI, OPPURE RESTITUIRE IL PC E IL SOFTWARE PER IL RIMBORSO.

PROCEDERE CON LA CONFIGURAZIONE SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA.

Contratto di licenza dei prodotti software HP

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE HP REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO ALL'ATTO DELLA VENDITA COME PARTE DEL PRODOTTO HP NONCHE' TUTTI I TERMINI DI LICENZA SOFTWARE NON HP CONTENUTI NELLA DOCUMENTAZIONE IN LINEA O STAMPATA O IN ALTRO MATERIALE PRESENTE NEL COMPUTER.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft contenuto nella documentazione fornita da Microsoft. L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il cliente può usare il software su un solo computer. Il cliente non può usare il software in rete o su più di un computer. Il cliente non può disassemblare o decompilare il software salvo nei casi in cui sia autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente può fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA'. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software è sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione di questo accordo.

CD-ROM DI RIPRISTINO DEL PRODOTTO. Se insieme al computer è stato fornito il CD-ROM di ripristino del prodotto: (i) Il CD-ROM di ripristino del prodotto e/o il software di supporto possono essere usati solo per ricostruire il disco rigido del computer HP con il quale il CD-ROM era stato originariamente fornito.

(ii) L'uso di sistemi operativi software Microsoft contenuti nei CD-ROM di ripristino è regolato dal Contratto di licenza software Microsoft.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte di terzi delle condizioni di questo contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati a terzi.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non può dare in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inosservanza di una qualunque di queste condizioni, qualora il cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possono essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

Garanzia HP sul software

QUESTA GARANZIA HP SUL SOFTWARE COPRE TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DEL PRODOTTO HP, COMPRESO IL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO E SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE NON HP CHE POSSONO ESSERE INCLUSE NELLA DOCUMENTAZIONE IN LINEA O IN ALTRO MATERIALE COMPRESO NEL PACCHETTO DEL PRODOTTO.

Garanzia software di novanta giorni. HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente di errori. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

Supporti mobili (se forniti). HP garantisce che i supporti mobili i, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire il supporto in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporto non rimovibile del prodotto software.

Richieste di garanzia. Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

Limitazioni della garanzia. HP non rilascia alcun'altra garanzia espressa, né scritta né orale, relativamente a questo prodotto. Qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità a particolari usi è comunque limitata alla durata di 90 giorni di questa garanzia scritta. Alcuni stati o province non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, e così le suddette limitazioni possono non applicarsi. Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici. Sono validi anche altri diritti, che variano da stato a stato, o da provincia a provincia.

Limitazione di responsabilità e rimedi. I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE PER QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI), BASATO SU GARANZIA, CONTRATTO, TORTO O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, quindi la suddetta limitazione può non applicarsi.

Assistenza in garanzia. Si può ottenere l'assistenza in garanzia dall'Ufficio vendite e assistenza HP più vicino o presso altri centri indicati nel manuale d'uso o nella documentazione sui servizi di assistenza..

(Rev. 19/11/96)

Caratteristiche fisiche del PC Workstation HP

Caratteristica:	Descrizione:
Peso (esclusi video e tastiera)	11,34 Kg
Dimensioni	420 mm X 211 mm X 415 mm
Ingombro	0,09 m ²
Temperatura di immagazzinaggio	Da -40 °C a 70°C
Umidità di immagazzinaggio	Da 8% a 80% (relativa)
Temperatura di funzionamento	Da 5 °C a 40 °C
Umidità di funzionamento	Da 15% a 80% (relativa).
Emissione acustica: Potenza sonora Pressione sonora	(in base a ISO 7779) LwA < = 46 dB LpA < = 40 dB
Alimentazione	Tensione in ingresso: 100 - 127, 200 - 240 Vac (selezione automatica) Frequenza di ingresso: 45/66Hz Tensione massima 260 W continua

Mappa della documentazione del PC

Se si desidera ...

